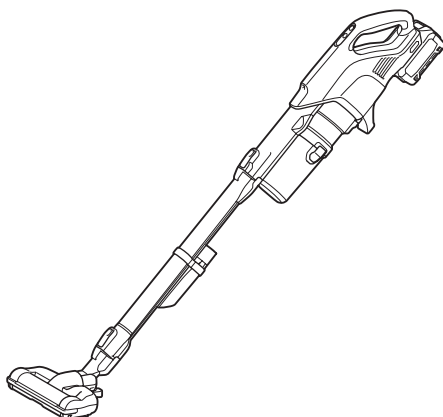
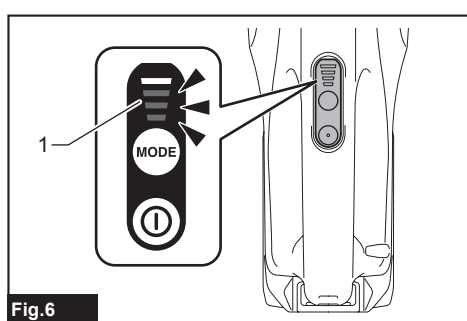
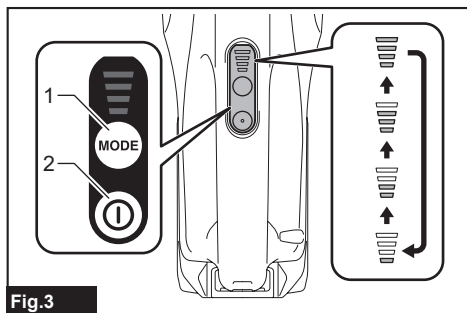
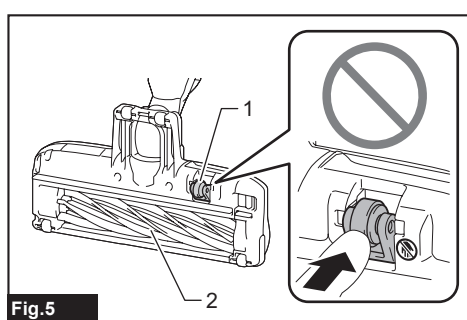
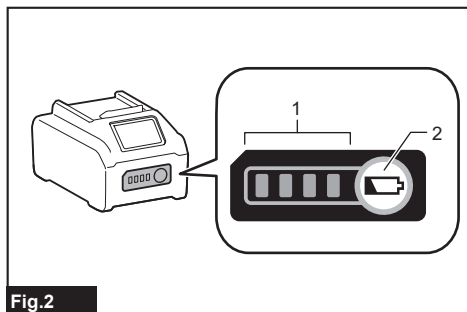
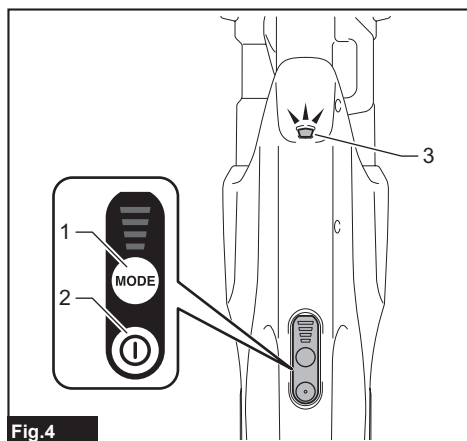
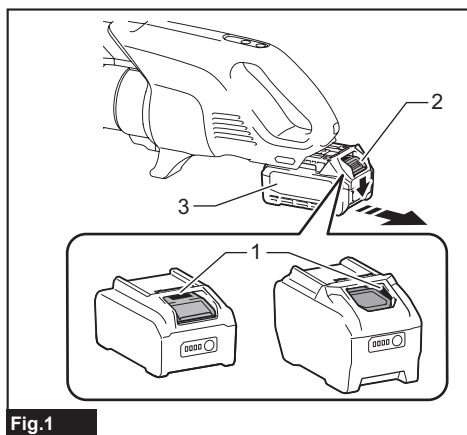


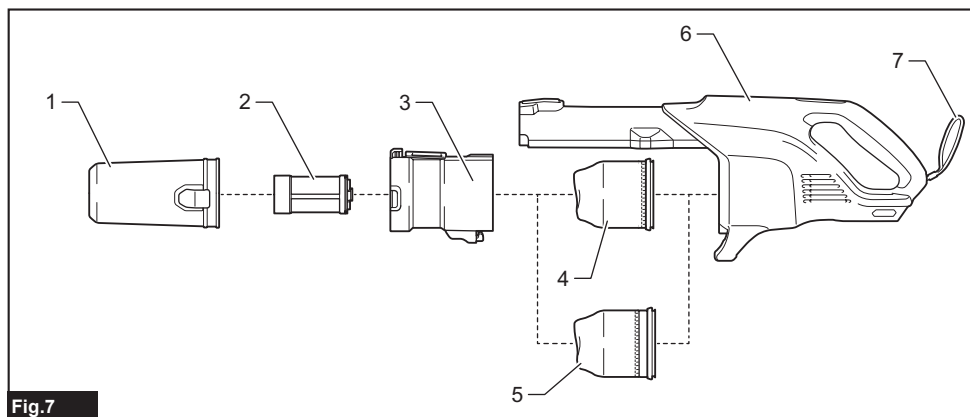


|           |                                  |                                        |           |
|-----------|----------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| <b>EN</b> | <b>Cordless Cleaner</b>          | <b>INSTRUCTION MANUAL</b>              | <b>11</b> |
| <b>SV</b> | <b>Sladdlös dammsugare</b>       | <b>BRUKSANVISNING</b>                  | <b>21</b> |
| <b>NO</b> | <b>Batteridrevet støvsuger</b>   | <b>BRUKSANVISNING</b>                  | <b>31</b> |
| <b>FI</b> | <b>Akkukäyttöinen pölynimuri</b> | <b>KÄYTTÖOHJE</b>                      | <b>41</b> |
| <b>DA</b> | <b>Akku støvsuger</b>            | <b>BRUGSANVISNING</b>                  | <b>51</b> |
| <b>LV</b> | <b>Bezvadu tīrītājs</b>          | <b>LIETOŠANAS INSTRUKCIJA</b>          | <b>61</b> |
| <b>LT</b> | <b>Belaidis siurblys</b>         | <b>NAUDOJIMO INSTRUKCIJA</b>           | <b>71</b> |
| <b>ET</b> | <b>Juhtmeta käsitolmuimeja</b>   | <b>KASUTUSJUHEND</b>                   | <b>81</b> |
| <b>RU</b> | <b>Аккумуляторный пылесос</b>    | <b>РУКОВОДСТВО ПО<br/>ЭКСПЛУАТАЦИИ</b> | <b>91</b> |

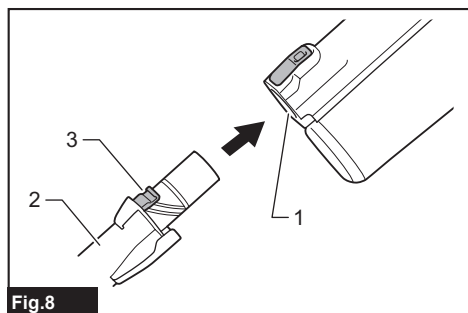
**CL004G**



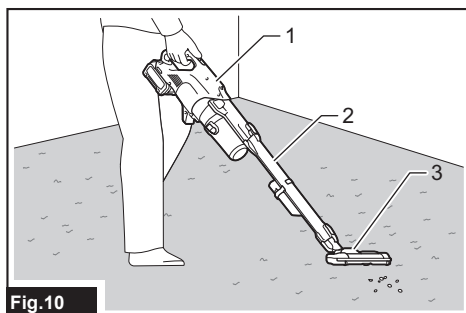




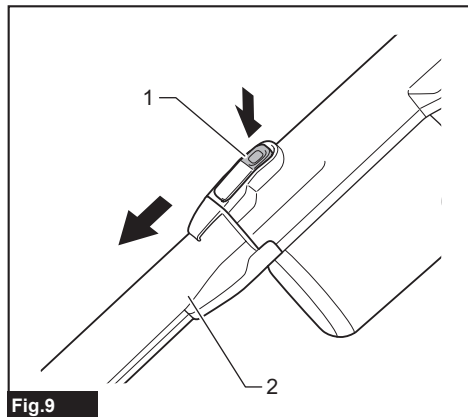
**Fig.7**



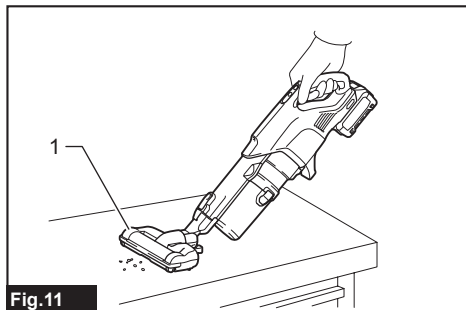
**Fig.8**



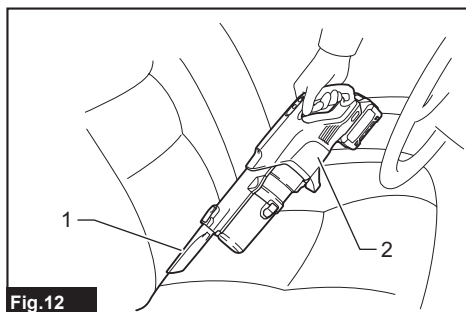
**Fig.10**



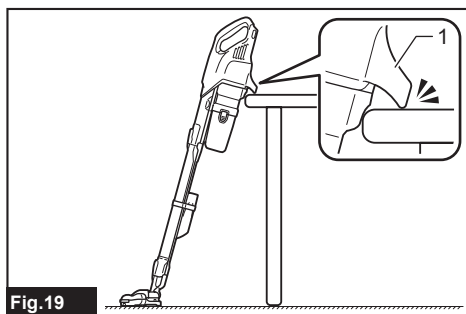
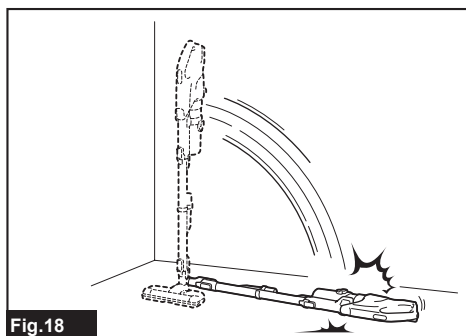
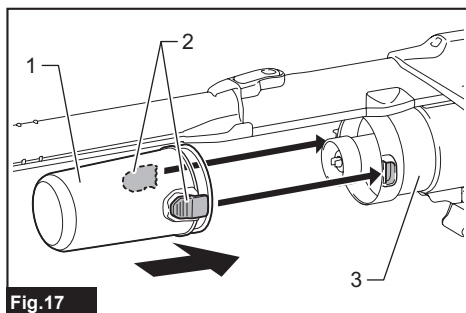
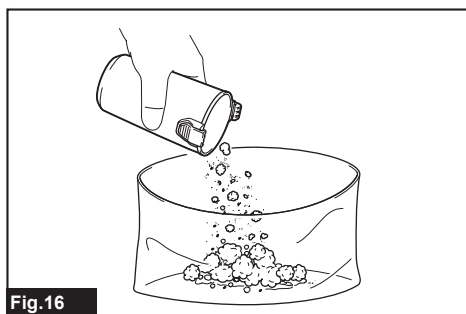
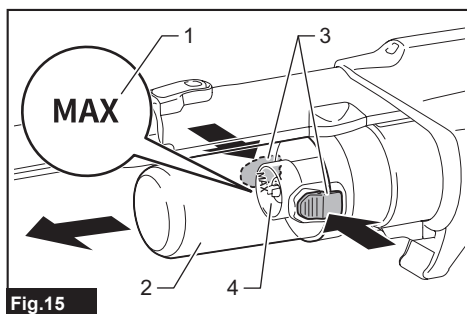
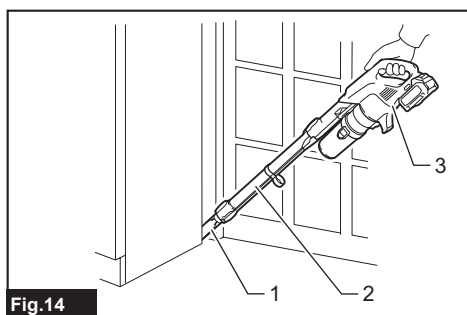
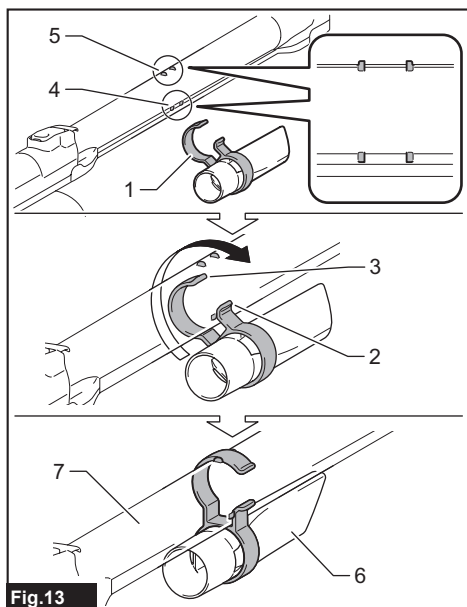
**Fig.9**



**Fig.11**



**Fig.12**



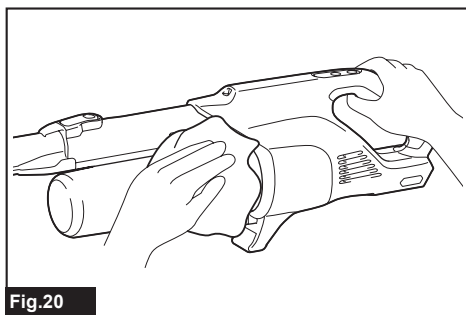


Fig.20

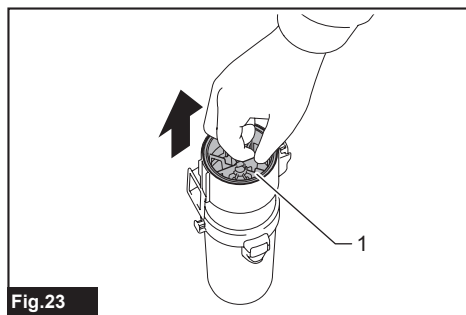


Fig.23

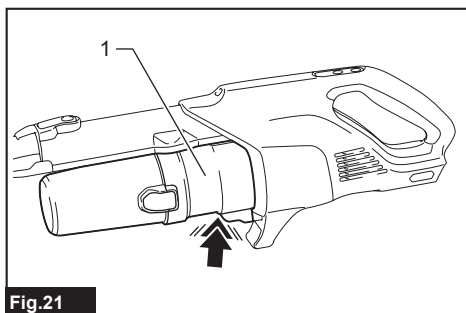


Fig.21



Fig.24

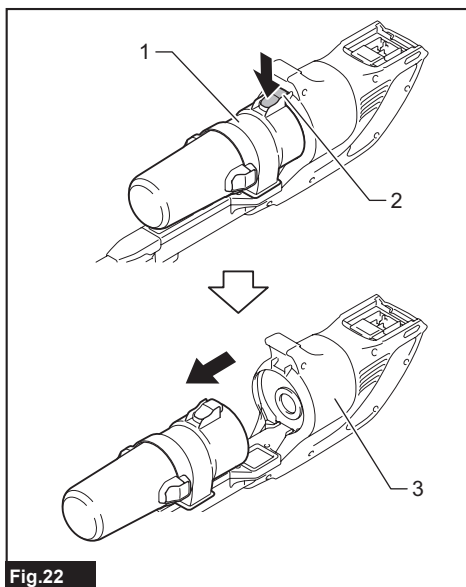


Fig.22

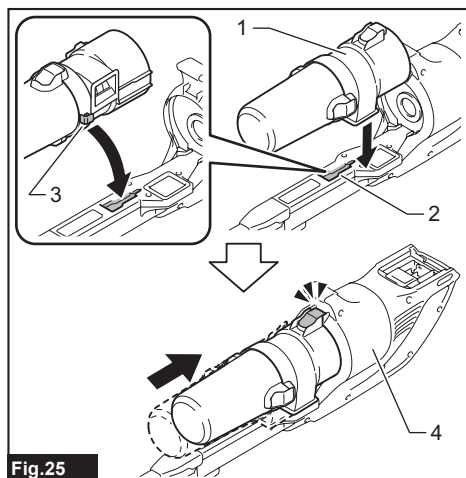


Fig.25

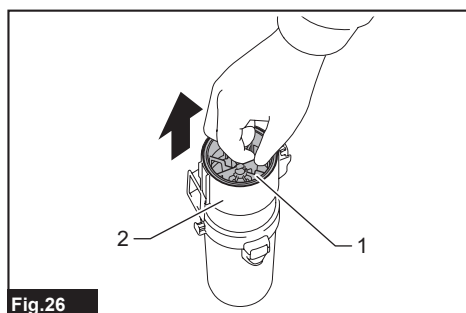
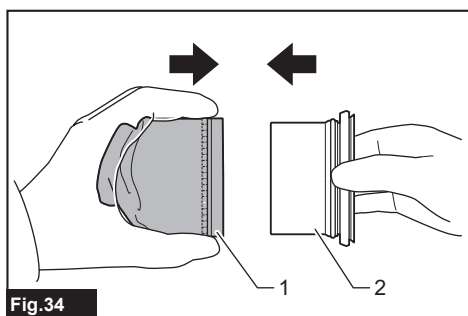
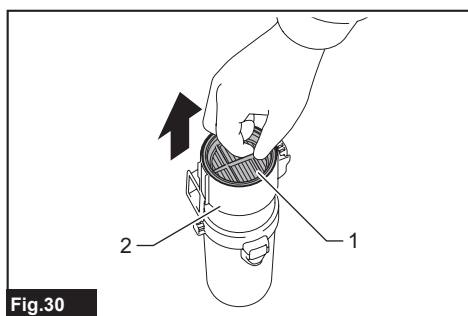
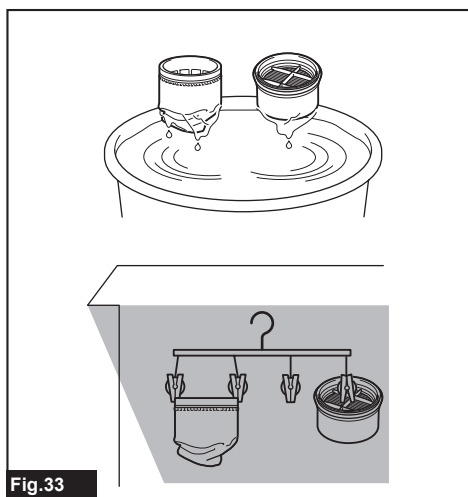
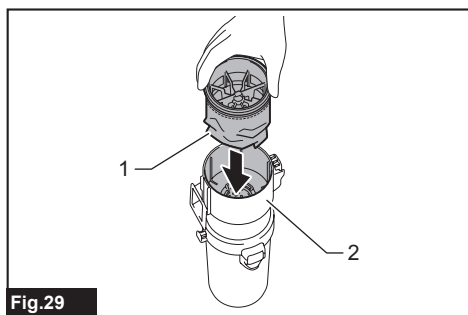
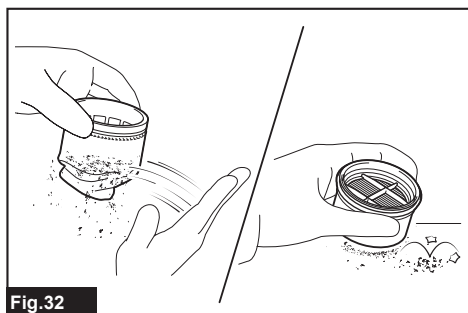
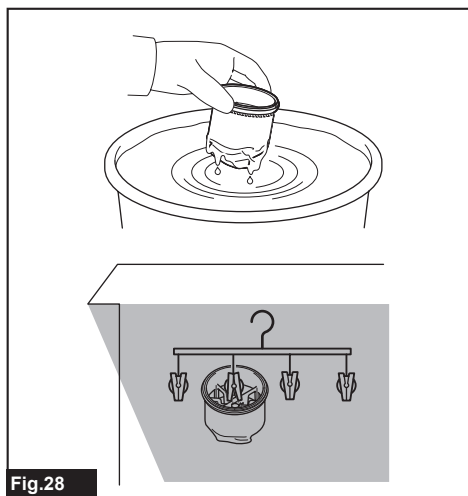
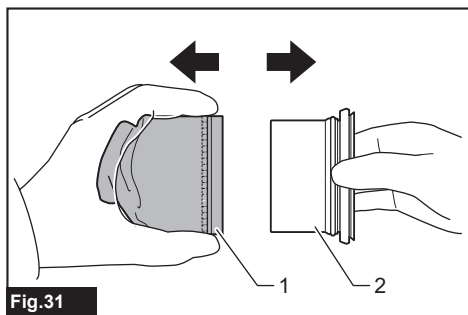
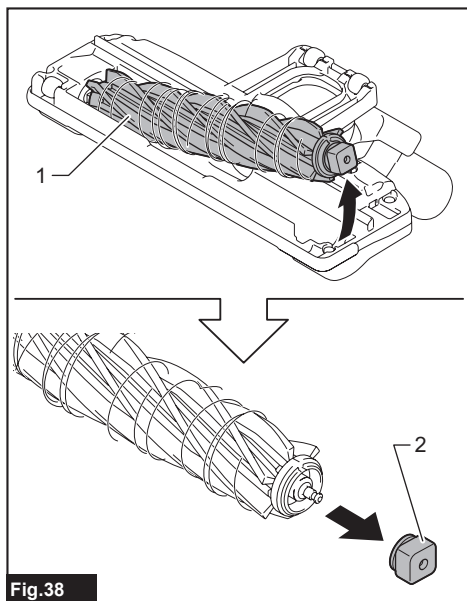
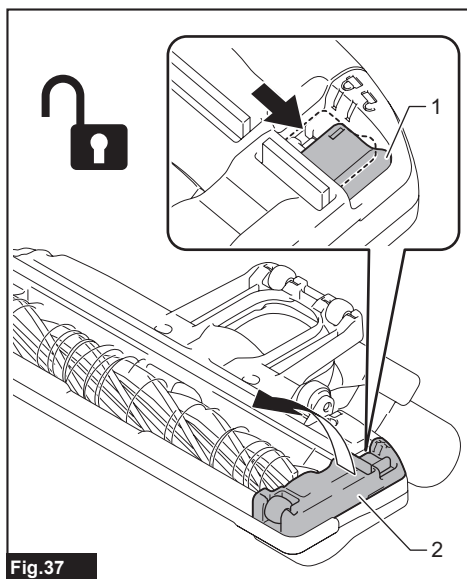
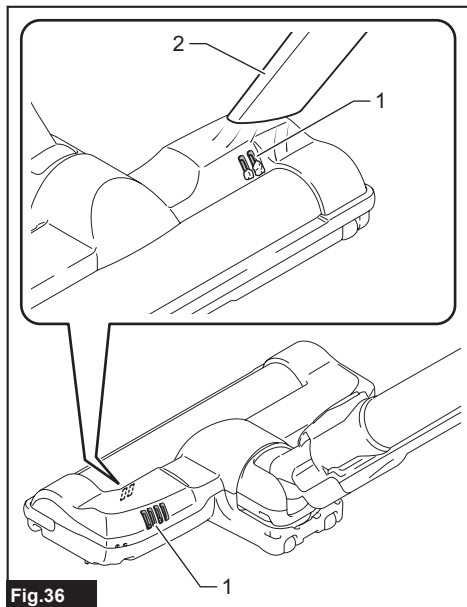
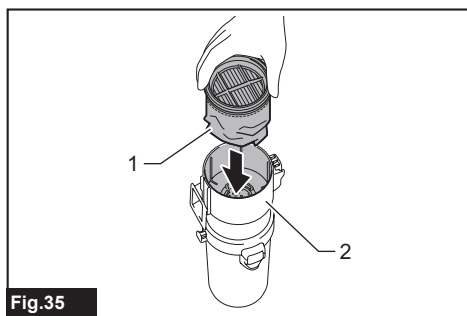
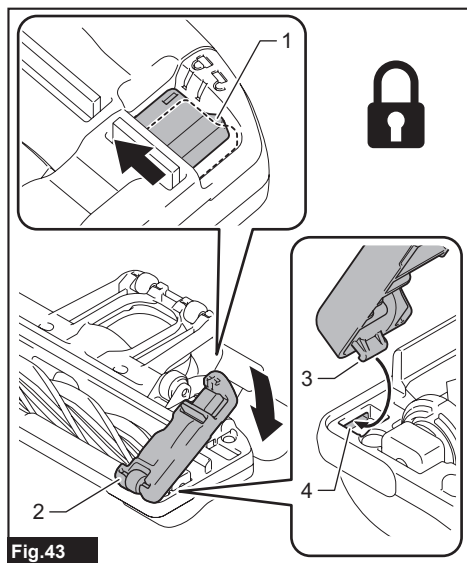
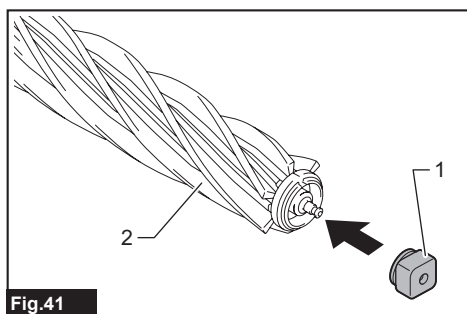
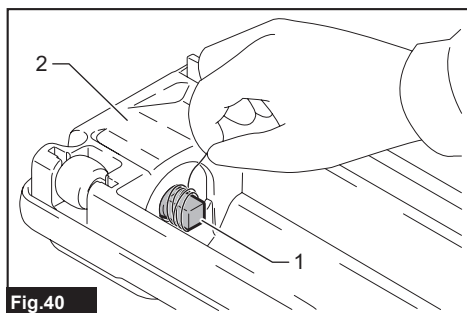
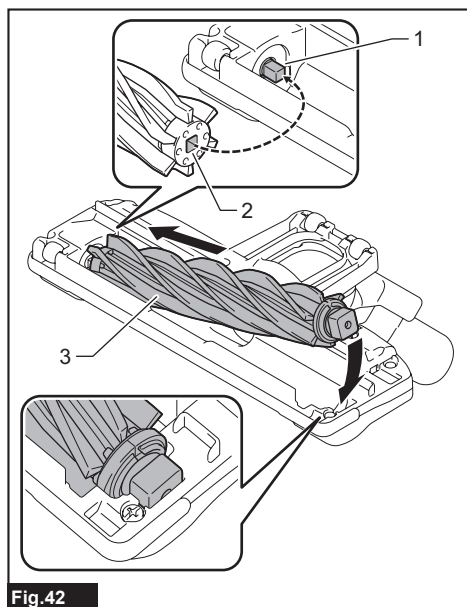
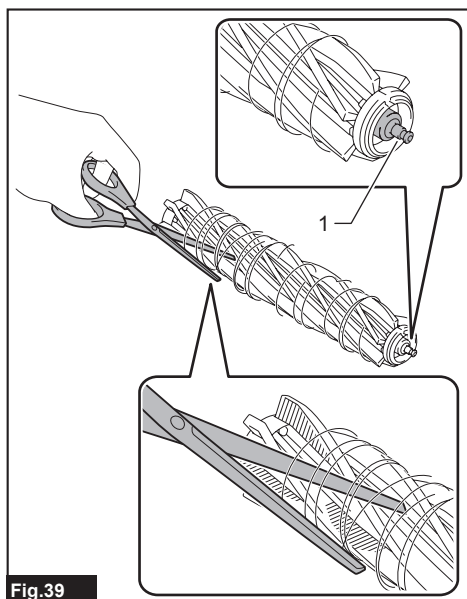
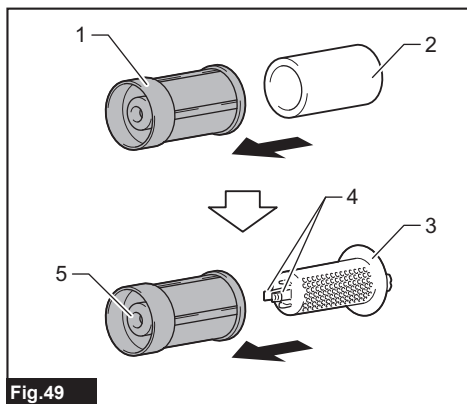
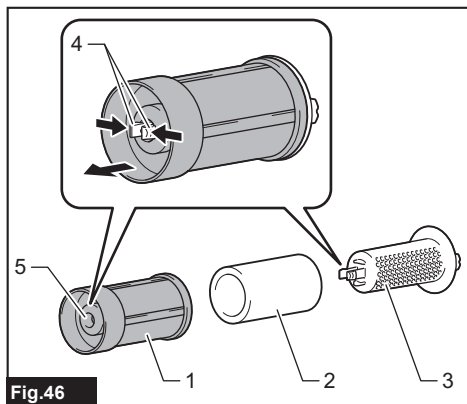
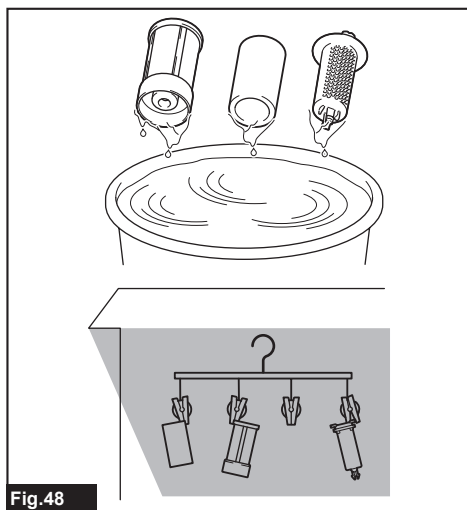
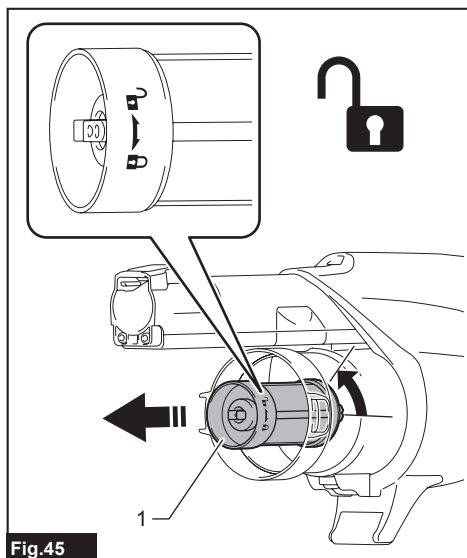
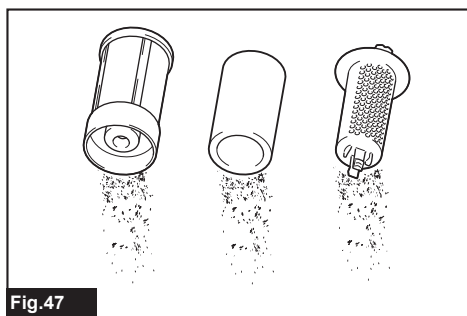
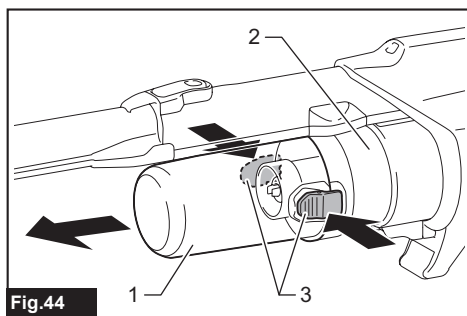


Fig.26









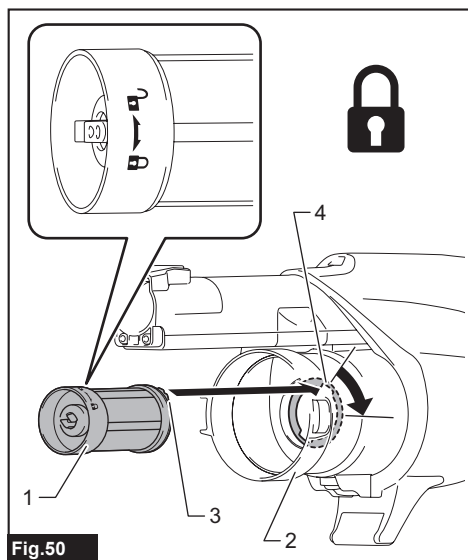


Fig.50

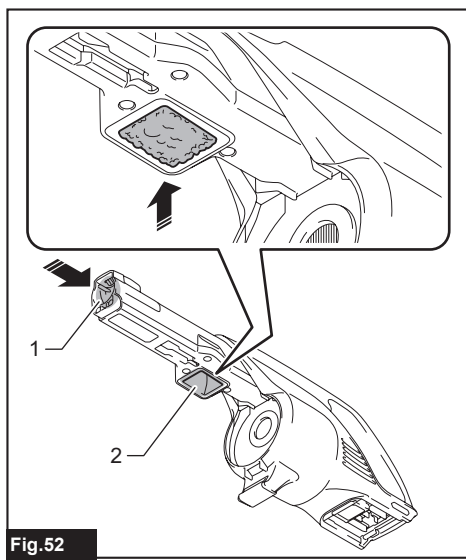


Fig.52

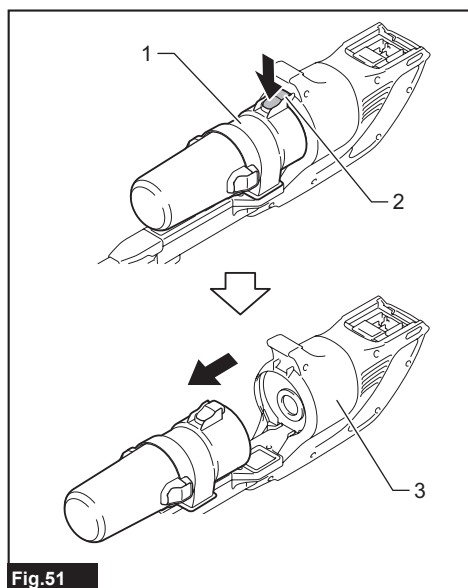


Fig.51

## WARNING

- For users in Europe: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For users in areas other than Europe: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for your safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- CAUTION: Before carrying out any maintenance operation, disconnect the appliance from the power supply. Perform maintenance on the appliance periodically.
- Rechargeable batteries must be removed from the device before charging.
- To remove or install the battery, slide the cartridge out of the tool while pressing the button on the front of the cartridge.
- Exhausted batteries must be removed from the device and disposed of safely. Follow local regulations regarding battery disposal.
- If the device is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- The power terminals must not be short-circuited.

## Applicable battery cartridge and charger

|                   |                                                                             |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Battery cartridge | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>* : Recommended battery |
| Charger           | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                           |

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

**⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

## SPECIFICATIONS

| Model:                                                 |                       | CL004G               |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| Capacity                                               |                       | 250 mL               |
| Continuous use (with battery BL4025)                   | 1 (Quiet mode)        | Approx. 60 min       |
|                                                        | 2 (Normal speed mode) | Approx. 40 min       |
|                                                        | 3 (High speed mode)   | Approx. 20 min       |
|                                                        | 4 (Max speed mode)    | Approx. 14 min       |
| Overall length (with pipe, nozzle, and battery BL4025) |                       | 1,094 mm             |
| Rated voltage                                          |                       | D.C. 36 V - 40 V max |
| Net weight                                             |                       | 1.6 - 2.2 kg         |

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight does not include accessories but battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.

## Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read the instruction manual.



A representative battery applicable to this product.



Do not touch the rotating part of brushroll and floor detection switch.



Vacuum any dust that has accumulated in the vents.



Ni-MH  
Li-ion

Only for EU countries  
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!  
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.  
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

## Intended use

The tool is intended for collecting dry dust.

# SAFETY WARNINGS

## Cordless cleaner safety warnings

**⚠ WARNING: IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Do not expose to rain. Store indoors.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
3. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
4. Do not use with damaged battery. If the appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
5. Do not handle the appliance with wet hands.

6. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
7. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
8. Turn off all controls before removing the battery.
9. Use extra care when cleaning on stairs.
10. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
11. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Do not use without dust bag and/or filters in place.
14. Do not charge the battery outdoors.
15. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
16. Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
17. When (the) battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.
18. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.
19. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
20. Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
21. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
22. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

## ADDITIONAL SAFETY RULES

This appliance is intended for household use.

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Do not pick up the following materials:

- Hot materials such as lit cigarettes or spark/metal dust generated by grinding/cutting metal
- Flammable materials such as gasoline, thinner, benzine, kerosene or paint
- Explosive materials like nitroglycerin
- Ignitable materials such as Aluminum, zinc, magnesium, titanium, phosphorus or celluloid
- Wet dirt, water, oil or the like
- Hard pieces with sharp edges, such as wood chips, metals, stones, glasses, nails, pins or razors
- Powder to clot such as cement or toner
- Conductive dust such as metal or carbon
- Fine particle like concrete dust

Such action may cause fire, injury and/or property damage.

3. Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
4. If you drop or strike the cleaner, check it carefully for cracks or damage before operation.
5. Do not bring close to stoves or other heat sources.
6. Do not block the intake hole or vent holes.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.

8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
 

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.

3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

### Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.1:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

### Tool / battery protection system

The tool is equipped with tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions.

#### Overload protection

The tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

#### Overheat protection

The tool/battery is overheated. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

#### Overdischarge protection

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. In this situation, remove and recharge the battery.

#### Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the appliance and allows the appliance to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the appliance has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the appliance off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the appliance and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

### Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.2:** 1. Indicator lamps 2. Check button

| Indicator lamps                                                                           |                                                                                       |                                                                                            | Remaining capacity                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|  Lighted |  Off |  Blinking |                                     |
|          |                                                                                       |                                                                                            | 75% to 100%                         |
|          |      |                                                                                            | 50% to 75%                          |
|        |    |                                                                                            | 25% to 50%                          |
|        |    |                                                                                            | 0% to 25%                           |
|        |    |                                                                                            | Charge the battery.                 |
|        |    |         | The battery may have malfunctioned. |
|        |    |         |                                     |

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

**NOTE:** The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

### Switch action

To start the cleaner, simply push the ON/OFF button. To switch off, push the ON/OFF button again.

You can change the suction power of the cleaner in four steps by pushing the suction power change button. Each push on this button repeats the Quiet/Normal/High/Max mode in a cycle.

| Level | Indication                                                                        | Mode              |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1     |  | Quiet mode        |
| 2     |  | Normal speed mode |
| 3     |  | High speed mode   |
| 4     |  | Max speed mode    |

► **Fig.3:** 1. Suction power change button 2. ON/OFF button

**NOTE:** The cleaner starts the operation with the same suction power as the last operation.

## Lighting up the lamp

**CAUTION:** Do not look in the light or see the source of light directly.

To turn on the lamp, push the suction power change button. The lamp goes off in approximately 10 seconds. While the cleaner is running, the lamp turns on. The lamp goes out approximately 10 seconds after stopping operation.

**NOTE:** When the remaining battery capacity gets low, the lamp starts blinking. The timing at which the lamp starts blinking depends on the temperature at work place and the battery cartridge conditions.

► **Fig.4:** 1. Suction power change button 2. ON/OFF button 3. Lamp

## Nozzle with brushroll

**CAUTION:** While the appliance is turned on, keep your face and hands away from the nozzle and do not touch the floor detection switch.

Failure to do so may result in injury.

**CAUTION:** Do not fix the floor detection switch in the activated position. Failure to do so may result in injury.

► **Fig.5:** 1. Floor detection switch 2. Brushroll

To rotate the brushroll, place the nozzle on the floor so that the floor detection switch is activated and turn on the appliance.

To stop the brushroll, turn off the appliance.

**NOTE:** When the appliance detected the brushroll overload, the mode indicator lamp blinks in the selected mode and the brushroll stops rotating. In this situation, refer to the "Troubleshooting" section to remove the cause of the blinking.

► **Fig.6:** 1. Mode indicator lamp

# PARTS DESCRIPTION

## Country specific

► **Fig.7**

|   |                                                                |   |              |   |                               |   |                                                                           |
|---|----------------------------------------------------------------|---|--------------|---|-------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 250 mL dust case (Optional accessory)                          | 2 | Mesh filter  | 3 | Cyclone body                  | 4 | High performance filter (Filter frame in gray color) (Optional accessory) |
| 5 | HEPA filter (Filter frame in white color) (Optional accessory) | 6 | Cleaner body | 7 | Hand strap (Country specific) | - | -                                                                         |

# ASSEMBLY

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

**CAUTION:** Be sure to attach filters to the cleaner properly. Filters with holes or those not properly attached may allow dust to enter the motor housing. This may cause motor failure or fires.

## Installing and removing cleaner attachments

**⚠ CAUTION:** After installing attachments, check if they are securely installed. If the attachments are installed imperfectly, they may come off and cause personal injury.

**⚠ CAUTION:** Be careful not to trap finger(s) when installing all the attachments and components. Trapping finger(s) may cause injury.

**⚠ CAUTION:** Be careful not to hit your hand on the wall etc. when removing the attachments.

**⚠ CAUTION:** Keep metal pieces, water, and other foreign objects away from the terminals of the appliance.

**⚠ CAUTION:** When installing the attachment with rotating parts, be careful not to get your fingers caught in the rotating parts.

To install attachment, insert it to the suction inlet of the cleaner until it clicks. Make sure that the attachment is locked.

► **Fig.8:** 1. Suction inlet 2. Attachment with lock function 3. Hook (on the attachment)

**NOTICE:** When installing the attachment with lock function, be sure to align the release button on the cleaner with the hook on the attachment. If they are not aligned, the attachment will not be locked and may come off from the cleaner.

To remove the attachment, pull it off the cleaner while pressing and holding the release button.

► **Fig.9:** 1. Release button (of the lock function)  
2. Attachment with lock function

**NOTE:** Nozzle without brushroll and attachment without lock function can also be installed.

## OPERATION

**⚠ CAUTION:** Do not move your face close to the air vent when operating the cleaner. If foreign objects are blown into the eyes, it may result in personal injury.

**⚠ CAUTION:** Make sure all the attachments and components are secured in place properly before use.

**NOTICE:** Avoid using the cleaner in a horizontal or upward facing position. It may otherwise cause the mesh filter to become clogged.

**NOTICE:** Always use the cleaner with filters installed. Using the cleaner without filters may result in a motor malfunction.

**NOTICE:** Empty the dust case in the cyclone unit when dust has accumulated. Continued use will result in weakened suction force.

The cyclone unit helps reduce the amount of dust that enters into the cleaner, enhancing the suction performance with simple and easy dust disposing.

## Cleaning (Suction)

### Nozzle with brushroll + Extension wand (Straight pipe)

The extension wand fits in between the nozzle and the cleaner itself. This arrangement is convenient for cleaning a carpet and floor in a standing position.

► **Fig.10:** 1. Cleaner body 2. Extension wand  
3. Nozzle

### Nozzle with brushroll

Attach the nozzle to clean off tables, desks, furniture, etc. The nozzle slips on easily.

► **Fig.11:** 1. Nozzle

### Sash nozzle

Fit on the sash nozzle for cleaning corners and crevices of a car or furniture.

► **Fig.12:** 1. Sash nozzle 2. Cleaner body

You can store the sash nozzle in the nozzle holder. To attach the nozzle holder, align the short arm of the nozzle holder between the lower protrusions on the extension wand, and then attach the long arm of the nozzle holder between the upper protrusions on the extension wand.

To remove the nozzle holder, follow the attachment procedure in reverse.

► **Fig.13:** 1. Nozzle holder 2. Short arm 3. Long arm  
4. Lower protrusion 5. Upper protrusion  
6. Sash nozzle 7. Extension wand

**⚠ CAUTION:** Be careful not to trap finger(s) between the sash nozzle and the nozzle holder. Trapping finger(s) may cause injury.

### Sash nozzle + Extension wand (Straight pipe)

In tight quarters where the cleaner itself cannot squeeze in, or in high places hard to reach, use this arrangement.

► **Fig.14:** 1. Sash nozzle 2. Extension wand  
3. Cleaner body

## Disposing of dust

**⚠ CAUTION:** Empty the dust case before it becomes too full, or the suction force weakens.

**⚠ CAUTION:** Be careful not to trap finger(s) between the dust case and cyclone body when reassembling.

Dispose of accumulated dust as follows before it reaches the "MAX" mark.

1. Point the cleaner head downwards, hold the dust case firmly, and then pull it apart from the cyclone body while pressing and holding the release buttons on both sides of the dust case.

► **Fig.15:** 1. "MAX" mark 2. Dust case 3. Release button (on the dust case) 4. Mesh filter

2. Empty the dust case and clean the adhered dust off the mesh filter.

► **Fig.16**

3. Place the dust case back onto the cyclone body to secure it in place with clicks.

► **Fig.17:** 1. Dust case 2. Release button (on the dust case) 3. Cyclone body

**⚠CAUTION:** The dust may fly up when disposed out of the dust case. Be careful not to let the dust get into your eyes.

**NOTICE:** When the dust case becomes dirty, remove and wash it with water. Dry the dust case thoroughly before reassembly and use.

**NOTICE:** If the suction force does not recover even after disposing of the dust and cleaning the mesh filter, check whether dust has accumulated inside the cyclone body or clogging has occurred.

## MAINTENANCE

**⚠CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**⚠CAUTION:** Be sure to attach filters to the cleaner properly. Filters with holes or those not properly attached may allow dust to enter the motor housing. This may cause motor failure or fires.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

### After use

**⚠CAUTION:** Putting the cleaner against the wall without any other support may cause the cleaner to fall down, resulting in personal injury or damage to the cleaner.

► **Fig.18**

**⚠CAUTION:** When putting the cleaner against the desk or other object, be sure to place the hook securely against the object and stand the cleaner with the nozzle in contact with the floor. If the cleaner falls down, it may cause personal injury or damage to the cleaner.

► **Fig.19:** 1. Hook (on the cleaner body)

## Regular maintenance

**NOTICE:** Clean the filters in the cyclone unit or cleaner itself when they become clogged. Continued use in the clogged condition may result in heating or motor malfunction.

**NOTICE:** Do not blow dust sticking on the cleaner and filters by air duster. It brings dust into the housing and causes failure.

**NOTICE:** Remove any dust from the nozzle vents. Failure to do so may cause fire or failure.

Routine maintenance is required to restore normal operating conditions.

### Cleaner body

Wipe off the outside (cleaner body) of the cleaner using a cloth dampened in soapy water, and clean out the suction openings.

► **Fig.20**

### Cyclone unit and filters

**NOTICE:** Dust off and clean out inside the cyclone unit and filters, when suction performance becomes less effective regardless of the amount of dust collected in the dust case.

**NOTICE:** After washing filters, dry them thoroughly before use. Insufficiently dried filters may cause poor suction and shorten the service life of the motor.

**NOTICE:** After cleaning the filters, be sure to re-install them before use. If you use the cleaner without filters, dust comes into the motor housing and causes malfunction.

### Cyclone unit

1. Tap the cyclone unit several times with your hand to remove dust adhering to the inner surface of the cyclone unit and filter.

► **Fig.21:** 1. Cyclone unit

2. With the suction inlet pointing downwards, hold the cyclone unit firmly, and then detach the cyclone unit from the cleaner body slowly and straightly while pressing and holding the release button on cyclone unit.

► **Fig.22:** 1. Cyclone unit 2. Release button (on the cyclone unit) 3. Cleaner body

**NOTE:** Dust may fly out when the cyclone unit is disassembled. It is recommended to place a garbage bag underneath the cyclone unit.

3. Pinch the filter and pull it out from the cyclone unit.

► **Fig.23:** 1. Filter

**NOTE:** The type of filter installed at the time of shipment depending on your region of residence.

4. Dust off inside the cyclone unit and filter, then return the filter to the cyclone unit.

► **Fig.24**

5. Place the cyclone unit back onto the cleaner body. Align the hook on the cyclone unit with the groove on the cleaner body. Then slide the cyclone unit back onto the cleaner body until it clicks. Make sure that the cyclone unit is locked and the hook is in the groove on the cleaner body.

► **Fig.25:** 1. Cyclone unit 2. Groove 3. Hook (on the cyclone unit) 4. Cleaner body

## High performance filter

### Optional accessory

1. Disassemble the cyclone unit from the cleaner body.

2. Pinch the high performance filter and pull it out from the cyclone unit.

► **Fig.26:** 1. High performance filter 2. Cyclone unit

3. Wipe and shake dust off the high performance filter by hand.

► **Fig.27**

4. Wash the high performance filter in soapy water when it is clogged with dust and dirt. Dry it out thoroughly in the shade before use.

► **Fig.28**

**NOTE:** Avoid fastening the attachment end (rubber sealing ring) of high performance filter when hanging it up for drying.

5. Hold the mounting end of high performance filter and squeeze it back into the cyclone unit.

► **Fig.29:** 1. High performance filter 2. Cyclone unit

## HEPA filter

### Optional accessory

**NOTICE:** Do not rub or scratch the HEPA filter with hard objects such as a brush and a paddle.

1. Disassemble the cyclone unit from the cleaner body.

2. Pinch the HEPA filter (covered with high performance prefilter) and pull it out from the cyclone unit.

► **Fig.30:** 1. HEPA filter (covered with high performance prefilter) 2. Cyclone unit

3. Disassemble the high performance prefilter from the HEPA filter by hand twisting.

► **Fig.31:** 1. High performance prefilter 2. HEPA filter

4. Wipe and shake dust off the high performance prefilter and HEPA filter by hand.

► **Fig.32**

5. Wash the high performance prefilter and HEPA filter in soapy water. Rinse and dry them thoroughly in the shade before use.

► **Fig.33**

**NOTE:** Avoid fastening the attachment end (rubber sealing ring) of HEPA filter when hanging it up for drying.

6. Attach the high performance prefilter onto the HEPA filter.

► **Fig.34:** 1. High performance prefilter 2. HEPA filter

7. Hold the mounting end of HEPA filter (covered with high performance prefilter) and squeeze it back into the cyclone unit.

► **Fig.35:** 1. HEPA filter (covered with the high performance prefilter) 2. Cyclone unit

## Condition-based maintenance

**NOTICE:** Make sure to fit the brushroll into the mounting part of the nozzle securely and lock the lower cover securely.

**NOTICE:** Remove the threads and hairs entangled in the brushroll. Failure to do so may cause fire or failure.

**NOTICE:** Clean the mesh filter in the cyclone unit when they become clogged. Continued use in the clogged condition may result in heating or motor malfunction.

**NOTICE:** Remove the dust when the dust has accumulated on the terminals of the appliance. Failure to do so may cause fire or failure.

**NOTICE:** Remove any dust from the nozzle vent. Failure to do so may cause fire or failure.

Deep and spot cleaning needs to be carried out according to your tool performance.

## Nozzle vent

Vacuum any dust that has accumulated in the nozzle vents.

► **Fig.36:** 1. Nozzle vent 2. Cleaner nozzle

## Brushroll

**NOTICE:** Do not wash the brushroll. Washing it may shorten the life of the brushroll or cause malfunction.

Remove the brushroll and use scissors to remove the threads and hairs from the brushroll when the brushroll stops rotating or when the threads and hairs become entangled in the brushroll.

1. Unlock the lock plate and remove the lower cover.

► **Fig.37:** 1. Lock plate 2. Lower cover

2. Remove the brushroll, and then remove the cap from the brushroll.

► **Fig.38:** 1. Brushroll 2. Cap

**NOTE:** If the brushroll bristles become short, replace the brushroll (optional accessory) with a new one. Operating the appliance with the short brushroll bristles result in poor dust collection.

3. Remove threads and hairs from the brushroll using scissors and the dust from the shaft.

► **Fig.39:** 1. Shaft

4. Remove threads and hairs from the rotary shaft by hand.

► **Fig.40:** 1. Rotary shaft 2. Nozzle

5. Attach the cap to the brushroll.

► **Fig.41:** 1. Cap 2. Brushroll

6. Attach the rotary shaft hole of brushroll to the rotary shaft and then, install the brushroll as shown in the figure.

► **Fig.42:** 1. Rotary shaft 2. Rotary shaft hole  
3. Brushroll

7. Attach the lower cover by hooking the hook on the tip of the lower cover into the nozzle hole and lock the lock plate.

► **Fig.43:** 1. Lock plate 2. Lower cover 3. Hook (on the lower cover) 4. Nozzle hole

## Mesh filter

Clean up the mesh filter placed in the cyclone unit when no suggested improvement on suction performance has been found after completing regular maintenance.

1. Hold the dust case firmly and pull it apart from the cyclone body while pressing and holding the release buttons on both sides of the dust case.

► **Fig.44:** 1. Dust case 2. Cyclone body 3. Release button (on the dust case)

2. Turn the mesh filter as shown in the figure to disengage the lock. Then detach it from the cyclone body.

► **Fig.45:** 1. Mesh filter

3. Disassemble the mesh filter into three components: prefilter, tubular sponge filter and mesh pipe.

i Squeeze the guide stoppers on top of the mesh pipe together.

ii Pass the guide stoppers down through the guide hole on top of the prefilter.

iii Pull the prefilter along the tubular sponge filter and mesh pipe.

iv Remove the tubular sponge filter from the mesh pipe.

► **Fig.46:** 1. Prefilter 2. Tubular sponge filter 3. Mesh pipe 4. Guide stoppers 5. Guide hole

4. Wipe and shake dust off the filters and mesh pipe by hand.

► **Fig.47**

5. Wash the filters and mesh pipe in soapy water when they are clogged with dust and dirt. Dry them out thoroughly in the shade before use.

► **Fig.48**

6. Reassemble the mesh filter.

i Insert the tubular sponge filter into the prefilter.

ii Insert the mesh pipe into the tubular sponge filter and prefilter, passing the guide stoppers on top of the mesh pipe through the guide hole on top of the prefilter.

iii Push the mesh pipe through the tubular sponge filter and prefilter until it locks in place with a click.

► **Fig.49:** 1. Prefilter 2. Tubular sponge filter 3. Mesh pipe 4. Guide stoppers 5. Guide hole

7. Attach the mesh filter back into the cyclone body aligning the hooks on the mesh filter with the ports on the suction outlet of the cyclone body. Turn the mesh filter as shown in the figure until the hooks are locked with a click. Make sure that the mesh filter is installed securely.

► **Fig.50:** 1. Mesh filter 2. Cyclone body 3. Hook (on the mesh filter) 4. Port

**NOTE:** Make sure that the high performance filter or HEPA filter do not get stuck between the mesh filter and cyclone body, then attach the mesh filter to the cyclone body.

## Air channels in cyclone unit

Incoming foreign substance may block the air channels in the cyclone unit and laden air flows. Remove any obstacles in the air path if the suction performance is being affected remarkably.

1. With the suction inlet pointing downwards, hold the cyclone unit firmly, and then detach the cyclone unit from the cleaner body slowly and straightly while pressing and holding the release button on cyclone unit.

► **Fig.51:** 1. Cyclone unit 2. Release button (on the cyclone unit) 3. Cleaner body

**NOTE:** Dust may fly out when the cyclone unit is disassembled. It is recommended to place a garbage bag underneath the cyclone unit.

2. Clean off any substance found in the air channels. Foreign substance is likely to get stuck around an incoming air port.

► **Fig.52:** 1. Suction inlet 2. Incoming air port

3. Replace the cyclone unit onto the cleaner body.

## Troubleshooting

Before asking for repairs, check the following points.

| Symptom            | Area to be investigated                           | Fixing method                                                      |
|--------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Weak suction power | Is dust case or inside cyclone unit full of dust? | Empty dust case or inside cyclone unit.                            |
|                    | Are filters clogged?                              | Dust down or wash high performance filter/HEPA filter/mesh filter. |
|                    | Anything to block incoming air channels?          | Clean any dust and objects out of air openings and channels.       |
|                    | Is battery cartridge discharged?                  | Charge battery cartridge.                                          |
| Not working        | Is battery cartridge discharged?                  | Charge battery cartridge.                                          |

| Symptom                                                   | Area to be investigated                                                                                                                                                                          | Fixing method                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Noise and vibration                                       | Are filters clogged?                                                                                                                                                                             | Dust down or wash high performance filter/HEPA filter/mesh filter.                                                                                                                |
|                                                           | Anything to block openings or holes?                                                                                                                                                             | Clean any dust and objects out of nozzles, pipes and air openings.                                                                                                                |
|                                                           | Is suction inlet of nozzle or pipe closed?                                                                                                                                                       | Uncover and open suction inlet of nozzle and pipe.                                                                                                                                |
| Brushroll stoppage and mode indicator lamp blinking       | Are there the threads and hairs entangled in the brushroll?                                                                                                                                      | Refer to the " <i>Brushroll</i> " section to remove the threads and hairs from the brushroll.                                                                                     |
|                                                           | Is the brushroll correctly attached to the nozzle?                                                                                                                                               | Attach the brushroll correctly to the nozzle.                                                                                                                                     |
|                                                           | Are the nozzle and extension wand (straight pipe) correctly attached to the appliance?                                                                                                           | Attach the nozzle and extension wand (straight pipe) correctly to the appliance.                                                                                                  |
|                                                           | Is the brushroll stopping and the mode indicator lamp blinking even though the brushroll is correctly attached to the nozzle and there are not the threads and hairs entangled in the brushroll? | Turn off the appliance and then turn it on again. If the mode indicator lamp does not stop blinking after restarting the appliance, wait about 1 minute before resuming the work. |
| Floating nozzle does not stop the brushroll from rotating | Is there trash stuck between the floor detection switch and nozzle?                                                                                                                              | Remove the trash stuck between the floor detection switch and nozzle after turning off the power of appliance.                                                                    |

**⚠ CAUTION:** Do not attempt to repair the cleaner by yourself.

## OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Extension wand (Straight pipe)
- Nozzle with brushroll
- Sash nozzle
- Flexible hose
- Brushroll
- High performance filter
- HEPA filter
- Crevice nozzle
- Tool bag
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## VARNING

- För användare i Europa: Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och äldre samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten används på rätt sätt och förstår riskerna som det medför. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- För användare utanför Europa: Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de har fått handledning eller instruktioner angående användningen av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.
- FÖRSIKTIGT: Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan någon form av underhållsarbete utförs. Utför underhåll av apparaten regelbundet.
- Laddningsbara batterier måste avlägsnas från enheten före laddning.
- Ta bort eller installera batteriet genom att skjuta ut kassetten ur verktyget samtidigt som du trycker in knappen på framsidan av kassetten.
- Förbrukade batterier måste avlägsnas från enheten och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter för kassering av batterier.
- Om enheten ska förvaras oanvänd under en längre period ska batterierna avlägsnas.
- Strömplintarna får inte kortslutas.

## Tillgänglig batterikassett och laddare

|                |                                                                               |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Batterikassett | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>* : Rekommenderat batteri |
| Laddare        | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                             |

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

**⚠️ VARNING:** Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan. Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

## SPECIFIKATIONER

|                                                     |                            |                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| <b>Modell:</b>                                      |                            | <b>CL004G</b>            |
| Kapacitet                                           |                            | 250 mL                   |
| Kontinuerlig användning (med batteri BL4025)        | 1 (tyst läge)              | ca 60 min                |
|                                                     | 2 (normalt hastighetsläge) | ca 40 min                |
|                                                     | 3 (högstighetsläge)        | ca 20 min                |
|                                                     | 4 (maxhastighetsläge)      | ca 14 min                |
| Total längd (med rör, munstycke och batteri BL4025) |                            | 1 094 mm                 |
| Märkspänning                                        |                            | 36 V - 40 V likström max |
| Nettovikt                                           |                            | 1,6 - 2,2 kg             |

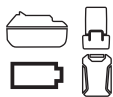
- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- Vikten inkluderar inte tillbehör men batterikassett(er). Den lättaste och tyngsta viktcombinationen för maskin och batterikassett(er) visas i tabellen.

## Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.



Läs igenom bruksanvisningen.



Ett representativt batteri som kan användas med den här produkten.



Vidrör inte den roterande delen på borstrullen och golvväskan.



Dammsugg upp eventuellt damm som har samlats i ventilerna.



Ni-MH  
Li-Ion

Gäller endast inom EU  
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatorer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kasserar inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!  
I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatorer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.

## Avsedd användning

Det här redskapet är avsett för insamling av torrt damm.

## SÄKERHETSVARNINGAR

### Säkerhetsvarningar för sladdlös dammsugare

**⚠ VARNING: VIKTIGT! LÄS NOGGRANT igenom alla säkerhetsvarningar och anvisningar FÖRE ANVÄNDNING.** Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

1. Utsätt inte för regn. Förvara maskinen inomhus.
2. Tillåt inte att den används som en leksak. Stor uppmärksamhet är nödvändigt när den används i barns närhet.
3. Använd den endast enligt beskrivningen i bruksanvisningen. Använd endast tillverkarens rekommenderade tillsatser.

4. Använd inte med ett skadat batteri. Om apparaten inte fungerar som den ska eller om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten ska den lämnas till ett servicecenter.
5. Hantera inte apparaten med våta händer.
6. Placera inte något föremål i öppningarna. Använd inte dammsugaren om någon av öppningarna är blockerade och håll den ren från damm, trådar, hår samt allt som kan minska luftflödet.
7. Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar bort från öppningar och rörliga delar.
8. Stäng av alla kontroller innan batteriet tas bort.
9. Var extra försiktig vid rengöring av trappor.
10. Använd inte maskinen för att plocka upp brännbara eller lättantändliga vätskor, såsom bensin, eller använd inte maskinen på platser där sådana vätskor förvaras.
11. Använd endast den laddare som tillverkaren har skickat med för att ladda batteriet.
12. Plocka inte upp något som brinner eller glöder, såsom cigaretter, tändstickor eller glödande aska.
13. Använd inte utan dammpåse och/eller filtren monterade på plats.
14. Ladda inte batteriet utomhus.
15. Ladda endast med den batteriladdare som angetts av tillverkaren. En laddare som passar en viss typ av batterier kan skapa risk för brand när den används tillsammans med annat batteri.
16. Använd endast apparater med specifikt angivna batteripaket. Om andra batterier används kan risken för personskada och brand öka.
17. När batteriet inte används bör det hållas borta från andra metallföremål så som gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan batteripolerna.
18. Under hårda förhållande kan det komma vätska ur batteriet. Undvik kontakt. Spola med vatten om kontakt ändå råkar uppstå.
19. Använd inte ett batteripaket eller en apparat som har skadats eller ändrats. Skadade eller ändrade batterier kan uppföra sig opålitligt, vilket kan leda till brand, explosion eller skaderisk.
20. Utsätt inte ett batteripaket eller en apparat för brand eller höga temperaturer. Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.
21. Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller apparaten utanför det temperaturnivå som anges i instruktionerna. Felaktig laddning, eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet, kan skada batteriet och öka risken för brand.
22. Låt inte vana av frekvent användning av maskiner låta dig bli likgiltig och ignorera maskinernas säkerhetsföreskrifter. En oförsiktig användning kan på ett ögonblick leda till allvarliga skador.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

## YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna maskin är avsedd för att användas i hushåll.

1. Läs denna bruksanvisning och laddarens bruksanvisning noggrant innan du använder dammsugaren.
2. Plocka inte upp följande material:
  - Varmt material som tända cigaretter eller gnist-/metalldamm som skapas när man slipar/sågar i metall
  - Lättantändliga material som bensin, thinner, fotogen eller färg
  - Explosivt material som nitroglycerin
  - Antändbart material såsom aluminium, zink, magnesium, titan, fosfor eller celluloid
  - Blöt smuts, vatten, olja eller liknande
  - Hårda bitar med vassa kanter som träflisor, metaller, stenar, glas, spikar, stift eller rakblad
  - Pulver som klumpar ihop sig såsom cement eller toner
  - Ledande damm som metall eller kol
  - Fina korn som betongdammAtt göra detta kan orsaka brand, skada och/eller skada på egendom.
3. Stanna maskinen omedelbart om du lägger märke till något onormalt.
4. Om du tappat eller stött till dammsugaren, kontrollera att den inte har skadats innan du använder den.
5. Använd inte dammsugaren nära kaminer eller andra värmekällor.
6. Blockera inte intagshålet eller ventilationshålen.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

### Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten. Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
3. Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsöks omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.
5. Kortslut inte batterikassetten.
  - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
  - (2) Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.

(3) Skydda batteriet mot vatten och regn. En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.

6. Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål. Dylåka händelser kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods. För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som expeditionsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas. För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa. Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.
12. Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita. Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.
14. Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.
15. Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.
16. Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontakterna, i hål eller spår i batterikassetten. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personskador.
17. Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högspänningsledning får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
18. Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Använda endast äkta Makita-batterier. Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

## Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.
2. Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
3. Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.
4. När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.
5. Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).

## FUNKTIONSBE- SKRIVNING

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.

## Montera eller demontera batterikassetten

**⚠FÖRSIKTIGT:** Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten. I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

Sätt in batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn som bilden visar är den inte låst ordentligt.

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetten framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

► **Fig.1:** 1. Röd indikator 2. Knapp 3. Batterikassett

**⚠FÖRSIKTIGT:** Sätt alltid i batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Montera inte batterikassetten med våld. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

## Skyddssystem för maskinen/ batteriet

Maskinen är utrustad med ett skyddssystem för maskinen-/batteriet. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga maskinens och batteriets livslängd. Maskinen stoppar automatiskt under användningen om maskinen eller batteriet hamnar i en av följande situationer.

## Överbelastningsskydd

Verktyget/batteriet används på ett sätt som gör att det förbrukar onormalt mycket ström. När detta sker stänger du av maskinen och upphör med arbetet som gjorde att maskinen överbelastades. Starta därefter upp maskinen igen.

## Överhettningsskydd

Verktyget/batteriet är överhettat. När detta sker låter du verktyget/batteriet svalna innan du startar verktyget igen.

## Överurladdningsskydd

Den kvarvarande batterikapaciteten är för låg och maskinen fungerar inte. I detta läge tar du bort batteriet och laddar det.

## Skydd mot andra orsaker

Skyddssystemet är utvecklat mot andra orsaker som skulle kunna skada apparaten och tillåter apparaten att stanna automatiskt. Ta följande steg för att åtgärda felen när apparaten har stannat temporärt eller stannat helt.

1. Stäng av apparaten och starta sedan upp den igen.
2. Laddning av batteriet/batterierna och ersätt det/dem med laddade batteri(er).
3. Låt apparaten och batteri(erna) svalna.

Om ingen förbättring kan hittas genom att återställa skyddssystemet, kontakta ditt lokala Makita Service Center.

## Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► **Fig.2:** 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

| Indikatorlampor |    |         | Kvarvarande kapacitet     |
|-----------------|----|---------|---------------------------|
| Upplyst         | Av | Blinkar |                           |
|                 |    |         | 75% till 100%             |
|                 |    |         | 50% till 75%              |
|                 |    |         | 25% till 50%              |
|                 |    |         | 0% till 25%               |
|                 |    |         | Ladda batteriet.          |
|                 |    |         | Batteriet kan ha skadats. |

**OBS:** Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

**OBS:** Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

## Avtryckarens funktion

Tryck bara på knappen ON/OFF (på/av) för att starta dammsugaren. Stäng av genom att trycka på knappen ON/OFF (på/av) igen.

Du kan ändra dammsugarens sugkraft i fyra steg genom att trycka på ändringsknappen för sugkraft. Varje tryckning på den knappen ändrar till lägena tyst/ normalt/högt/max i en cykel.

| Nivå | Indikation | Läge                   |
|------|------------|------------------------|
| 1    |            | Tyst läge              |
| 2    |            | Normalt hastighetsläge |
| 3    |            | Höghastighetsläge      |
| 4    |            | Maxhastighetsläge      |

► Fig.3: 1. Ändringsknapp för sugkraft 2. ON/OFF (på/av)-knapp

**OBS:** Dammsugaren börjar arbeta med samma sugkraft som vid den senaste körningen.

## Tända lampan

**⚠FÖRSIKTIGT:** Titta inte in i ljuset eller direkt i ljuskällan.

Tryck på ändringsknappen för sugkraft för att tända lampan. Lampan slocknar på ca 10 sekunder. Medan dammsugaren är igång är lampan tänd. Lampan slocknar ca 10 sekunder efter att körningen stoppats.

**OBS:** När den kvarvarande batterikapaciteten blir låg börjar lampan att blinka. Vid vilken tidpunkt lampan börjar blinka beror på temperaturen på arbetsplatsen och på batterikassetens förhållanden.

► Fig.4: 1. Ändringsknapp för sugkraft 2. ON/OFF (på/av)-knapp 3. Lampa

## Munstycke med borstrulle

**⚠FÖRSIKTIGT:** När apparaten är på ska du hålla ansiktet och händerna borta från munstycket och inte vidröra golvväskännaren. I annat fall finns risk för personskador.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Fixera inte golvväskännaren i aktiverat läge. I annat fall finns risk för personskador.

► Fig.5: 1. Golvväskännare 2. Borstrulle

För att rotera borstrullen, placera munstycket på golvet så att golvväskännaren aktiveras och sätt på apparaten. Stäng av apparaten för att stoppa borstrullen.

**OBS:** När apparaten detekterar överbelastning av borstrullen blinkar lägesindikatorlampan i valt läge och borstrullen slutar rotera. Se avsnittet "Felsökning" i detta läge för information om hur du avlägsnar orsaken till blinkandet.

► Fig.6: 1. Lägesindikatorlampan

# BESKRIVNING AV DELAR

## Landsspecifikt

► Fig.7

|   |                                                  |   |                |   |                          |   |                                                          |
|---|--------------------------------------------------|---|----------------|---|--------------------------|---|----------------------------------------------------------|
| 1 | 250 ml dammbehållare (valfritt tillbehör)        | 2 | Nätfilter      | 3 | Cyklonkropp              | 4 | Höghastighetsfilter (grå filterram) (valfritt tillbehör) |
| 5 | HEPA-filter (vit filterram) (valfritt tillbehör) | 6 | Dammsugarkropp | 7 | Handrem (landsspecifikt) | - | -                                                        |

## MONTERING

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se till att fästa filtren ordentligt till dammsugaren. Filter med hål eller filter som inte sitter ordentligt fast kan släppa in damm i motorhuset. Detta kan orsaka fel på motorn eller brand.

### Montering eller demontering av dammsugartillbehör

**⚠FÖRSIKTIGT:** Kontrollera att tillbehören sitter säkert efter att de monterats. Om tillbehören är ofullständigt monterat kan de lossna och orsaka personskada.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se till att inte klämma fingret/fingrarna vid montering av tillbehör och komponenter. Om fingret/fingrarna kläms kan det orsaka personskador.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Var noga med att inte slå handen i väggen etc. när du tar bort tillbehören.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Håll metallbitar, vatten och andra främmande föremål borta från apparatens kontakter.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se till att inte fastna med fingrarna i de roterande delarna när tillbehör med roterande delar monteras.

Installera tillbehöret genom att sätta in det i dammsugarens sugöppning tills det klickar. Se till att tillbehöret är låst.

► **Fig.8:** 1. Sugöppning 2. Tillbehör med låsfunktion 3. Krok (på tillbehöret)

**OBSERVERA:** Se till att du passar in frigöringsknappen på dammsugaren med kroken på tillbehöret när du monterar tillbehöret med låsfunktion. Om de inte är inpassade med varandra blir tillbehöret inte låst och kan lossna från dammsugaren.

Ta loss tillbehöret genom att dra av det från dammsugaren samtidigt som du trycker på och håller ned frigöringsknappen.

► **Fig.9:** 1. Frigöringsknapp (för låsfunktionen) 2. Tillbehör med låsfunktion

**OBS:** Munstycke utan borstrulle och tillbehör utan låsfunktion kan också monteras.

## ANVÄNDNING

**⚠FÖRSIKTIGT:** Ha inte ansiktet nära ventilationsöppningen när dammsugaren används. Om främmande föremål blåses in i ögonen kan det leda till personskador.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se till att alla tillbehör och komponenter sitter ordentligt på plats före användning.

**OBSERVERA:** Undvik att använda dammsugaren i horisontellt eller uppåtvänt läge. Detta kan resultera i att nätfiltret blir igensatt.

**OBSERVERA:** Använd alltid dammsugaren med installerade filter. Att använda dammsugaren utan filter kan leda till fel på motorn.

**OBSERVERA:** Töm dammbehållaren i cyklonenheten när damm har ansamlats. Fortsatt användning leder till försvagad sugkraft.

Cyklonenheten hjälper till att minska mängden damm som kommer in i dammsugaren vilket förbättrar sugprestandan med okomplicerat och enkelt och avlägsnande av damm.

### Dammsugning

#### Munstycke med borstrulle + förlängningsrör (rakt rör)

Förlängningsröret sätts mellan munstycket och själva dammsugaren. Med detta arrangemang går det lätt och smidigt att dammsuga en matta eller golvet i stående läge.

► **Fig.10:** 1. Dammsugarkropp 2. Förlängningsrör 3. Munstycke

#### Munstycke med borstrulle

Montera munstycket när du ska dammsuga bord, skrivbord, möbler och liknande. Munstycket skjuts enkelt på.

► **Fig.11:** 1. Munstycke

#### Smalt munstycke

Sätt på det smala munstycket när du ska dammsuga hörn och springor i en bil eller möbel.

► **Fig.12:** 1. Smalt munstycke 2. Dammsugarkropp

Du kan förvara det smala munstycket i munstyckshållaren.

För att montera munstyckshållaren ska du placera munstyckshållarens korta arm mellan de nedre utskjutande delarna på förlängningsröret och därefter montera munstyckshållarens långa arm mellan de övre utskjutande delarna på förlängningsröret.

För att ta bort munstyckshållaren, gör som vid monteringen men i omvänd ordning.

► **Fig.13:** 1. Munstyckshållare 2. Kort arm 3. Lång arm 4. Nedre utskjutande delar 5. Övre utskjutande delar 6. Smalt munstycke 7. Förlängningsrör

**⚠FÖRSIKTIGT:** Var försiktig så du inte fastnar med fingret/fingrarna mellan det smala munstycket och munstyckshållaren. Att klämma fingret/fingrarna kan orsaka skada.

## Smalt munstycke + förlängningsrör (rakt rör)

Använd detta arrangemang i trånga utrymmen där inte själva dammsugaren får plats eller på höga höjder som är svåra att nå.

- **Fig.14:** 1. Smalt munstycke 2. Förlängningsrör  
3. Dammsugarkropp

## Borttagning av damm

**⚠FÖRSIKTIGT:** Töm dammbehållaren innan den blir för full, annars försvagas sugstyrkan.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Var försiktig så att du inte klämma fingrarna mellan dammbehållaren och cyklonkroppen när du sätter ihop dem igen.

Töm ut uppsamlat damm enligt följande innan märkeningen "MAX" nås.

1. Peka dammsugarhuvudet nedåt, håll stadigt i dammbehållaren och dra isär den från cyklonkroppen samtidigt som du trycker in frigöringsknapparna på båda sidorna av dammbehållaren.

- **Fig.15:** 1. Märkeningen "MAX" 2. Dammbehållare  
3. Frigöringsknapp (på dammbehållaren)  
4. Nätfiltre

2. Töm dammbehållaren och rengör nätfiltret från ansamlat damm.

► **Fig.16**

3. Sätt tillbaka dammbehållaren på cyklonkroppen tills den klickar på plats.

- **Fig.17:** 1. Dammbehållare 2. Frigöringsknapp (på dammbehållaren) 3. Cyklonkropp

**⚠FÖRSIKTIGT:** Damm kan flyga upp när det avyttras från dammbehållaren. Var försiktig så du inte får damm i ögonen.

**OBSERVERA:** Ta bort och tvätta dammbehållaren med vatten när den blir smutsig. Torka dammbehållaren noggrant före återmontering och användning.

**OBSERVERA:** Om sugkraften inte återställs när du har avlägsnat dammet och rengjort nätfiltret ska du kontrollera om damm har ansamlats inuti cyklonkroppen eller om den är igensatt.

## UNDERHÅLL

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

**⚠FÖRSIKTIGT:** Se till att fästa filtren ordentligt till dammsugaren. Filter med hål eller filter som inte sitter ordentligt fast kan släppa in damm i motorhuset. Detta kan orsaka fel på motorn eller brand.

**OBSERVERA:** Använd inte bensen, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

## Efter användning

**⚠FÖRSIKTIGT:** Om du lutar dammsugaren mot väggen utan något annat stöd kan det orsaka att dammsugaren välter, vilket kan leda till personskada eller skada på dammsugaren.

► **Fig.18**

**⚠FÖRSIKTIGT:** När dammsugaren lutas mot ett skrivbord eller annat föremål ska du se till att placera kroken stadigt mot föremålet och ställa dammsugaren med munstycket i kontakt med golvet. Om dammsugaren faller ner kan det orsaka personskador eller skador på dammsugaren.

► **Fig.19:** 1. Krok (på dammsugarkroppen)

## Regelbundet underhåll

**OBSERVERA:** Rengör filtren i cyklonenheten eller själva dammsugaren när de blir igensatta. Fortsatt användning i igensatt skick kan leda till överhettning eller fel på motorn.

**OBSERVERA:** Blås inte bort damm på dammsugaren och filter med rengöringsspray (luft). Damm kommer att tränga in i huset och orsaka stopp.

**OBSERVERA:** Avlägsna eventuellt damm från munstyckets ventiler. Om detta inte görs finns det risk att brand eller fel uppstår.

Rutinunderhåll krävs för att återställa normala driftsförhållanden.

## Dammsugarkropp

Torka av dammsugarens utsida (dammsugarkropp) med en trasa fuktad i såpvatten och rengör sugöppningarna.

► **Fig.20**

## Cyklonenhet och filter

**OBSERVERA:** Damma av och rensa insidan av cyklonenheten och filtren när sugprestandan blir mindre effektiv oavsett mängden damm som ansamlats i dammbehållaren.

**OBSERVERA:** Torka filtren noga innan användning när du har tvättat dem. Filter som inte är helt torra kan orsaka dålig sugförmåga och förkorta motorns livslängd.

**OBSERVERA:** Se till att sätta tillbaka filtren före användning efter att de har rengjorts. Om du använder dammsugaren utan filter kommer damm att tränga in i motorhuset och orsaka fel.

### Cyklonenhet

1. Knacka några gånger med handen på cyklonenheten för att ta bort damm som har fastnat på insidan av cyklonenheten och filtret.

► **Fig.21:** 1. Cyklonenhet

2. Håll stadigt i cyklonenheten med sugöppningen pekande nedåt och ta sedan loss cyklonenheten från dammsugarkroppen i en rak och långsam rörelse, samtidigt som du trycker och håller ned frigöringsknappen på cyklonenheten.

► **Fig.22:** 1. Cyklonenhet 2. Frigöringsknapp (på cyklonenheten) 3. Dammsugarkropp

**OBS:** Damm kan flyga ut från cyklonenheten när den demonteras. Vi rekommenderar att en soppsåse placeras under cyklonenheten.

3. Nyp tag i filtret och dra ut det ur cyklonenheten.

► **Fig.23:** 1. Filter

**OBS:** Vilken typ av filter som är monterat vid leveransen beror på i vilken region du bor.

4. Damma av insidan av cyklonenheten och filtret och sätt sedan tillbaka filtret i cyklonenheten.

► **Fig.24**

5. Sätt tillbaka cyklonenheten på dammsugarkroppen. Rikta in kroken på cyklonenheten med spåret på dammsugarkroppen. Skjut sedan tillbaka cyklonenheten på dammsugarkroppen tills den klickar på plats. Kontrollera att cyklonenheten har klickat på plats och att kroken är i spåret på dammsugarkroppen.

► **Fig.25:** 1. Cyklonenhet 2. Spår 3. Krok (på cyklonenheten) 4. Dammsugarkropp

### Högprestandafiltr

#### Valfria tillbehör

1. Ta bort cyklonenheten från dammsugarkroppen.

2. Nyp tag i högprestandafiltrat och dra ut det ur cyklonenheten.

► **Fig.26:** 1. Högprestandafiltrat 2. Cyklonenhet

3. Torka och skaka av damm från högprestandafiltrat för hand.

► **Fig.27**

4. Tvätta högprestandafiltrat i såpvatten när det är igensatt med damm och smuts. Låt det torka ordentligt i skugga före användning.

► **Fig.28**

**OBS:** Undvik att klämma fastsättningsänden (gummitättningsring) på högprestandafiltrat när du hänger upp det för att torka.

5. Håll i monteringsänden på högprestandafiltrat och kläm tillbaka det i cyklonenheten.

► **Fig.29:** 1. Högprestandafiltrat 2. Cyklonenhet

### HEPA-filter

#### Valfria tillbehör

**OBSERVERA:** Skrubba inte eller skrapa på HEPA-filtret med hårda föremål som en borste eller spatel.

1. Ta bort cyklonenheten från dammsugarkroppen.

2. Nyp tag i HEPA-filtret (täckt av högprestandafiltrat) och dra ut det ur cyklonenheten.

► **Fig.30:** 1. HEPA-filter (täckt med högprestandafiltrat) 2. Cyklonenhet

3. Demontera högprestandafiltrat från HEPA-filtret genom att vrida det för hand.

► **Fig.31:** 1. Högprestandafiltrat 2. HEPA-filter

4. Torka och skaka av damm från högprestandafiltrat och HEPA-filtret för hand.

► **Fig.32**

5. Tvätta det högprestandafiltrat och HEPA-filtret i såpvatten. Skölj och torka dem ordentligt i skugga före användning.

► **Fig.33**

**OBS:** Undvik att klämma fastsättningsänden (gummitättningsring) på HEPA-filtret när du hänger upp det för att torka.

6. Fäst högprestandafiltrat på HEPA-filtret.

► **Fig.34:** 1. Högprestandafiltrat 2. HEPA-filter

7. Håll i monteringsänden på HEPA-filtret (täckt av högprestandafiltrat) och kläm tillbaka det i cyklonenheten.

► **Fig.35:** 1. HEPA-filter (täckt med högprestandafiltrat) 2. Cyklonenhet

### Skickbaserat underhåll

**OBSERVERA:** Se till att montera borstrullen korrekt i monteringsdelen på munstycket och lås sedan det undre höljet ordentligt.

**OBSERVERA:** Ta bort trådar och hårstrån som har fastnat i borstrullen. Om detta inte görs finns det risk att brand eller fel uppstår.

**OBSERVERA:** Rengör nätfiltret i cyklonenheten när det blir igensatt. Fortsatt användning i igensatt tillstånd kan leda till upphettning eller fel på motorn.

**OBSERVERA:** Om damm har ansamlats på apparatens kontakter ska dammet avlägsnas. Om detta inte görs finns det risk att brand eller fel uppstår.

**OBSERVERA:** Avlägsna eventuellt damm från munstyckets ventiler. Om detta inte görs finns det risk att brand eller fel uppstår.

Djup- och punktrensning måste utföras i enlighet med verktygets prestanda.

## Munstyckets ventiler

Dammsug upp eventuellt damm som har samlats i munstyckets ventiler.

► **Fig.36:** 1. Munstyckets ventiler 2. Dammsugarens munstycke

## Borstrulle

**OBSERVERA:** Tvätta inte borstrullen. Om borstrullen tvättas kan dess livslängd förkortas eller fel uppstå.

Ta loss borstrullen och använd en sax för att ta bort trådar och hårstrån från borstrullen när borstrullen slutar rotera eller när trådar och hår fastnar i borstrullen.

1. Lås upp låsplattan och ta bort det undre höljet.

► **Fig.37:** 1. Låsplatta 2. Undre hölje

2. Ta loss borstrullen och ta sedan bort locket från borstrullen.

► **Fig.38:** 1. Borstrulle 2. Lock

**OBS:** Om borstrullens borst blir för korta ska borstrullen (valfritt tillbehör) bytas ut mot en ny. Om apparaten används med för korta borst på borstrullen fungerar dammuppsamlingen dåligt.

3. Ta bort trådar och hårstrån från borstrullen med en sax och likaså dammet från axeln.

► **Fig.39:** 1. Axel

4. Ta bort trådar och hårstrån från rotationsaxeln för hand.

► **Fig.40:** 1. Rotationsaxel 2. Munstycke

5. Montera locket på borstrullen.

► **Fig.41:** 1. Lock 2. Borstrulle

6. Trä på borstrullens hål för rotationsaxeln på rotationsaxeln och montera sedan borstrullen enligt figuren.

► **Fig.42:** 1. Rotationsaxel 2. Hål för rotationsaxeln 3. Borstrulle

7. Montera det undre höljet genom att kroka i kroken på det undre höljets spets i munstyckets hål och läs sedan låsplattan.

► **Fig.43:** 1. Låsplatta 2. Undre hölje 3. Krok (på undre höljet) 4. Munstyckets hål

## Nätfilter

När dammhöljets blir smutsigt eller nätfiltret blir tilltäppt tar du bort dem och tvättar av dem med vatten. (Se borttagningsproceduren i "Borttagning av damm".)

1. Håll stadigt i dammbehållaren och dra isär den från cyklonkroppen samtidigt som du trycker i frigöringsknapparna på båda sidorna av dammbehållaren.

► **Fig.44:** 1. Dammbehållare 2. Cyklonkropp 3. Frigöringsknapp (på dammbehållaren)

2. Vrid nätfiltret enligt bilden för att låsa upp låset. Ta sedan bort det från cyklonkroppen.

► **Fig.45:** 1. Nätfilter

3. Demontera nätfiltret i tre komponenter: förfilter, rörformat svampfilter och nätrör.

i Tryck ihop styrstoppen längst upp på nätröret.

ii Skjut ned styrstoppen genom styrhålet längst upp på förfiltret.

iii Dra förfiltret längs det rörformade svampfiltret och nätröret.

iv Ta bort det rörformade svampfiltret från nätröret.

► **Fig.46:** 1. Förfilter 2. Rörformat svampfilter 3. Nätrör 4. Styrslopp 5. Styrhål

4. Torka och skaka av damm från filtren och nätröret för hand.

► **Fig.47**

5. Tvätta filtren och nätröret i såpvatten när de är igensatta med damm och smuts. Låt dem torka ordentligt i skugga före användning.

► **Fig.48**

6. Återmontera nätfiltret.

i För in det rörformade svampfiltret i förfiltret.

ii För in nätröret i det rörformade svampfiltret och förfiltret genom att skjuta in styrsloppen på ovansidan av nätröret genom styrhålet längst upp på förfiltret.

iii Tryck nätröret genom det rörformade svampfiltret och förfiltret tills det klickar på plats.

► **Fig.49:** 1. Förfilter 2. Rörformat svampfilter 3. Nätrör 4. Styrslopp 5. Styrhål

7. Sätt tillbaka nätfiltret i cyklonkroppen genom att rikta in krokarna på nätfiltret med öppningarna på sugutloppet på cyklonkroppen. Vrid nätfiltret enligt bilden till krokarna låses med ett klick. Se till att nätfiltret är ordentligt installerat.

► **Fig.50:** 1. Nätfilter 2. Cyklonkropp 3. Krok (på nätfiltret) 4. Öppning

**OBS:** Se till att högprestandafiltret eller HEPA-filtret inte fastnar mellan nätfiltret och cyklonkroppen och fäst sedan nätfiltret på cyklonkroppen.

## Luftkanaler i cyklonenhet

Inkommande främmande ämnen kan blockera luftkanalerna i cyklonenheten och försämra luftflödet. Ta bort eventuella hinder från luftvägen om sugprestandan påverkas kraftigt.

1. Håll stadigt i cyklonenheten med sugöppningen pekande nedåt och ta sedan loss cyklonenheten från dammsugarkroppen i en rak och långsam rörelse, samtidigt som du trycker och håller ned frigöringsknappen på cyklonenheten.

► **Fig.51:** 1. Cyklonenhet 2. Frigöringsknapp (på cyklonenheten) 3. Dammsugarkropp

**OBS:** Damm kan flyga ut från cyklonenheten när den demonteras. Vi rekommenderar att en soppåse placeras under cyklonenheten.

2. Rengör eventuella ämnen från luftkanalerna.

Främmande ämnen fastnar sannolikt runt en inkommande luftport.

► **Fig.52:** 1. Suginlopp 2. Luftinloppsport

3. Sätt tillbaka cyklonenheten på dammsugarkroppen.

## Felsökning

Kontrollera följande punkter innan du kontaktar service.

| Symptom                                                         | Område att kontrollera                                                                                                                                                                | Åtgärdsmetod                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svag sugförmåga                                                 | Är dammbehållaren eller insidan av cyklonenheten full av damm?                                                                                                                        | Töm dammbehållaren eller insidan av cyklonenheten.                                                                                                                                  |
|                                                                 | Är filtren igensatta?                                                                                                                                                                 | Damma eller tvätta högprestandafiltra/HEPA-filtra/nåtfiltra.                                                                                                                        |
|                                                                 | Finns det en blockering i luftkanalerna?                                                                                                                                              | Rengör eventuellt damm och objekt från luftöppningar och kanaler.                                                                                                                   |
|                                                                 | Är batterikassetten urladdad?                                                                                                                                                         | Ladda batterikassetten.                                                                                                                                                             |
| Fungerar inte                                                   | Är batterikassetten urladdad?                                                                                                                                                         | Ladda batterikassetten.                                                                                                                                                             |
| Buller och vibrationer                                          | Är filtren igensatta?                                                                                                                                                                 | Damma eller tvätta högprestandafiltra/HEPA-filtra/nåtfiltra.                                                                                                                        |
|                                                                 | Finns det en blockering i öppningar eller hål?                                                                                                                                        | Rengör eventuellt damm och objekt från munstycken, rör och luftöppningar.                                                                                                           |
|                                                                 | Är suginloppet på munstycket eller röret stängd?                                                                                                                                      | Frilägg och öppna suginloppet på munstycket och röret.                                                                                                                              |
| Borstrullen stannar och lägesindikatorlampan blinkar            | Finns det trådar och hårstrån som har fastnat i borstrullen?                                                                                                                          | Se avsnitt " <i>Borstrulle</i> " för information om hur man tar bort trådar och hårstrån från borstrullen.                                                                          |
|                                                                 | Är borstrullen korrekt monterad på munstycket?                                                                                                                                        | Montera borstrullen korrekt på munstycket.                                                                                                                                          |
|                                                                 | Är munstycket och förlängningsröret (rakt rör) korrekt monterade på apparaten?                                                                                                        | Montera munstycket och förlängningsröret (rakt rör) korrekt på apparaten.                                                                                                           |
|                                                                 | Stannar borstrullen och börjar lägesindikatorlampan blinka trots att borstrullen är korrekt monterad på munstycket och det inte har fastnat några trådar och hårstrån på borstrullen? | Stäng av apparaten och sätt sedan på den igen. Om lägesindikatorlampan inte slutar blinka när apparaten har satts på igen ska du vänta ungefär 1 minut innan du återupptar arbetet. |
| Borstrullen slutar inte rotera trots att munstycket är i luften | Har det fastnat något skräp mellan golvkännaren och munstycket?                                                                                                                       | Ta bort skräpet som har fastnat mellan golvkännaren och munstycket efter att ha stängt av apparaten.                                                                                |

**⚠ FÖRSIKTIGT: Reparera inte dammsugaren på eget bevåg.**

## VALFRIA TILLBEHÖR

**⚠ FÖRSIKTIGT: Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser.** Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Förlängningsrör (rakt rör)
- Munstycke med borstrulle
- Smalt munstycke
- Flexibel slang
- Rullborste
- Högprestandafilter
- HEPA-filter
- Spaltmunstycke
- Verktygsväska
- Makitas originalbatteri och -laddare

**OBS:** Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

## ADVARSEL

- For brukere i Europa: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, såfremt de holdes under oppsyn, har blitt gitt instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.
- For brukere i land utenfor Europa: Dette verktøyet skal ikke brukes av personer (inklusive barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner som gjelder bruk av verktøyet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- FORSIKTIG: Før du utfører vedlikehold, må du koble apparatet fra strømforsyningen. Utfør vedlikehold på apparatet regelmessig.
- Oppladbare batterier må fjernes fra enheten før lading.
- For å ta ut eller sette inn batteriet må du skyve det ut av verktøyet mens du trykker på knappen foran på batteriet.
- Oppbrukte batterier må tas ut av enheten og avhendes på en trygg og sikker måte. Følg lokale regler og forskrifter angående avhending av batterier.
- Hvis enheten skal oppbevares uten å brukes over en lengre periode, bør du ta ut batteriene.
- Strømterminalene må ikke kortsluttes.

## Passende batteri og lader

|                |                                                                         |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Batteriinnsett | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>*: Anbefalt batteri |
| Lader          | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                       |

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor. Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

## TEKNISKE DATA

|                                                       |                                |                     |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| Modell:                                               |                                | CL004G              |
| Kapasitet                                             |                                | 250 mL              |
| Kontinuerlig bruk (med batteri BL4025)                | 1 (stillemodus)                | Ca. 60 min          |
|                                                       | 2 (modus for normal hastighet) | Ca. 40 min          |
|                                                       | 3 (modus for høy hastighet)    | Ca. 20 min          |
|                                                       | 4 (modus for maks. hastighet)  | Ca. 14 min          |
| Samlet lengde (med rør, munnstykke og batteri BL4025) |                                | 1 094 mm            |
| Nominell spenning                                     |                                | DC 36 V - 40 V maks |
| Nettovekt                                             |                                | 1,6 - 2,2 kg        |

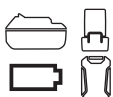
- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- Vekten omfatter ikke tilbehør, men batteri(er). Den letteste og tyngste vektkombinasjonen av innretningen og batteri(er) vises i tabellen.

## Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.



Les bruksanvisningen.



Et representativt batteri som gjelder for dette produktet.



Ikke ta på den roterende delen av børsterullen og bryteren for gulvregistrering.



Sug opp alt støv som har samlet seg i ventilene.



Kun for EU-land  
På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatorer og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.  
Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall!  
I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatorer og batterier samt akkumulatorer og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatorer samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvern forskriftene.  
Dette er angis av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.

## Riktig bruk

Innretningen er laget for å samle opp tørt støv.

## SIKKERHETSADVARSEL

### Sikkerhetsadvarsler for trådløs støvsuger

**⚠ ADVARSEL: VIKTIG. LES NØYE alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner FØR BRUK.** Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene som er oppført nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

1. **Må ikke utsettes for regn. Oppbevares innendørs.**
2. **Ikke bruk støvsugeren som leketøy. Vær ekstra oppmerksom når den brukes nær barn.**
3. **Bruk støvsugeren kun som beskrevet i denne håndboken. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.**
4. **Må ikke brukes med skadet batteri. Hvis apparatet ikke virker som det skal, er blitt**

mistet i bakken, ødelagt, gjenglemt utendørs eller mistet i vann, må du levere det inn til et serviceverksted.

5. **Ikke håndter apparatet med våte hender.**
6. **Ikke putt gjenstander inn i åpningene. Ikke bruk støvsugeren hvis noen av åpningene er blokkert. Hold den fri for støv, lo, hår og annet som kan redusere luftstrømmen.**
7. **Hold hår, løstsittende klær, fingrene og alle kroppsdeler unna åpninger og bevegelige deler.**
8. **Slå av alle kontroller før du tar ut batteriet.**
9. **Vær ekstra forsiktig ved rengjøring av trapper.**
10. **Må ikke brukes til å ta opp brennbare eller eksplosive væsker som bensin, og må heller ikke brukes i områder der disse kan forekomme.**
11. **Lading må kun foregå med laderen som fulgte med fra produsenten.**
12. **Ikke plukk opp noe som brenner eller ryker, som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.**
13. **Må ikke brukes uten at støvpose og/eller filtre er på plass.**
14. **Ikke lad batteriet utendørs.**
15. **Batteriet må kun lades opp igjen med en lader spesifisert av produsenten.** En lader som passer til én batteritype, kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteritype.
16. **Utstyr skal kun brukes med spesifikt angitte batterier.** Bruk av andre batterier kan utgjøre en fare for personskader og brann.
17. **Når batteripakken ikke er i bruk, bør du holde den unna metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape forbindelse mellom én pol og en annen.**
18. **Hvis batteriet utsettes for hardhendt bruk, kan det lekkе væske fra batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis du kommer i kontakt med batterivæsken, må du skylle med vann.**
19. **Ikke bruk et batteri eller apparat som er skadet eller endret på.** Batterier som er skadet eller endret på kan oppføre seg upålitelig og medføre brann, eksplosjon eller fare for personskader.
20. **Et batteri eller apparatet må ikke utsettes for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperaturer på over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
21. **Følg alle ladeinstruksjonene, og ikke lad batteriet eller apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene.** Feil lading eller lading ved temperaturer utenfor det angitte området, kan skade batteriet og øke faren for brann.
22. **Ikke la fortrolighet som følge av hyppig bruk av verktøyet gjøre deg skjodesløs og få deg til å overse sikkerhetsprinsipper for verktøyet.** En uforsiktig handling kan medføre alvorlige personskader i løpet av en brøkdel av et sekund.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE.

## YTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER

Denne innretningen er beregnet på å brukes i husholdningen.

1. Les grundig gjennom denne bruksanvisningen og bruksanvisningen for laderen før bruk.
2. Ikke plukk opp følgende materialer:
  - Varmer materialer som påtente sigaretter eller gnister/metallstøv fra sliping/kutting av metall
  - Brennbare materialer som bensin, tynner, lettbensin, parafin eller maling
  - Eksplosive materialer som nitroglyserin
  - Antennelige materialer som aluminium, sink, magnesium, titan, fosfor eller celluloid
  - Fuktig smuss, vann, olje eller lignende
  - Harde gjenstander med skarpe kanter som treflisser, metaller, steiner, glass, spiker, nåler eller barberblader
  - Pulver som kan stivne som sement eller toner
  - Elektrisk ledende støv fra metall eller karbon
  - Fine partikler som betongstøvSlike handlinger kan forårsake brann, personskader og/eller materielle skader.
3. Hvis du merker at noe er uvanlig, må du stanse arbeidet omgående.
4. Hvis du mister støvsugeren, eller kommer til å slå borti den, må du kontrollere den grundig med tanke på sprekker eller skader før bruk.
5. Ikke plasser innretningen nær ovner eller andre varmekilder.
6. Ikke blokker inntaksåpningen eller ventilasjonsåpningene.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE.

### Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsetts

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke demonter eller tukle batteriet. Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslett batteriet:
  - (1) De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.

- (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.

- (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppheting, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.

6. Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.
7. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet. En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. Ikke bruk batterier som er skadet.
10. Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall.

For kommersiell transport, f.eks. av tredjeparter eller speditorer, må spesielle krav om pakking og merking følges.

Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser.

Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.

11. Når du kasserer batteriinnsettsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhending av batterier.
12. Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita. Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overoppheting eller elektrolyttlekkasje.
13. Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.
14. Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.
15. Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.
16. Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet. Det kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekker eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader eller personskade.
17. Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje. Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

**⚠FORSIKTIG:** Bruk kun originale Makita-batterier. Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

## Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. **Lad batteriinnsetsen før den er helt utladet.** Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsetsen når du merker at effekten reduseres.
2. **Lad aldri en batteriinnset som er fulladet.** Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. **Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C.** Et varmt batteri må kjøles ned før lading.
4. **Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.**
5. **Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).**

## FUNKSJONSBE-SKRIVELSE

**⚠FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

### Sette inn eller ta ut batteri

**⚠FORSIKTIG:** Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.

**⚠FORSIKTIG:** Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren som vist i figuren, er det ikke helt løst.

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

► **Fig.1:** 1. Rød indikator 2. Knapp 3. Batteriinnset

**⚠FORSIKTIG:** Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

**⚠FORSIKTIG:** Ikke bruk makt når du setter i batteriet. Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

## Batterivernsystem for verktøy/batteri

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem for verktøy/batteri. Dette systemet slår automatisk av strømmen til motoren for å forlenge verktøyets og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis verktøyet eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander.

### Overlastsikring

Verktøyet/batteriet brukes på en måte som gjør at det trekker uvanlig mye strøm. I dette tilfellet må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

### Overopphetingsvern

Verktøyet/batteriet er overopphetet. I dette tilfellet må du la verktøyet/batteriet avkjøles før du starter verktøyet på nytt.

### Overutladingsvern

Gjenværende batterikapasitet er for lav og verktøyet vil ikke fungere. I dette tilfellet, fjern og lad batteriet opp igjen.

### Vern mot andre årsaker

Vernesystemet er også laget for beskyttelse av andre systemer som kan skade apparatet og gjøre at apparatet stanser automatisk. Ta alle de følgende forholdsreglene for å fjerne årsakene til at apparatet har stanset midlertidig mens det er i drift.

1. Slå apparatet av, og så på for å starte det igjen.
2. Lad opp batteriet/ene eller skift det/dem ut med oppladde batteri(er).
3. La apparatet og batteriet/ene kjøle seg ned.

Hvis det ikke blir noen bedring ved å gjenopprette vernesystemet, ta kontakt med det lokale Makita servicesenteret.

## Indikere gjenværende batterikapasitet

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► **Fig.2:** 1. Indikatorlamper 2. Kontrollknapp

| Indikatorlamper |    |         | Gjenværende batterinivå |
|-----------------|----|---------|-------------------------|
| Tent            | Av | Blinker |                         |
|                 |    |         | 75 % til 100 %          |
|                 |    |         | 50 % til 75 %           |
|                 |    |         | 25 % til 50 %           |
|                 |    |         | 0 % til 25 %            |

| Indikatorlamper |    |         | Gjenværende batterinivå   |
|-----------------|----|---------|---------------------------|
| Tent            | Av | Blinker |                           |
|                 |    |         | Lad batteriet.            |
|                 |    |         |                           |
|                 |    |         | Batteriet kan ha en feil. |
|                 |    |         |                           |

**MERK:** Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

**MERK:** Den første (helt til venstre) indikatorlampe vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

## Bryterfunksjon

Trykk på PÅ/AV-knappen for å starte støvsugeren. Trykk på PÅ/AV-knappen igjen for å slå den av. Du kan endre støvsugerens sugekraft i fire trinn ved å trykke på knappen for endring av sugekraft. Hvert trykk på denne knappen gjentar modusen stille/normal/høy/maks. i en syklus.

| Nivå | Indikasjon | Modus                      |
|------|------------|----------------------------|
| 1    |            | Stillemodus                |
| 2    |            | Modus for normal hastighet |
| 3    |            | Modus for høy hastighet    |
| 4    |            | Modus for maks. hastighet  |

► **Fig.3:** 1. Knapp for endring av sugekraft 2. PÅ/AV-knapp

**MERK:** Støvsugeren starter med samme sugekraft som sist gang den ble brukt.

## Tenne lampen

**⚠FORSIKTIG:** Ikke se inn i lyset eller se direkte på lyskilden.

Trykk på knappen for endring av sugekraft for å slå på lampen. Lampen slår seg av etter ca. 10 sekunder. Lampen slår seg på når støvsugeren er i drift. Lampen slukkes ca. 10 sekunder etter at støvsugeren ikke lenger er i drift.

**MERK:** Når gjenværende batterikapasitet blir lav, begynner lampen å blinke. Lampen begynner å blinke avhengig av temperaturen på arbeidsplassen og batteritilstanden.

► **Fig.4:** 1. Knapp for endring av sugekraft 2. PÅ/AV-knapp 3. Lampe

## Munnstykke med børsterull

**⚠FORSIKTIG:** Når apparatet er slått på, må du holde ansikt og hender unna munnstykket, og ikke ta på bryteren for gulvregistrering. Hvis du gjør det, kan det føre til personskade.

**⚠FORSIKTIG:** Ikke fest bryteren for gulvregistrering i aktivert posisjon. Hvis du gjør det, kan det føre til personskade.

► **Fig.5:** 1. Bryter for gulvregistrering 2. Børsterull

For å rotere børsterullen plasserer du munnstykket på gulvet slik at bryteren for gulvregistrering aktiveres og slår på apparatet.

Du stopper børsterullen ved å slå av apparatet.

**MERK:** Når apparatet registrerer overbelastning for børsterullen, blinker modusindikatorlampen i valgt modus, og børsterullen slutter å rotere. I denne situasjonen kan du se avsnitt "*Feilsøking*" for å finne ut hvordan du fjerner årsaken til blinkingen.

► **Fig.6:** 1. Modusindikatorlampe

# DELEBESKRIVELSE

## Landsspesifikk

► **Fig.7**

|   |                                                       |   |              |   |                             |   |                                                           |
|---|-------------------------------------------------------|---|--------------|---|-----------------------------|---|-----------------------------------------------------------|
| 1 | 250 mL støvboks (tilleggsutstyr)                      | 2 | Maskefilter  | 3 | Syklonhus                   | 4 | Høyeffektsfilter (gråfarget filterramme) (tilleggsutstyr) |
| 5 | HEPA-filter (hvitfarget filterramme) (tilleggsutstyr) | 6 | Støvsugerhus | 7 | Håndstropp (landsspesifikk) | - | -                                                         |

# MONTERING

**⚠FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.

**⚠FORSIKTIG:** Sørg for at du fester filterne til støvsugeren på riktig måte. Filtre med hull eller filtre som ikke er festet på riktig måte, kan slippe inn støv i motorhuset. Dette kan føre til motorstopp eller branntillopp.

## Sette på og ta av støvsugertilbehør

**⚠FORSIKTIG:** Etter at du har satt på tilbehøret må du kontrollere at det sitter godt fast. Hvis tilbehøret ikke er satt riktig på, kan det falle av og føre til personskade.

**⚠FORSIKTIG:** Vær forsiktig slik at du ikke setter fast fingre når du monterer tilbehør og komponenter. Å få en eller flere fingre i klem kan medføre personskader.

**⚠FORSIKTIG:** Vær forsiktig så du ikke slår hånden mot veggen e.l. når du tar av tilbehøret.

**⚠FORSIKTIG:** Hold metalldele, vann og andre fremmedlegemer unna kontaktene på apparatet.

**⚠FORSIKTIG:** Når du monterer tilbehør med roterende dele, må du være forsiktig slik at du ikke setter fast fingrene i de roterende delene.

Når du skal sette på tilbehør, fører du det inn i innsugingsåpningen på støvsugeren til du hører et klikk. Kontroller at tilbehøret er låst.

► **Fig.8:** 1. Innsug 2. Tilbehør med låsefunksjon 3. Krok (på tilbehøret)

**OBS:** Når du setter på tilbehøret med låsefunksjon, må du passe på at du innretter utløserknappen på støvsugeren med kroken på tilbehøret. Hvis de ikke rettes inn, vil ikke tilbehøret bli låst og kan løsne fra støvsugeren.

Når du skal fjerne tilbehøret, trekker du det av støvsugeren mens du trykker og holder inne utløserknappen.

► **Fig.9:** 1. Utløserknapp (for låsefunksjonen) 2. Tilbehør med låsefunksjon

**MERK:** Du kan også montere munnstykke uten børsterull og tilbehør uten låsefunksjon.

# BRUK

**⚠FORSIKTIG:** Ikke bevege ansiktet nær luftventilen når du bruker støvsugeren. Hvis fremmedlegemer blåses inn i øynene, kan det føre til personskader.

**⚠FORSIKTIG:** Forviss deg om at alt tilbehør og alle komponenter er godt festet før bruk.

**OBS:** Unngå å bruke støvsugeren i horisontal eller oppadvendt stilling. Det kan føre til at maskefilteret blir tilstoppet.

**OBS:** Bruk alltid støvsugeren med filterne installert. Hvis du bruker støvsugeren uten filtre, kan motoren svikte.

**OBS:** Tøm støvboksen i sykklonenheten når det har samlet seg støv. Fortsatt bruk vil føre til svekket sugekraft.

Syklonenheten bidrar til å redusere mengden støv som kommer inn i støvsugeren, og innsugingsytelsen kan forbedres ganske enkelt ved å tømme støvet.

## Rengjøring (suging)

### Munnstykke med børsterull + forlengelsesrør (rett rør)

Forlengelsesrøret passer inn mellom munnstykket og selve støvsugeren. Denne anordningen er praktisk når du vil gjøre rent på teppe og gulv og samtidig stå oppreist.

► **Fig.10:** 1. Støvsugerhus 2. Teleskoprør 3. Munnstykke

### Munnstykke med børsterull

Fest munnstykket for å støvsuge bord, møbler osv. Det er lett å sette på munnstykket.

► **Fig.11:** 1. Munnstykke

### Sash-munnstykke

Sett på sash-munnstykket for rengjøring av hjørner og hulrom i en bil eller i møbler.

► **Fig.12:** 1. Sash-munnstykke 2. Støvsugerhus

Du kan oppbevare sash-munnstykket i munnstykkeholderen.

Du fester munnstykkeholderen på følgende måte: Innrett den korte armen på munnstykkeholderen mellom de nedre fremspringene på forlengelsesrøret, og fest deretter den lange armen på munnstykkeholderen mellom de øvre fremspringene på forlengelsesrøret. Følg monteringsprosedyren i motsatt rekkefølge for å fjerne munnstykkeholderen.

► **Fig.13:** 1. Munnstykkeholder 2. Kort arm 3. Lang arm 4. Nedre fremspring 5. Øvre fremspring 6. Sash-munnstykke 7. Teleskoprør

**⚠FORSIKTIG:** Pass på at fingeren/fingrene ikke kommer i klem mellom sash-munnstykket og munnstykkeholderen. Å få en eller flere fingre i klem kan medføre personskader.

### Sash-munnstykke + forlengelsesrør (rett rør)

På trange steder der støvsugeren selv ikke får plass, eller på steder som er høyt oppe og vanskelige å nå, bør du bruke denne anordningen.

► **Fig.14:** 1. Sash-munnstykke 2. Teleskoprør 3. Støvsugerhus

## Avhending av støv

**⚠FORSIKTIG:** Tøm støvsugeren før den blir for full, ellers reduseres sugekraften.

**⚠FORSIKTIG:** Vær forsiktig så du ikke klemmer fingrene mellom støvboksen og syklonhuset når du setter dem sammen igjen.

Kast støvet som er oppsamlet, på følgende måte før det går over "MAX"-merket.

1. Vend støvsugerhodet nedover, holdt godt fast i støvboksen, og trekk den så fra syklonhuset mens du trykker og holder inne utløserknappene på begge sider av støvboksen.

► **Fig.15:** 1. "MAX"-merke 2. Støvboks  
3. Utløserknapp (på støvboksen)  
4. Maskefilter

2. Tøm støvboksen og fjern støvet som har festet seg til maskefilteret.

► **Fig.16**

3. Sett støvboksen tilbake på syklonhuset og fest den slik at den klikker på plass.

► **Fig.17:** 1. Støvboks 2. Utløserknapp (på støvboksen) 3. Syklonhus

**⚠FORSIKTIG:** Støvet kan bli virvlet opp når det tømmes ut av støvboksen. Pass på at du ikke får støv i øynene.

**OBS:** Når støvboksen blir skitten, må du ta den av og vaske den med vann. Tørk støvboksen grundig før du setter den sammen igjen for bruk.

**OBS:** Hvis sugekraften ikke gjenopprettes selv etter at du har tømt støvet og rengjort maskefilteret, kontrollerer du om støv har samlet seg i syklonhuset eller om det har oppstått tilstopping.

## VEDLIKEHOLD

**⚠FORSIKTIG:** Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.

**⚠FORSIKTIG:** Sørg for at du fester filterene til støvsugeren på riktig måte. Filtre med hull eller filtre som ikke er festet på riktig måte, kan slippe inn støv i motorhuset. Dette kan føre til motorstopp eller branntilløp.

**OBS:** Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikksservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

## Etter bruk

**⚠FORSIKTIG:** Hvis du plasserer støvsugeren mot en vegg uten annen støtte, kan støvsugeren falle ned. Dette kan medføre personskader eller at støvsugeren blir skadet.

► **Fig.18**

**⚠FORSIKTIG:** Når du lener støvsugeren inntil et skrivebord eller en annen gjenstand, må du sørge for å plassere kroken godt mot gjenstanden og plassere støvsugeren slik at munnstykket er i kontakt med gulvet. Hvis støvsugeren faller, kan det forårsake personskade eller skade på støvsugeren.

► **Fig.19:** 1. Krok (på støvsugerhuset)

## Regelmessig vedlikehold

**OBS:** Rengjør filterene i syklonenheten eller i selve støvsugeren når de blir tilstoppet. Fortsatt bruk i tilstoppet tilstand kan føre til oppheting eller motorsvikt.

**OBS:** Ikke blås bort støv som sitter fast på støvsugeren og filterene med en støvblåser. Det kan føre til at det kommer støv inn i huset, noe som kan forårsake feil.

**OBS:** Fjern alt støv fra munnstykkeventilene. Hvis ikke kan det føre til branntilløp eller funksjonsfeil.

Det er nødvendig med rutinemessig vedlikehold for å gjenopprette normal driftsfunksjon.

## Støvsugerhus

Tørk av utsiden av støvsugeren (støvsugerhuset) med en klut fuktet i såpevann, og rengjør sugeåpningene.

► **Fig.20**

## Syklonenhet og filtre

**OBS:** Tørk av og rengjør støv fra innsiden av syklonenheten og filterene når innsugingsytelsen blir mindre effektiv, uansett hvor mye støv som har samlet seg i støvboksen.

**OBS:** Filtrene skal tørkes grundig før bruk etter at de har blitt vasket. Filtre som ikke er tilstrekkelig tørre kan føre til dårlig sugeeffekt og forkorte motorens levetid.

**OBS:** Etter at du har rengjort filterene, må du huske å montere dem igjen før bruk. Hvis du bruker støvsugeren uten filtre, kan støv komme inn i motorhuset og forårsake feil.

## Syklonenhet

1. Slå gjentatte ganger på syklonenheten med hånden for å fjerne støv som har festet seg til flatene på innsiden av syklonenheten og filteret.

► **Fig.21:** 1. Syklonenhet

2. Sørg for at sugeinngangen peker nedover, og hold godt fast i sykklonenheten. Løsne deretter sykklonenheten fra støvsugerhuset sakte og rett samtidig som du trykker på og holder inne utløserknappen på sykklonenheten.

► **Fig.22:** 1. Sykklonenhet 2. Utløserknapp (på sykklonenheten) 3. Støvsugerhus

**MERK:** Støv kan bli virvlet opp når sykklonenheten demonteres. Det anbefales å sette en søppelsekk under sykklonenheten.

3. Klyp sammen filteret, og dra det ut av sykklonenheten.

► **Fig.23:** 1. Filter

**MERK:** Typen filter som er montert ved forsendelse avhenger av bostedsregion.

4. Tørk støv av innsiden av sykklonenheten og filteret, og sett filteret inn i sykklonenheten igjen.

► **Fig.24**

5. Sett sykklonenheten inn i støvsugerhuset igjen. Innrett kroken på sykklonenheten etter sporet på støvsugerhuset. Skyv deretter sykklonenheten inn i støvsugerhuset igjen til den klikker på plass. Sørg for at sykklonenheten er låst og at kroken er i sporet til støvsugerhuset.

► **Fig.25:** 1. Sykklonenhet 2. Spor 3. Krok (på sykklonenheten) 4. Støvsugerhus

## Høyeffektsfilter

### Valgfritt tilbehør

1. Demonter sykklonenheten fra støvsugerhuset.

2. Klyp sammen høyeffektsfilteret, og dra det ut av sykklonenheten.

► **Fig.26:** 1. Høyeffektsfilter 2. Sykklonenhet

3. Tørk og rist av støvet fra høyeffektsfilteret for hånd.

► **Fig.27**

4. Vask høyeffektsfilteret i såpevann når det er tett av støv og smuss. Tørk det grundig unna sollys før bruk.

► **Fig.28**

**MERK:** Unngå å feste tilbehørsenden (tetningsring i gummi) på høyeffektsfilteret når det henges opp til tørking.

5. Hold i festeenden av høyeffektsfilteret og press det tilbake inn i sykklonenheten.

► **Fig.29:** 1. Høyeffektsfilter 2. Sykklonenhet

## HEPA-filter

### Valgfritt tilbehør

**OBS:** Ikke gni eller skrap opp HEPA-filteret med harde gjenstander, som en børste eller en spatel.

1. Demonter sykklonenheten fra støvsugerhuset.

2. Klyp sammen HEPA-filteret (dekket med høyeffekts-forfilter), og dra det ut av sykklonenheten.

► **Fig.30:** 1. HEPA-filter (dekket med høyeffekts-forfilter) 2. Sykklonenhet

3. Demonter høyeffekts-forfilteret fra HEPA-filteret ved å vri for hånd.

► **Fig.31:** 1. Høyeffekts-forfilter 2. HEPA-filter

4. Tørk og rist av støvet fra høyeffekts-forfilteret og HEPA-filteret for hånd.

► **Fig.32**

5. Vask høyeffekts-forfilteret og HEPA-filteret i såpevann. Skyll og tørk dem grundig unna sollys før bruk.

► **Fig.33**

**MERK:** Unngå å feste tilbehørsenden (tetningsring i gummi) på HEPA-filteret når det henges opp til tørking.

6. Fest høyeffekts-forfilteret på HEPA-filteret.

► **Fig.34:** 1. Høyeffekts-forfilter 2. HEPA-filter

7. Hold i festeenden av HEPA-filteret (dekket med høyeffekts-forfilter) og press det tilbake inn i sykklonenheten.

► **Fig.35:** 1. HEPA-filter (dekket med høyeffekts-forfilter) 2. Sykklonenhet

## Tilstandsbasert vedlikehold

**OBS:** Sørg for at du setter børsterullen godt inn i festeenden av munnstykket og lås det nedre dekselet godt fast.

**OBS:** Fjern tråder og hårstrå som har surret seg fast i børsterullen. Hvis ikke kan det føre til branntiløp eller funksjonsfeil.

**OBS:** Rengjør maskefilteret i sykklonenheten når det blir tilstoppet. Fortsatt bruk i tilstoppet tilstand kan føre til oppheting eller motorsvikt.

**OBS:** Fjern støvet når det har samlet seg støv på kontaktene til apparatet. Hvis ikke kan det føre til branntiløp eller funksjonsfeil.

**OBS:** Fjern alt støv fra munnstykkeventilen. Hvis ikke kan det føre til branntiløp eller funksjonsfeil.

Dybde- og punktrensing må utføres i henhold til verktøyet's ytelse.

## Munnstykkeventil

Sug opp alt støv som har samlet seg i munnstykkeventilene.

► **Fig.36:** 1. Munnstykkeventil  
2. Støvsugermunnstykke

## Børsterull

**OBS:** Ikke vask børsterullen. Hvis du vasker børsterullen, kan du forkorte brukstiden eller forårsake funksjonsfeil.

Ta ut børsterullen, og bruk saks til å fjerne tråder og hårstrå fra den når den slutter å rotere, eller når trådene og hårstråene setter seg fast i børsterullen.

1. Lås opp låseplaten og fjern det nedre dekselet.

► **Fig.37:** 1. Låseplate 2. Nedre deksel

2. Ta ut børsterullen, og fjern dekselet fra børsterullen.

► **Fig.38:** 1. Børsterull 2. Deksel

**MERK:** Hvis børsterullbusten er blitt kort, bytter du den ut med en ny en (valgfritt tilbehør). En børsterull med kort bust gir dårlig støvoppsamling.

3. Fjern tråder og hår fra børsterullen ved hjelp av saks og støvet fra stangen.  
► **Fig.39:** 1. Stang
4. Fjern tråder og hårstrå fra den roterende stangen for hånd.  
► **Fig.40:** 1. Roterende stang 2. Munnstykke
5. Fest dekelelet på børsterullen.  
► **Fig.41:** 1. Deksel 2. Børsterull
6. Fest hullet for roterende stang for børsterullen til den roterende stangen, og monter deretter børsterullen slik det vises i figuren.  
► **Fig.42:** 1. Roterende stang 2. Hull for roterende stang 3. Børsterull
7. Fest det nedre dekelelet ved å feste kroken på tuppen av det nedre dekelelet i munnstykkehullet og låse låseplaten.  
► **Fig.43:** 1. Låseplate 2. Nedre deksel 3. Krok (på det nedre dekelelet) 4. Munnstykkehull

## Maskefilter

Når støvboksen blir tilsmusset eller maskefilteret tilstoppet, tar du dem av og vasker dem med vann. (Fremgangsmåte for å ta dem av finner du under "Avhending av støv".)

1. Ta godt tak i støvboksen og trekk den fra sykklonhuset mens du trykker og holder inne utløserknappene på begge sider av støvboksen.  
► **Fig.44:** 1. Støvboks 2. Syklonhus 3. Utløserknapp (på støvboksen)
2. Drei maskefilteret som vist på figuren, for å åpne låsen. Løsne det deretter fra sykklonenheten.  
► **Fig.45:** 1. Maskefilter
3. Demonter maskefilteret i tre komponenter: forfilter, rørformet svampfilter og maskerør.
  - i Klem sammen føringsstopperne øverst på maskerøret.
  - ii Før føringsstopperne ned gjennom føringshullet øverst på forfilteret.
  - iii Trekk så forfilteret langs det rørformede svampfilteret og maskerøret.
  - iv Fjern det rørformede svampfilteret fra maskerøret.► **Fig.46:** 1. Forfilter 2. Rørformet svampfilter 3. Maskerør 4. Føringsstopper 5. Føringshull
4. Tørk og rist av støvet fra filterne og maskerøret for hånd.  
► **Fig.47**

5. Vask filterne og maskerøret i såpevann når de er tilstoppet av støv og smuss. Tørk dem grundig unna sollys før bruk.

### ► Fig.48

6. Monter maskefilteret igjen.
  - i Sett det rørformede svampfilteret inn i forfilteret.
  - ii Sett maskerøret inn i det rørformede svampfilteret og forfilteret ved å føre føringsstopperne øverst på maskerøret gjennom føringshullet øverst på forfilteret.
  - iii Skyv maskerøret gjennom det rørformede svampfilteret og forfilteret, til det låses på plass med et klikk.► **Fig.49:** 1. Forfilter 2. Rørformet svampfilter 3. Maskerør 4. Føringsstopper 5. Føringshull

7. Fest maskefilteret i sykklonhuset igjen ved å rette inn krokene på maskefilteret med portene på sugeutløpet på sykklonhuset. Drei maskefilteret som vist på figuren til krokene låses med et klikk. Kontroller at maskefilteret sitter som det skal.  
► **Fig.50:** 1. Maskefilter 2. Syklonhus 3. Krok (på maskefilteret) 4. Port

**MERK:** Sørg for at høyeffektsfilteret eller HEPA-filteret ikke setter seg fast mellom maskefilteret og sykklonhuset, og fest deretter maskefilteret til sykklonhuset.

## Luftkanaler i sykklonenheten

Fremmedlegemer som kommer inn, kan blokkere luftkanalene i sykklonenheten og begrense luftstrømmen. Fjern eventuelle hindringer i luftbanen dersom sugeytelsen er betydelig påvirket.

1. Sørg for at sugeinngangen peker nedover, og hold godt fast i sykklonenheten. Løsne deretter sykklonenheten fra støvsugerhuset sakte og rett samtidig som du trykker på og holder inne utløserknappen på sykklonenheten.  
► **Fig.51:** 1. Sykklonenhet 2. Utløserknapp (på sykklonenheten) 3. Støvsugerhus

**MERK:** Støv kan bli virvlet opp når sykklonenheten demonteres. Det anbefales å sette en søppelsekk under sykklonenheten.

2. Rens bort eventuelle fremmedlegemer fra luftkanalene.

Fremmedlegemer setter seg ofte fast rundt en luftinnløpsport.

- **Fig.52:** 1. Sugeinngang 2. Luftinnløpsport

3. Sett sykklonenheten inn i støvsugerhuset igjen.

## Feilsøking

Før du bestiller reparasjon, bør du kontrollere følgende punkter.

| Symptom                                                                  | Område som skal undersøkes                                                                                                                                                  | Løsning                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dårlig sugekraft                                                         | Er støvboksen eller innsiden av sykklonenheten full av støv?                                                                                                                | Tøm støvboksen eller innsiden av sykklonenheten.                                                                                                                                               |
|                                                                          | Er filtrene tilstoppet?                                                                                                                                                     | Tørk støv av eller vask høyeffektsfilter/HEPA-filter/maskefilter.                                                                                                                              |
|                                                                          | Er det noe som blokkerer luftinnløpskanalene?                                                                                                                               | Fjern støv og gjenstander fra luftåpninger og kanaler.                                                                                                                                         |
|                                                                          | Er batteriet utladet?                                                                                                                                                       | Lad batteriet.                                                                                                                                                                                 |
| Fungerer ikke                                                            | Er batteriet utladet?                                                                                                                                                       | Lad batteriet.                                                                                                                                                                                 |
| Støy og vibrering                                                        | Er filtrene tilstoppet?                                                                                                                                                     | Tørk støv av eller vask høyeffektsfilter/HEPA-filter/maskefilter.                                                                                                                              |
|                                                                          | Noe som blokkerer åpninger eller hull?                                                                                                                                      | Rengjør støv og gjenstander fra munnstykker, rør og luftåpninger.                                                                                                                              |
|                                                                          | Er sugeinngangen på munnstykket eller røret lukket?                                                                                                                         | Avdekk og åpne sugeinngangen på munnstykke og rør.                                                                                                                                             |
| Børsterullen stopper og modusindikatorlampen blinker                     | Sitter det tråder og hårstrå i børsterullen?                                                                                                                                | Se avsnittet " <i>Børsterull</i> " for å få mer informasjon om hvordan du fjerner tråder og hårstrå fra børsterullen.                                                                          |
|                                                                          | Er børsterullen festet til munnstykket på riktig måte?                                                                                                                      | Fest børsterullen til munnstykket på riktig måte.                                                                                                                                              |
|                                                                          | Er munnstykket og forlengelsesrøret (rett rør) festet til apparatet på riktig måte?                                                                                         | Fest munnstykket og forlengelsesrøret (rett rør) til apparatet på riktig måte.                                                                                                                 |
|                                                                          | Stopper børsterullen og blinker modusindikatorlampen selv om børsterullen er festet til munnstykket på riktig måte og det ikke sitter tråder eller hår fast i børsterullen? | Slå av apparatet og slå det deretter på igjen. Hvis modusindikatorlampen ikke slutter å blinke etter at du har startet apparatet på nytt, venter du i ca. 1 minutt før du fortsetter arbeidet. |
| Børsterullen slutter ikke å rotere selv om munnstykket løftes fra gulvet | Sitter det fast noe mellom bryteren for gulvregistrering og munnstykket?                                                                                                    | Fjern eventuelle gjenstander som sitter fast mellom bryteren for gulvregistrering og munnstykket etter å ha slått av apparatet.                                                                |

**⚠FORSIKTIG:** Ikke forsøk å reparere støvsugeren selv.

## VALGFRITT TILBEHØR

**⚠FORSIKTIG:** Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Teleskoprør (rett rør)
- Munnstykke med børsterull
- Sash-munnstykke
- Fleksibel slange
- Børsterull
- Høyeffektsfilter
- HEPA-filter
- Sprekkdyse
- Verktøypose
- Makita originalbatteri og lader

**MERK:** Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

VAROITUS

- Käyttäjille Euroopassa: Tätä laitetta voivat käyttää myös vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos he käyttävät laitetta valvotusti tai jos heille annetaan riittävät ohjeet laitteen käyttämiseksi turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Käyttäjille muualla kuin Euroopassa: Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.
- Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, etteivät he pääse leikkimään laitteella.
- HUOMIO: Kytke laite irti virtalähteestä ennen huoltotoimenpiteiden tekemistä. Huolla laite säännöllisesti.
- Ladattavat akut tulee irrottaa laitteesta ennen lataamista.
- Kun haluat irrottaa tai asentaa akun, paina akkupaketin etupuolella olevaa painiketta ja vedä akkupaketti ulos työkalusta.
- Loppuun käytetyt akut tulee irrottaa laitteesta ja hävittää turvallisesti. Noudata paikallisia akkujen hävittämistä koskevia määräyksiä.
- Akut tulee irrottaa, jos laitetta säilytetään pitkään käyttämättömänä.
- Virtaliittimiä ei saa oikosulkea.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

|             |                                                                        |
|-------------|------------------------------------------------------------------------|
| Akkupaketti | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>*: Suositeltu akku |
| Laturi      | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                      |

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.

**VAROITUS:** Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita. Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

TEKNISET TIEDOT

|                                                      |                         |                      |
|------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------|
| Malli:                                               |                         | CL004G               |
| Kapasiteetti                                         |                         | 250 mL               |
| Jatkuva käyttö (akulla BL4025)                       | 1 (Hiljainen tila)      | Noin 60 min          |
|                                                      | 2 (Normaali nopeustila) | Noin 40 min          |
|                                                      | 3 (Suurnopeustila)      | Noin 20 min          |
|                                                      | 4 (Maksiminopeustila)   | Noin 14 min          |
| Kokonaispituus (mukana varsi, suutin ja akku BL4025) |                         | 1 094 mm             |
| Nimellisjännite                                      |                         | DC 36 V - 40 V maks. |
| Nettopaino                                           |                         | 1,6 - 2,2 kg         |

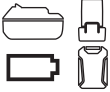
- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- Paino sisältää akkupaketit, mutta ei varusteita. Kevyin ja painavin laite- ja akkupakettiyhdistelmän paino kuvataan taulukossa.

## Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.



Lue käyttöohje.



Tälle tuotteelle sopiva malliaku.



Älä kosketa harjarullan pyörivää osaa ja lattian tunnistuskytkintä.



Poista ilmanvaihtoaukkoihin kertynyt pöly pölynimurilla.



Koskee vain EU-maita  
Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia.  
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!  
Vanhjoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen.  
Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla ylivedetyn roska-astian symbolilla.

## Käyttötarkoitus

Laitte on tarkoitettu kuivan pölyn imuroimiseen.

## TURVAVAROITUKSET

### Akkukäyttöisen pölynimurin turvallisuusohjeet

**VAROITUS:** LUE HUOLELLISESTI kaikki turvavaroitukset ja käyttöohjeet ENNEN KÄYTTÖÄ. Jos varoitusten ja ohjeiden noudattaminen laiminlyötiin, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava vammautuminen.

1. Älä altista laitetta sateelle. Säilytä laitetta sisätiloissa.
2. Älä anna lasten käyttää laitetta leluna. Noudata suurta varovaisuutta, jos annat lasten käyttää laitetta tai käytät laitetta lasten läsnäollessa.
3. Käytä laitetta vain tämän käyttöohjeen mukaisella tavalla. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
4. Älä käytä laitetta viallisen akun kanssa. Jos laite ei toimi asianmukaisesti tai se on pudonnut, vaurioitunut, jätetty ulos tai pudotettu veteen, toimita se huoltoon.
5. Älä koske laitteeseen märin käsin.
6. Älä laita mitään kohteita laitteen aukkoihin. Älä käytä laitetta jos joku aukoista on tukossa:

pidä aukot puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista tai muusta, joka voi haitata ilman virtausta.

7. Pidä hiukset, vaatteet, sormet ja muut kehon osat kaukana laitteen aukoista ja liikkuvista osista.
8. Katkaise virta kaikista säätimistä ennen akun irrottamista.
9. Noudata suurta varovaisuutta portaiden imuroinnin aikana.
10. Älä käytä laitetta syttyvien tai palavien nesteiden, kuten bensiinin, keräämiseen. Älä myöskään käytä sitä tiloissa, joissa voi olla tällaisia nesteitä.
11. Käytä lataamiseen vain valmistajan toimittamaa laturia.
12. Älä kerää mitään palavaa tai savuavaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
13. Älä käytä laitetta ilman pölypussia ja/tai suodattimia.
14. Älä lataa akkua ulkona.
15. Lataa akkua vain valmistajan määrittämällä laturilla. Tietyille akuille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään muuntotyypisen toisen akun kanssa.
16. Käytä laitteita vain määritysten mukaisten akkupakettien kanssa. Muun tyyppisten akkupakettien käyttäminen voi aiheuttaa tapaturma- tai tulipalovaaran.
17. Kun akku ei ole käytössä, säilytä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metallikappaleista, jotka voivat yhdistää akun navat.
18. Akusta voi vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään väärin. Vältä kosketusta. Jos nestettä pääsee iholle vahingossa, huuhtelee iho vedellä.
19. Älä käytä viallista tai muunneltua akkupakettia tai laitetta. Vialliset tai muunnellut akut voivat toimia odottamattomasti aiheuttamalla tulipalo-, räjähdys- tai tapaturmavaaran.
20. Älä altista akkupakettia tai laitetta tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille. Altistus tulelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
21. Noudata kaikkia latausohjeita, äläkä lataa akkupakettia tai laitetta ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella. Väärin tai ohjeissa määritettyjen lämpötilarajojen ulkopuolella suoritettu lataus voi aiheuttaa akkuvaurion ja kasvattaa tapaturmavaaraa.
22. Älä anna säännöllisen työkalun käytön tuntekseeni vallata työntekoaasi jättämällä työkalun tärkeät turvallisuusohjeet huomioimatta. Huolimattomuus ja laiminlyönti voivat aiheuttaa vakavia tapaturmia sekunnin murtosissa.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

### LISÄTURVALLISUUSOHJEITA

Tämä laite on tarkoitettu kotikäyttöön.

1. Lue tämä käyttöohje sekä laturin käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.

2. Älä kerää seuraavia aineita:
  - Kuumia aineita, esimerkiksi palavia savukkeita tai metallin hiomisestä tai työstämisestä syntyneitä kipinöitä tai metallipölyä
  - Tulenarkoja aineita, esimerkiksi moottori- tai puhdistusbenssiiniä, tinneriä, petrolia tai maalia
  - Räjähäviä aineita, esimerkiksi nitroglyseriiniä
  - Herkästi syttyviä aineita, kuten alumiinia, sinkkiä, magnesiumia, titaania, fosforia tai selluloidia
  - Märkää hiekkaa tai savea, vettä, öljyä tai vastaavia aineita
  - Kovia terävasärmäisiä esineitä, esimerkiksi puunsäleitä, metallinkappaleita, lasia, nautoja, neuloja ja partakoneenterä
  - Paakkuuntuvia jauheita, esimerkiksi sementtiä tai väriaineita
  - Sähköä johtavaa pölyä, esimerkiksi metalli- tai hiilipölyä
  - Hienojakoisia aineita, esimerkiksi betonipölyä

Tämä voi aiheuttaa tulipalon sekä henkilö- ja/ tai omaisuusvahinkoja.
3. Lopeta käyttö heti, jos havaitset mitään epänormaalia.
4. Jos imuri kolhiintuu tai putoaa maahan, tarkasta, tuliko siihen vaurioita, ennen kuin käytät sitä.
5. Älä käytä imuria uunien tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.
6. Älä tuki ilmanottoaukkoa tai tuuletusaukkoja.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

### Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia. Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Älä oikosulje akkua.
  - (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
  - (2) Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten nautojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.
  - (3) Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.

Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, yli-kuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.

6. Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.
7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.
8. Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten. Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
9. Älä käytä viallista akkua.
10. Sisältyviä litium-ioni-akkua koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset. Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeen tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia. Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset. Akun voimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
11. Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.
12. Käytä akkua vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa. Akkujen asentaminen yhteen-sopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumenemisen, räjähdysten tai akkunestevuotoja.
13. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.
14. Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.
15. Älä kosketa työkalun liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.
16. Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittämiin, aukkoihin ja uriin. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
17. Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjoiden lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjoiden lähellä. Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
18. Pidä akku pois lasten ulottuvilta.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

**⚠HUOMIO:** Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkua. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mittatöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

# Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

- 1. Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenävän.
- 2. Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Yliilataaminen lyhentää akun käyttöikää.
- 3. Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.
- 4. Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.
- 5. Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).

## TOIMINTOJEN KUVAUS

**▲HUOMIO:** Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

### Akun asentaminen tai irrottaminen

- ▲HUOMIO:** Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.
- ▲HUOMIO:** Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä se pohjaan asti niin, että kuuleet sen napsahdavan paikoilleen. Jos näet kuvan mukaisen punaisen ilmaisimen, lukitus ei ole täysin pitävä.

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

- **Kuva1:** 1. Punainen ilmaisin 2. Painike 3. Akkupaketti

- ▲HUOMIO:** Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisin ei enää näy. Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.
- ▲HUOMIO:** Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

### Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Laitte on varustettu laitteen/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää laitteen ja akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti moottorin virran. Laitte pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos laitteessa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista.

## Ylikuormitussuoja

Työkalua/akkua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen paljon virtaa. Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

## Ylikuumentumissuoja

Työkalu/akku on ylikuumentunut. Anna tällöin työkalun/akun jäähtyä ennen työkalun käynnistämistä uudelleen.

## Ylipurkautumissuoja

Akun varaus ei riitä työkalun käyttämiseen. Irrota silloin akku ja lataa se.

## Suojaus muilta haitallisilta tapahtumilta

Suojausjärjestelmä on suunniteltu suojaamaan laite myös muilta tapahtumilta, jotka voisivat vahingoittaa laitetta, ja pysäyttämään laite automaattisesti tällaisissa tapauksissa. Kun laite tai sen toiminta on pysähtynyt tilapäisesti, poista pysäytyksen syyt seuraavien vaiheiden mukaisesti.

- 1. Käynnistä laite uudelleen sammuttamalla se ja kytkemällä se sitten uudelleen päälle.
- 2. Lataa akut tai vaihda ne ladattuihin akkuihin.
- 3. Anna laitteen ja akkujen jäähtyä.

Jos suojausjärjestelmän nollaaminen ei korjaa tilannetta, ota yhteys paikalliseen Makita-huoltoon.

## Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

► **Kuva2:** 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

| Merkkivalot                                                                               |                                                                                                 |                                                                                             | Akussa jäljellä olevan varaus            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  Palaa |  Pois päältä |  Vilkkuu |                                          |
|        |                                                                                                 |                                                                                             | 75% - 100%                               |
|        |                                                                                                 |                                                                                             | 50% - 75%                                |
|        |                                                                                                 |                                                                                             | 25% - 50%                                |
|        |              |                                                                                             | 0% - 25%                                 |
|        |              |                                                                                             | Lataa akku.                              |
|        |              |                                                                                             | Akussa on saattanut olla toimintahäiriö. |
|        |              |                                                                                             |                                          |

**HUOMAA:** Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

**HUOMAA:** Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

## Kytkimen käyttäminen

Käynnistä imuri painamalla ON/OFF-painiketta. Sammuta painamalla ON/OFF-painiketta uudelleen. Voit vaihtaa imurin imutehoa nelipykäläisesti imutehon vaihtopainiketta painiketta. Kukin painikkeen painallus vaihtaa hiljaisen/normaalin/suurnopeus-/maksiminopeustilan välillä tässä järjestyksessä.

| Taso | Merkki                                                                            | Tila                |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1    |  | Hiljainen tila      |
| 2    |  | Normaali nopeustila |
| 3    |  | Suurnopeustila      |
| 4    |  | Maksiminopeustila   |

► **Kuva3:** 1. Imutehon vaihtopainike 2. ON/OFF-painike

**HUOMAA:** Imuri alkaa toimia samalla imuteholla, millä sitä on käytetty viimeksi.

## Lampun sytyttäminen

**▲HUOMIO:** Älä katso suoraan lamppuun tai valonlähteeseen.

Kytke lamppu päälle painamalla imutehon vaihtopainiketta. Lamppu sammuu automaattisesti noin 10 sekunnin kuluttua.

Lamppu palaa, kun imuri on toiminnassa.

Lamppu sammuu noin 10 sekunnin kuluttua toiminnan lopettamisesta.

**HUOMAA:** Kun akkukapasiteetti on vähissä, lamppu alkaa vilkkua. Lampun vilkkumisen alkamisajankohta vaihtelee työskentelyalueen lämpötilan ja akkupaketin tilan mukaan.

► **Kuva4:** 1. Imutehon vaihtopainike 2. ON/OFF-painike 3. Lamppu

## Suutin ja harjarulla

**▲HUOMIO:** Kun laite on kytketty päälle, pidä kasvot ja kädet etäällä suuttimesta äläkä kosketa lattian tunnistuskytkintä. Muuten seurauksena voi olla henkilövahinko.

**▲HUOMIO:** Älä kiinnitä lattian tunnistuskytkintä aktivoituun asentoon. Muuten seurauksena voi olla henkilövahinko.

► **Kuva5:** 1. Lattian tunnistuskytkin 2. Harjarulla

Kun haluat, että harjarulla pyörii, aseta suutin lattialle niin, että lattian tunnistuskytkin aktivoituu, ja kytke laite päälle.

Harjarulla pysähtyy, kun kytket laitteen pois päältä.

**HUOMAA:** Kun laite tunnistaa harjarullan ylikuormituksen, tilailmais vilkkuu valitussa tilassa ja harjarulla lakkaa pyörimästä. Poista tällöin vilkkumisen syy noudattamalla kohdan "Vianmääritys" ohjeita.

► **Kuva6:** 1. Tilailmais

## OSIEN KUVAUS

**Maakohtainen**

► **Kuva7**

|   |                                                                  |   |                |   |                          |   |                                                               |
|---|------------------------------------------------------------------|---|----------------|---|--------------------------|---|---------------------------------------------------------------|
| 1 | 250 mL pölykotelo (lisävaruste)                                  | 2 | Verkkosuodatin | 3 | Syklonirunko             | 4 | Tehosuodatin (suodattimen runko näkyy harmaana) (lisävaruste) |
| 5 | HEPA-suodatin (suodattimen runko näkyy valkoisena) (lisävaruste) | 6 | Imurin runko   | 7 | Käsihihna (maakohtainen) | - | -                                                             |

## KOKOONPANO

**▲HUOMIO:** Varmista aina ennen mitään työkalulle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.

**▲HUOMIO:** Kiinnitä suodattimet pölynimuriin kunnolla. Reikäiset tai huonosti kiinnitetyt suodattimet voivat päästää pölyä moottorin koteloon. Tästä voi seurata moottorin vioittuminen tai tulipalo.

## Imurin lisävarusteiden asentaminen ja poistaminen

**⚠HUOMIO:** Kun olet asentanut lisävarusteita, tarkista, ovatko ne turvallisesti kiinni. Jos lisävarusteet on asennettu väärin, ne voivat irrota ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

**⚠HUOMIO:** Älä anna sormiesi joutua puristuksiin, kun asennat lisälaitteita ja komponentteja. Sormien puristuminen voi aiheuttaa vamman.

**⚠HUOMIO:** Varo lyömästä kättäsi seinään ym. irrottaessasi lisävarusteita.

**⚠HUOMIO:** Älä päästä metallinpaloja, vettä tai muita vieraita esineitä laitteen liittimiin.

**⚠HUOMIO:** Kun asennat lisälaitetta, jossa on pyöriviä osia, älä anna sormiesi jäädä pyörivien osien väliin.

Asenna lisävaruste paikalleen painamalla se imurin imupäähän niin, että se naksahtaa paikalleen. Varmista, että lisävaruste on lukittu.

► **Kuva8:** 1. Imupää 2. Lukitustoiminnolla varustettu lisävaruste 3. Koukku (lisälaitteessa)

**HUOMAUTUS:** Kun asennat lukitustoiminnolla varustettua lisävarustetta paikalleen, varmista, että imurin vapautuspainike on vastakkain lisävarusteen salvan kanssa. Mikäli ne eivät ole vastakkain, lisävaruste ei lukitu paikalleen ja se saattaa irrota imurista.

Irrota lisälaite vetämällä se irti imurista samalla, kun painat vapautuspainiketta.

► **Kuva9:** 1. Vapautuspainike (lukitustoiminto) 2. Lukitustoiminnolla varustettu lisävaruste

**HUOMAA:** Imuriin voidaan asentaa myös suutin, jossa ei ole harjarullaa, ja lisälaite, jossa ei ole lukitustoimintoa.

## TYÖSKENTELY

**⚠HUOMIO:** Älä vie kasvojsi ilmanvaihtoaukon lähelle, kun käytät imuria. Jos vieraita esineitä lentää silmiin, se voi aiheuttaa henkilövahingon.

**⚠HUOMIO:** Varmista ennen käyttöä, että kaikki lisävarusteet ja osat ovat lujasti paikallaan.

**HUOMAUTUS:** Vältä imurin käyttöä vaakasuorassa tai ylöspäin suuntautuvassa asennossa. Muuten verkkosuodatin voi tukkeutua.

**HUOMAUTUS:** Käytä imuria aina suodattimet asennettuina. Imurin käyttö ilman suodattimia voi aiheuttaa moottorin toimintahäiriön.

**HUOMAUTUS:** Tyhjennä sykloniyksikön pölykotelon, jos pölyä on kertynyt. Jatkuva käyttö heikentää imutehoa.

Sykloniyksikkö auttaa vähentämään imuriin menevän pölyn määrää, mikä parantaa imukykyä ja yksinkertaistaa ja helpottaa pölyn poistamista.

## Puhdistus (Imurointi)

### Suutin ja harjarulla + jatkoputki (suora putki)

Jatkoputki asennetaan suuttimen ja imurin väliin. Se helpottaa maton ja lattian imuimista seisten.

► **Kuva10:** 1. Imurin runko 2. Jatkovarsi 3. Suutin

### Suutin ja harjarulla

Kiinnitä suutin, kun imuroit pöytiä, huonekaluja yms. Suutin liikuu helposti.

► **Kuva11:** 1. Suutin

### Kapea suutin

Kapean suuttimen avulla voit imuroida nurkat ja kolot autoissa ja huonekaluissa.

► **Kuva12:** 1. Kapea suutin 2. Imurin runko

Kapeaa suutinta voidaan säilyttää suutinpidikkeessä. Kun haluat kiinnittää suutinpidikkeen, kohdista sen lyhyt varsi jatkoputken alempien ulkonemien väliin ja kiinnitä sitten sen pitkä varsi jatkoputken ylempien ulkonemien väliin.

Irrota suutinpidike noudattamalla kiinnitysohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

► **Kuva13:** 1. Suutinpidike 2. Lyhyt varsi 3. Pitkä varsi 4. Alempi ulkonema 5. Ylempi ulkonema 6. Kapea suutin 7. Jatkovarsi

**⚠HUOMIO:** Varo jättämästä sormia kapean suuttimen ja suutinpidikkeen väliin. Sormien puristuminen voi aiheuttaa vamman.

### Kapea suutin + jatkoputki (suora putki)

Käytä tätä kokoonpanoa, jos imuri ei muutoin mahdu kohteeseen tai jos imuroit korkealta.

► **Kuva14:** 1. Kapea suutin 2. Jatkovarsi 3. Imurin runko

## Pölyn hävittäminen

**⚠HUOMIO:** Tyhjennä imuri ennen sen täyttymistä, jotta imuteho ei heikkene.

**⚠HUOMIO:** Varo, etteivät sormet jää koottaessa pölykotelon ja syklonirungon väliin.

Poista kertynyt pöly seuraavasti, ennen kuin se saavuttaa "MAX"-merkin.

1. Suuntaa imurin pää alaspäin, pitele pölykotelosta lujasti ja vedä se irti syklonirungosta painaen ja pidellen samalla vapautuspainikkeita pölykotelon kummallakin puolella.

► **Kuva15:** 1. "MAX"-merkki 2. Pölykotelon vapautuspainike (pölykotelossa) 4. Verkkosuodatin

2. Tyhjennä pölykotelon ja poista kertynyt pöly verkkosuodattimesta.

► **Kuva16**

3. Aseta pölykotelot takaisin syklonirunkoon ja kiinnitä se paikalleen, jotta se naksahdaa.
- **Kuva17:** 1. Pölykotelot 2. Vapautuspainike (pölykotelossa) 3. Syklonirunko

**⚠HUOMIO:** Pöly voi lennähtää ylös, kun se poistetaan pölykotelosta. Varo, ettei pölyä pääse silmiin.

**HUOMAUTUS:** Jos pölykotelot likaantuu, irrota se ja pese se vedellä. Kuivaa pölykotelot huolellisesti ennen kokoamista ja käyttöä.

**HUOMAUTUS:** Jos imuteho ei palaudu pölyn poistamisen ja verkkosuodattimen puhdistamisen jälkeen, tarkista, onko syklonirungon sisään kertynyt pölyä tai onko runko tukossa.

## KUNNOSSAPITO

**⚠HUOMIO:** Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

**⚠HUOMIO:** Kiinnitä suodattimet pölynimuriin kunnolla. Reikäiset tai huonosti kiinnitetyt suodattimet voivat päästää pölyä moottorin koteloon. Tästä voi seurata moottorin voittuminen tai tulipalo.

**HUOMAUTUS:** Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

## Käytön jälkeen

**⚠HUOMIO:** Jos imuri asetetaan seinää vasten ilman tukea, imuri voi kaatua, mikä voi johtaa henkilövahinkoihin tai imurin vaurioitumiseen.

► **Kuva18**

**⚠HUOMIO:** Kun imuri asetetaan pöytää tai muuta esinettä vasten, aseta koukku tukevasti kohdetta vasten ja aseta imuri seisomaan niin, että suutin koskettaa lattiaa. Jos imuri kaatuu, seurauksena voi olla henkilövahinko tai imurin vaurioituminen.

► **Kuva19:** 1. Koukku (imurin rungossa)

## Säännölliset huoltotoimet

**HUOMAUTUS:** Puhdista sykloniyksikön tai imurin suodattimet, jos ne ovat tukkeutuneet. Käytön jatkaminen voi johtaa kuumenemiseen tai moottorin toimintahäiriöön.

**HUOMAUTUS:** Älä puhalla imuriin ja suodattimiin tarttunutta pölyä puhaltimella. Pöly kulkeutuu imurikotelon sisälle ja aiheuttaa toimintahäiriön.

**HUOMAUTUS:** Poista pöly suodattimen ilmanvaihtoaukoista. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla tulipalo tai voittuminen.

Tavanomainen kunnossapito on tarpeen normaalin toiminnan palauttamiseksi.

## Imurin runko

Pyyhi imurin ulkopuoli (laitetekotelo) saippuavedellä kostutetulla liinalla ja puhdista imuaukot.

► **Kuva20**

## Sykloniyksikkö ja suodattimet

**HUOMAUTUS:** Poista pöly ja puhdista sykloniyksikön sisäpuoli ja suodattimet, jos imukyky on heikentynyt, oli pölykoteloon kertynyt pölyä miten paljon tahansa.

**HUOMAUTUS:** Kuivaa suodattimet huolellisesti pesun jälkeen, ennen kuin otat ne uudelleen käyttöön. Jos suodattimia ei ole kuivattu kunnolla, ne voivat heikentää laitteen imutehoa ja lyhentää moottorin käyttöikää.

**HUOMAUTUS:** Asenna suodattimet puhdistuksen jälkeen takaisin, ennen kuin käytät imuria. Jos imuria käytetään ilman suodattimia, moottorikoteloon pääsee pölyä, mikä aiheuttaa toimintahäiriön.

## Sykloniyksikkö

1. Kopauta sykloniyksikköä kädellä monta kertaa, jotta sykloniyksikön sisäpintaan ja suodattimeen tarttunut pöly irtoaa.

► **Kuva21:** 1. Sykloniyksikkö

2. Kun imuaukko osoittaa alaspäin, tartu sykloniyksikköön tiukasti ja irrota se sitten imurin rungosta hitaasti ja suoraan samalla, kun painat sykloniyksikön vapautuspainiketta.

► **Kuva22:** 1. Sykloniyksikkö 2. Vapautuspainike (sykloniyksikössä) 3. Imurin runko

**HUOMAA:** Pölyä voi lennähtää ulos sykloniyksikköä irrotettaessa. On suositeltavaa asettaa roskapussi sykloniyksikön alle.

3. Purista suodatinta ja vedä se pois sykloniyksiköstä.

► **Kuva23:** 1. Suodatin

**HUOMAA:** Valmiiksi asennetun suodattimen tyyppi vaihtelee asuinalueen mukaan.

4. Poista pöly sykloniyksikön ja suodattimen sisältä ja laita sitten suodatin takaisin sykloniyksikköön.

► **Kuva24**

5. Laita sykloniyksikkö takaisin imurin runkoon. Kohdista sykloniyksikön koukku imurin rungon uraan. Liu'uta sitten sykloniyksikköä takaisin imurin runkoon, kunnes se napsahtaa. Varmista, että sykloniyksikkö on lukkiutunut ja koukku on imurin rungon urassa.
- **Kuva25:** 1. Sykloniyksikkö 2. Ura 3. Koukku (sykloniyksikössä) 4. Imurin runko

## Tehosuodatin

### Lisävaruste

1. Irrota sykloniyksikkö imurin rungosta.
2. Purista tehosuodatinta ja vedä se pois sykloniyksiköstä.
- **Kuva26:** 1. Tehosuodatin 2. Sykloniyksikkö
3. Pyyhi ja ravista käsin pöly tehosuodattimesta.
- **Kuva27**
4. Pese tehosuodatin saippuavedellä, jos se on tukossa pölyn ja lian takia. Kuivaa se huolellisesti varjossa ennen käyttöä.
- **Kuva28**

**HUOMAA:** Vältä kiinnittämästä tehosuodattimen lisälaitteipäätä (kumista tiivisterengasta), kun ripustat suodattimen kuivumaan.

5. Tartu tehosuodattimen kiinnityspäähän ja purista se takaisin sykloniyksikköön.
- **Kuva29:** 1. Tehosuodatin 2. Sykloniyksikkö

## HEPA-suodatin

### Lisävaruste

**HUOMAUTUS:** Älä hierrä tai naarmuta HEPA-suodatinta kovilla esineillä, kuten harjoilla tai muilla vastaavilla.

1. Irrota sykloniyksikkö imurin rungosta.
2. Purista HEPA-suodatinta (tehoesisuodattimen alla) ja vedä se pois sykloniyksiköstä.
- **Kuva30:** 1. HEPA-suodatin (tehoesisuodattimen alla) 2. Sykloniyksikkö
3. Irrota tehoesisuodatin HEPA-suodattimesta vääntämällä sitä käsin.
- **Kuva31:** 1. Tehoesisuodatin 2. HEPA-suodatin
4. Pyyhi ja ravista käsin pöly tehoesisuodattimesta ja HEPA-suodattimesta.
- **Kuva32**
5. Pese tehoesisuodatin ja HEPA-suodatin saippuavedellä. Huuhtelee ja kuivaa ne huolellisesti varjossa ennen käyttöä.
- **Kuva33**

**HUOMAA:** Vältä kiinnittämästä HEPA-suodattimen lisälaitteipäätä (kumista tiivisterengasta), kun ripustat suodattimen kuivumaan.

6. Kiinnitä tehoesisuodatin HEPA-suodattimeen.
- **Kuva34:** 1. Tehoesisuodatin 2. HEPA-suodatin
7. Tartu HEPA-suodattimen (tehoesisuodattimen alla) kiinnityspäähän ja purista se takaisin sykloniyksikköön.
- **Kuva35:** 1. HEPA-suodatin (tehoesisuodattimen alla) 2. Sykloniyksikkö

## Kunnon mukainen huolto

**HUOMAUTUS:** Asenna harjarulla kunnolla suuttimen kiinnikeosaan tukevasti ja lukitse alasuojus kunnolla.

**HUOMAUTUS:** Poista harjarullan tarttuneet säikeet ja hiukset/karvat. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla tulipalo tai vioittuminen.

**HUOMAUTUS:** Puhdista verkkosuodattimet, jos ne ovat tukossa. Jatkuva käyttö tukkeutuneena voi johtaa lämpenemiseen tai moottorin toimintahäiriöön.

**HUOMAUTUS:** Poista laitteen liittimiin kertynyt pöly tarpeen mukaan. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla tulipalo tai vioittuminen.

**HUOMAUTUS:** Poista pöly suuttimen ilmanvaihtoaukosta. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla tulipalo tai vioittuminen.

Täydellinen tai osapuhdistus pitää suorittaa työkalun suorituskyyvyn mukaan.

## Suuttimen ilmanvaihtoaukko

Poista suuttimen ilmanvaihtoaukkoihin kertynyt pöly pölynimurilla.

- **Kuva36:** 1. Suuttimen ilmanvaihtoaukko 2. Imurin suutin

## Harjarulla

**HUOMAUTUS:** Älä pese harjarullaa. Harjarullan peseminen voi lyhentää rullan käyttöikää tai aiheuttaa toimintahäiriön.

Irrota harjarulla ja poista siitä säikeet ja hiukset/karvat käyttämällä saksia, kun harjarulla lakkaa pyörimästä tai kun siihen on tarttunut säikeitä ja hiuksia/karvoja.

1. Vapauta lukituslevy ja irrota alasuojus.
- **Kuva37:** 1. Lukituslevy 2. Alasuojus
2. Irrota harjarulla ja irrota sitten tulppa harjarullasta.
- **Kuva38:** 1. Harjarulla 2. Suojus

**HUOMAA:** Jos harjarullan harjakset ovat kuluneet lyhyiksi, vaihda harjarulla (lisävaruste) uuteen. Laitteen käyttäminen harjarullalla, jonka harjakset ovat lyhyet, heikentää pölynkeräystehoa.

3. Irrota säikeet ja hiukset/karvat harjarullasta saksia käyttämällä ja poista pöly akselist.
- **Kuva39:** 1. Akseli
4. Poista käsin säikeet ja hiukset/karvat pyörivästä akselist.
- **Kuva40:** 1. Pyörivä akseli 2. Suutin
5. Kiinnitä tulppa harjarullaan.
- **Kuva41:** 1. Suojus 2. Harjarulla
6. Kiinnitä harjarullan pyörivän akselin reikä pyörivään akseliin ja asenna sitten harjarulla kuvan mukaisesti.
- **Kuva42:** 1. Pyörivä akseli 2. Pyörivän akselin reikä 3. Harjarulla
7. Kiinnitä alasuojus ripustamalla sen kärjessä oleva koukku suuttimen reikään ja lukitse lukituslevy.
- **Kuva43:** 1. Lukituslevy 2. Alasuojus 3. Koukku (alasuojuksessa) 4. Suuttimen reikä

# Verkkosuodatin

Kun pölykotelo likaantuu tai verkkosuodatin tukkeutuu, irrota ne ja pese ne vedellä. (Katso irrotusohjeet kohdasta "Pölyn hävittäminen".)

1. Pitele pölykotelosta lujasti ja vedä se irti syklonirungosta painaen ja pidellen samalla vapautuspainikkeita pölykotelon kummallakin puolella.

► **Kuva44:** 1. Pölykotelon 2. Syklonirunko 3. Vapautuspainike (pölykotelossa)

2. Käännä verkkosuodattinta kuvan mukaisesti, jotta lukko avautuu. Irrota se sitten syklonirungosta.

► **Kuva45:** 1. Verkkosuodatin

3. Pura verkkosuodatin kolmeen osaan: esisuodatin, putkimainen sienisuodatin ja verkkoputki.

i Purista verkkoputken päällä olevat ohjainpidäkkeet yhteen.

ii Vedä ohjainpidäkkeet alas esisuodattimen päällä olevan ohjainreiän läpi.

iii Vedä esisuodatinta putkimaista sienisuodatinta ja verkkoputkea myöten.

iv Irrota putkimainen sienisuodatin verkkoputkesta.

► **Kuva46:** 1. Esisuodatin 2. Putkimainen sienisuodatin 3. Verkkoputki 4. Ohjainpidäkkeet 5. Ohjainreikä

4. Pyyhi ja ravista käsin pöly suodattimista ja verkkoputkesta.

► **Kuva47**

5. Pese suodattimet ja verkkoputki saippuavedellä, jos pöly ja lika ovat tukkineet ne. Kuivaa ne huolellisesti varjossa ennen käyttöä.

► **Kuva48**

6. Kokoa verkkosuodatin.

i Työnnä putkimainen sienisuodatin esisuodattimeen.

ii Työnnä verkkosuodatin putkimaiseen sienisuodattimeen ja esisuodattimeen niin, että ohjainpidäkkeet verkkoputken päällä kulkevat esisuodattimen päällä olevan ohjainreiän läpi.

iii Paina verkkoputkea putkimaisen sienisuodattimen ja esisuodattimen läpi, kunnes se lukkiutuu naksauttaen.

► **Kuva49:** 1. Esisuodatin 2. Putkimainen sienisuodatin 3. Verkkoputki 4. Ohjainpidäkkeet 5. Ohjainreikä

7. Kiinnitä verkkosuodatin takaisin imurin runkoon niin, että verkkosuodattimen koukut ovat imurin rungon poistoaukon liitäntöjen kohdalla. Käännä verkkosuodatinta kuvan mukaisesti myötäpäivään, kunnes koukut lukittuvat naksauttaen. Varmista, että verkkosuodatin on tiukasti paikallaan.

► **Kuva50:** 1. Verkkosuodatin 2. Syklonirunko 3. Koukku (verkkosuodattimessa) 4. Liitäntä

**HUOMAA:** Varmista, että tehosuodatin tai HEPA-suodatin ei jää verkkosuodattimen ja syklonirungon väliin, ja kiinnitä sitten verkkosuodatin syklonirunkoon.

## Sykloniyksikön ilmanakanavat

Saapuva vierasaine voi tukkia sykloniyksikön ilmanakanavat ja hidastaa ilman virtaamista. Poista esteet ilmavirran tieltä, jos imukyky on huomattavasti heikentynyt.

1. Kun imuaukko osoittaa alaspäin, tartu sykloniyksikköön tiukasti ja irrota se sitten imurin rungosta hitaasti ja suoraan samalla, kun painat sykloniyksikön vapautuspainiketta.

► **Kuva51:** 1. Sykloniyksikkö 2. Vapautuspainike (sykloniyksikössä) 3. Imurin runko

**HUOMAA:** Pölyä voi lennähtää ulos sykloniyksikköä irrotettaessa. On suositeltavaa asettaa roskapussi sykloniyksikön alle.

2. Poista ilmanakanavista löytnyt vierasaine.

Vierasaine juuttuu todennäköisesti imuilmaliitäntän ympärille.

► **Kuva52:** 1. Imuaukko 2. Imuilmaliitäntä

3. Laita sykloniyksikkö imurin runkoon.

## Vianmääritys

Tarkasta seuraavat kohdat ennen korjauspyyntöä.

| Oire           | Tarkastettava kohta                                         | Korjaustapa                                                                |
|----------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Heikko imuteho | Onko pölykotelon tai sykloniyksikön sisäpuoli täynnä pölyä? | Tyhjennä pölykotelon tai sykloniyksikön sisäpuoli.                         |
|                | Ovatko suodattimet tukossa?                                 | Poista pöly tai pese tehosuodatin/HEPA-suodatin/verkkosuodatin.            |
|                | Tukkiiko jokin imuilmakanavat?                              | Poista pöly ja vierasaineet ilma-aukoista ja -kanavista.                   |
|                | Onko akkupakkaus tyhjä?                                     | Lataa akkupakkaus.                                                         |
| Ei toimi       | Onko akkupakkaus tyhjä?                                     | Lataa akkupakkaus.                                                         |
| Melu ja tärinä | Ovatko suodattimet tukossa?                                 | Poista pöly tai pese tehosuodatin/HEPA-suodatin/verkkosuodatin.            |
|                | Tukkiiko jokin aukot tai reiät?                             | Poista kaikki pöly ja vierasaineet suuttimista, putkista ja ilma-aukoista. |
|                | Onko suuttimen tai putken imuaukko kiinni?                  | Avaa suuttimen tai putken imuaukko.                                        |

| Oire                                             | Tarkastettava kohta                                                                                                                                           | Korjaustapa                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Harjarulla pysähtyy ja tilailmaisin vilkkuu      | Onko harjarullaan tarttunut säikeitä tai hiuksia/karvoja?                                                                                                     | Poista säikeet ja hiukset/karvat harjarullasta noudattamalla kohdan " <i>Harjarulla</i> " ohjeita.                                                                                            |
|                                                  | Onko harjarulla kiinnitetty oikein suodattimeen?                                                                                                              | Kiinnitä harjarulla oikein suodattimeen.                                                                                                                                                      |
|                                                  | Onko suutin ja jatkoputki (suora putki) kiinnitetty oikein laitteeseen?                                                                                       | Kiinnitä suutin ja jatkoputki (suora putki) oikein laitteeseen.                                                                                                                               |
|                                                  | Pysähtyykö harjarulla ja tilailmaisimien vilkkuu, vaikka harjarulla on kiinnitetty oikein suuttimeen eikä siihen ole tarttunut säikeitä eikä hiuksia/karvoja? | Kytke laite pois päältä ja sitten uudelleen päälle. Jos tilailmaisimien ei lakkaa vilkkumasta laitteen uudelleen käynnistytksen jälkeen, odota noin 1 minuutti ennen työskentelyn jatkamista. |
| Kelluva suutin ei pysäytä harjarullan pyörimistä | Onko lattian tunnistuskytkimen ja suuttimen väliin juuttunut roskia?                                                                                          | Kytke laite pois päältä ja poista lattian tunnistuskytkimen ja suuttimen väliin juuttuneet roskat.                                                                                            |

**⚠HUOMIO:** Älä yritä itse korjata imuria.

## LISÄVARUSTEET

**⚠HUOMIO:** Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa. Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Jatkovarsi (suora putki)
- Suutin ja harjarulla
- Kapea suutin
- Joustava letku
- Harjarulla
- Suurtehosuodatin
- HEPA-suodatin
- Rakosuulake
- Työkalulaukku
- Aito Makitan akku ja laturi

**HUOMAA:** Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

## ADVARSEL

- Til brugere i Europa: Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under påsyn eller har modtaget instruktioner i sikker anvendelse af apparatet og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Til brugere i andre områder end Europa: Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- FORSIGTIG:** Før du udfører nogen form for vedligeholdelse, skal du tage apparatet ud af stikkontakten. Udfør vedligeholdelse af apparatet med jævne mellemrum.
- Genopladelige batterier skal tages ud af enheden før opladning.
- Hvis du vil afmontere eller montere batteriet skal du skubbe patronen ud af maskinen, mens du trykker på knappen på forsiden af patronen.
- Udtjente batterier skal tages ud af enheden og bortskaffes på en sikker måde. Følg de lokale bestemmelser for bortskaffelse af batterier.
- Hvis enheden skal opbevares ubenyttet i en længere periode, skal batterierne tages ud.
- Strømterminalerne må ikke kortsluttes.

## Anvendelig akku og oplader

|         |                                                                           |
|---------|---------------------------------------------------------------------------|
| Akku    | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>* : Anbefalet batteri |
| Oplader | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                         |

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

**⚠ ADVARSEL: Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor.** Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskaade og/eller brand.

## SPECIFIKATIONER

| Model:                                                |                               | CL004G                 |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| Kapacitet                                             |                               | 250 ml                 |
| Kontinuerlig anvendelse (med batteri BL4025)          | 1 (Stilletilstand)            | Ca. 60 min             |
|                                                       | 2 (Normal hastighedstilstand) | Ca. 40 min             |
|                                                       | 3 (Høj hastighedstilstand)    | Ca. 20 min             |
|                                                       | 4 (Maks. hastighedstilstand)  | Ca. 14 min             |
| Samlet længde (med rør, mundstykke og batteri BL4025) |                               | 1.094 mm               |
| Mærkespænding                                         |                               | D.C. 36 V - 40 V maks. |
| Nettovægt                                             |                               | 1,6 - 2,2 kg           |

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.
- Vægten inkluderer akku(er), men ikke tilbehør. Vægten af den letteste og tungeste kombination af apparat og akku(er) er vist i tabellen.

## Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.



Læs betjeningsvejledningen.



Et repræsentativt batteri, der kan anvendes til dette produkt.



Undlad at røre ved den roterende del af børsterullen og gulvdetekteringskontakten.



Støvsug alt støv, der har samlet sig i ventilationsåbningerne.



Ni-MH  
Li-Ion

Kun for lande inden for EU  
På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatorer og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden.  
Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!  
I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatorer og batterier og affaldsakkumulatorer og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatorer opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.

## Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er beregnet til opugning af tørt støv.

## SIKKERHEDSAD- VARSLER

### Sikkerhedsadvarsler for akku støvsuger

**⚠ ADVARSEL: VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner FØR BRUGEN.** Hvis advarslerne og instruktionerne ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

1. Udsæt ikke for regn. Opbevares inden døre.
2. Må ikke benyttes som legetøj. Nøje overvågning er nødvendig, hvis den anvendes af eller i nærheden af børn.
3. Anvend kun som beskrevet i denne brugsvejledning. Anvend kun tilbehørsdele, som anbefales af fabrikanten.

4. Undlad at anvende med beskadiget batteri. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, skal du returnere det til et servicecenter.
5. Undlad at håndtere apparatet med våde hænder.
6. Stik ikke nogen genstande ind i åbningerne. Anvend ikke med blokerede åbninger. Hold dem fri for støv, fnug, hår og alt, hvad der kan hindre luftstrømmen.
7. Hold hår, løse beklædningsgenstande, fingre og alle kropsdeler på god afstand af åbningerne og de bevægende dele.
8. Deaktiver alle kontroller, inden batteriet tages ud.
9. Udvis ekstra forsigtighed ved rengøring på trapper.
10. Anvend ikke til at opsuge brændbare eller letantændelige væsker som for eksempel benzin, og anvend ikke på steder, hvor disse væsker kan forefindes.
11. Anvend kun den oplader, som leveres af fabrikanten, til genopladning.
12. Opsug ikke noget, som brænder eller ryger, for eksempel cigaretter, tændstikker eller varm aske.
13. Anvend ikke, uden at støvposen og/eller filtrene er sat på plads.
14. Oplad ikke batteriet uden døre.
15. Genoplad kun med den oplader, der er angivet af fabrikanten. En oplader, der er beregnet til én type akku, kan forårsage risiko for brand, hvis den bruges med en anden akku.
16. Brug kun apparater med specifikt udpegede akkuer. Brug af andre akkuer kan medføre risiko for personskade og brand.
17. Når akkuen ikke anvendes, skal du holde den på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra én terminal til en anden.
18. Ved misbrug kan der sprøjte væske ud fra batteriet. Undgå kontakt. Skyl med vand i tilfælde af kontakt.
19. Undlad at bruge en akku eller et apparat, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
20. Undlad at udsætte en akku eller et apparat for brand eller for høj temperatur. Eksposering for brand eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
21. Følg alle opladningsinstruktioner, og undlad at oplade akkuen eller apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne. Forkert opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
22. Lad ikke det faktum, at du er bekendt med maskiner efter hyppig brug, betyde, at du bliver skodesløs og ignorerer sikkerhedsprincipperne for maskiner. En uforsigtig handling

kan medføre alvorlig personskade på en brøkdal af et sekund.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING.

### SUPPLERENDE SIKKERHEDSREGLER

Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug.

1. Læs denne brugsvejledning og instruktionerne for opladning grundigt inden brugen.
2. Undlad at samle følgende materialer op:
  - Varme materialer som for eksempel tændte cigaretter eller gnister/metalstøv, som er frembragt ved slibning/skæring af metal
  - Brændbare materialer som for eksempel benzin, fortynder, rensbenzin, petroleum og maling
  - Eksplosive materialer som for eksempel nitroglycerin
  - Antændelige materialer som for eksempel aluminium, zink, magnesium, titan, fosfor eller celluloid
  - Vådt snavs, vand, olie eller lignende
  - Hårde genstande med skarpe kanter som for eksempel træspåner, metal, sten, glas, søm, knappenåle og barberblade
  - Pulver, der storkner, for eksempel cement og toner
  - Ledende støv som for eksempel metal eller kulfiber
  - Fine partikler som for eksempel betonstøv

Dette kan forårsage brand, personskade og/eller materiel skade.

3. Hold øjeblikkeligt op med brugen, hvis du registrerer noget unormalt.
4. Hvis du kommer til at tabe eller støde til støvsugeren, skal du omhyggeligt efterse den for revner eller anden beskadigelse inden brugen.
5. Hold den på god afstand af ovne og andre varmekilder.
6. Undlad at blokere indsugningsåbningen eller ventilationshullerne.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING.

### Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.
2. Adskil eller ændr ikke akkuen. Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Forsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat

fald kan De miste synet.

5. Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:
  - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
  - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
  - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.
7. Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.
8. Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand. Sådan adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. Anvend ikke en beskadiget akku.
10. De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods. Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes. Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning. Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.
12. Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer. Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.
14. Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.
15. Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.
16. Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller. Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger. Det kan

muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.

#### 18. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.

### GEM DENNE BRUGSANVISNING.

**⚠FORSIGTIG:** Brug kun originale batterier fra Makita. Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

## Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.
3. Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.
5. Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).

## FUNKTIONSBESKRIVELSE

**⚠FORSIGTIG:** Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på maskinen.

### Isætning eller fjernelse af akkuen

**⚠FORSIGTIG:** Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.

**⚠FORSIGTIG:** Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen. Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

For at montere akkuen skal du justere tungen på akkuen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den hele vejen, indtil den låses på plads med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator, som vist i figuren, er den ikke helt låst.

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.

► Fig.1: 1. Rød indikator 2. Knap 3. Akku

**⚠FORSIGTIG:** Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

**⚠FORSIGTIG:** Brug ikke magt ved montering af akkuen. Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

### Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er forsynet med et beskyttelsessystem til maskine/batteri. Systemet afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under driften, hvis maskinen eller batteriet udsættes for et af de følgende forhold.

### Overbelastningsbeskyttelse

Maskinen/batteriet anvendes på en måde, der får den til at bruge unormalt meget strøm.

Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte, at maskinen blev overbelastet. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

### Beskyttelse mod overophedning

Maskinen/batteriet er overophedet. I denne situation skal du lade maskinen/batteriet køle af, før du tænder for maskinen igen.

### Beskyttelse mod overafładning

Den resterende batteriladning er for lav, og maskinen vil ikke fungere. I denne situation skal De fjerne og oplade akkuen.

### Beskyttelse mod andre årsager

Beskyttelsessystemet er også designet til andre årsager, der kan beskadige apparatet og gøre det muligt for apparatet at stoppe automatisk. Træf alle følgende foranstaltninger for at fjerne årsagerne, når apparatet er blevet midlertidigt standset eller stoppet i anvendelse.

1. Sluk for apparatet, og tænd det derefter igen for at genstarte.
2. Oplad batteriet/batterierne, eller udskift det/dem med genopladet/genopladede batteri/batterier.
3. Lad apparatet og batteriet/batterierne køle af.

Hvis der ikke kan findes nogen forbedring ved at gen-danne beskyttelsessystemet, skal det lokale Makita-servicecenter kontaktes.

### Indikation af den resterende batteriladning

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► Fig.2: 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknap

| Indikatorlamper |         |         | Resterende ladning                |
|-----------------|---------|---------|-----------------------------------|
| Tændt           | Slukket | Blinker |                                   |
|                 |         |         | 75% til 100%                      |
|                 |         |         | 50% til 75%                       |
|                 |         |         | 25% til 50%                       |
|                 |         |         | 0% til 25%                        |
|                 |         |         | Genoplad batteriet.               |
|                 |         |         | Der er muligvis fejl i batteriet. |

**BEMÆRK:** Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

**BEMÆRK:** Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

## Afbryderbetjening

For at starte støvsugerens skal du blot trykke på TÆND/SLUK-knappen. Tryk på TÆND/SLUK-knappen igen for at slukke.

Du kan ændre støvsugerens sugekraft i fire trin ved at trykke på knappen til ændring af sugekraft. Hvert tryk på denne knap gentager tilstanden Stille/ Normal/Høj/ Maks. i en cyklus.

| Niveau | Indikation | Tilstand                  |
|--------|------------|---------------------------|
| 1      |            | Stilletilstand            |
| 2      |            | Normal hastighedstilstand |
| 3      |            | Høj hastighedstilstand    |
| 4      |            | Maks. hastighedstilstand  |

► Fig.3: 1. Knap til ændring af sugekraft 2. TÆND/SLUK-knap

**BEMÆRK:** Støvsugeren starter med at fungere med samme sugekraft som den der blev anvendt ved sidste operation.

## Tænding af lampen

**⚠FORSIGTIG:** Kig aldrig direkte på lyskilden. Lad ikke lyset falde i Deres øjne.

For at tænde lampen skal du trykke på knappen til ændring af sugekraft. Lampen slukkes efter cirka 10 sekunder.

Når støvsugerens er tændt er lampen tændt.

Lampen slukkes cirka 10 sekunder efter støvsugerens slukkes.

**BEMÆRK:** Når den resterende batteriladning bliver lav, begynder lampen at blinke. Tidspunktet for, hvornår lampen begynder at blinke, afhænger af temperaturen på arbejdspladsen og akkuens tilstand.

► Fig.4: 1. Knap til ændring af sugekraft 2. TÆND/SLUK-knap 3. Lampe

## Mundstykke med børsterulle

**⚠FORSIGTIG:** Mens apparatet er tændt, skal du holde ansigt og hænder væk fra mundstykket og undlade at røre ved gulvdetekteringskontakten. Hvis du ikke gør det, kan det medføre personskaade.

**⚠FORSIGTIG:** Undlad at fastgøre gulvdetekteringskontakten i den aktiverede position. Hvis du ikke gør det, kan det medføre personskaade.

► Fig.5: 1. Gulvdetekteringskontakt 2. Børsterulle

For at dreje børsterullen skal du placere mundstykket på gulvet, så gulvdetekteringskontakten aktiveres, og tænde for apparatet.

Sluk for apparatet for at stoppe børsterullen.

**BEMÆRK:** Når apparatet har detekteret overbelastning af børsterullen, blinker tilstandsindikatorlampen i den valgte tilstand, og børsterullen holder op med at rotere. I denne situation skal du se afsnittet "Fejlfinding" for at fjerne årsagen til, at det blinker.

► Fig.6: 1. Tilstandsindikatorlampe

# BESKRIVELSE AF DELENE

## Landespecifik

► Fig.7

|   |                                                 |   |                  |   |                           |   |                                                       |
|---|-------------------------------------------------|---|------------------|---|---------------------------|---|-------------------------------------------------------|
| 1 | 250 ml støvbakke (ekstraudstyr)                 | 2 | Trådsi           | 3 | Cyklonkabinet             | 4 | Højtstående filter (filterramme i grå) (ekstraudstyr) |
| 5 | HEPA-filter (filterramme i hvid) (ekstraudstyr) | 6 | Støvsugerkabinet | 7 | Håndstrop (landespecifik) | - | -                                                     |

## SAMLING

**⚠FORSIGTIG:** Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.

**⚠FORSIGTIG:** Sørg for at sætte filtrene ordentligt fast på støvsugeren. Filtre med huller eller dem, der ikke er sat ordentligt fast, kan tillade støv at trænge ind i motorkabinettet. Dette kan forårsage motorfejl eller brand.

## Montering og afmontering af støvsugertilbehør

**⚠FORSIGTIG:** Når du har monteret tilbehøret, skal du kontrollere, om det er monteret forsvarligt. Hvis tilbehøret er monteret ufuldstændigt, kan det løsne sig og forårsage personskeade.

**⚠FORSIGTIG:** Pas på ikke at få en finger i klemme, når du monterer alt tilbehør og komponenter. Hvis du får en finger i klemme, kan det medføre personskeade.

**⚠FORSIGTIG:** Vær forsigtig med ikke at ramme hånden på væggen osv., når du afmonterer tilbehøret.

**⚠FORSIGTIG:** Hold metalstykker, vand og andre fremmedlegemer væk fra apparatets terminaler.

**⚠FORSIGTIG:** Når du monterer tilbehøret med roterende dele, skal du passe på ikke at få fingrene i klemme i de roterende dele.

For at montere tilbehøret skal du sætte det ind i støvsugerens sugeåbning, indtil det klikker. Sørg for, at tilbehøret er låst.

► **Fig.8:** 1. Sugeåbning 2. Tilbehør med låsefunktion 3. Krog (på tilbehøret)

**BEMÆRKNING:** Når du monterer tilbehøret med låsefunktion, skal du sørge for at justere udløserknappen på støvsugeren med kroge på tilbehøret. Hvis de ikke er justeret, vil tilbehøret ikke blive låst og kan løsne sig fra støvsugeren.

For at fjerne tilbehøret skal du trække det af støvsugeren, mens du trykker på udløserknappen og holder den nede.

► **Fig.9:** 1. Udløserknap (til låsefunktionen) 2. Tilbehør med låsefunktion

**BEMÆRK:** Mundstykke uden børsterulle og tilbehør uden låsefunktion kan også monteres.

## ANVENDELSE

**⚠FORSIGTIG:** Undlad at flytte ansigtet tæt på ventilationsåbningen, når du bruger støvsugeren. Hvis fremmedlegemer blæses ind i øjnene, kan det medføre personskeade.

**⚠FORSIGTIG:** Sørg for, at alle tilbehør og komponenter er fastgjort korrekt på plads før brug.

**BEMÆRKNING:** Undgå at bruge støvsugeren i en vandret eller opadgående position. Det kan i modsat fald medføre tilstopning af trådsien.

**BEMÆRKNING:** Brug altid støvsugeren med filtre monteret. Brug af støvsugeren uden filtre kan resultere i en motorfejl.

**BEMÆRKNING:** Tøm støvbakken i cyklonenheden, når der har samlet sig støv. Fortsat brug vil resultere i svækket sugekraft.

Cyklonenheden hjælper med at reducere mængden af støv, der trænger ind i støvsugeren, hvilket forbedrer sugeevnen med enkel og nem bortskaffelse af støv.

## Rengøring (sugning)

### Mundstykke med børsterulle + forlængerstav (lige rør)

Forlængerstaven passer ind mellem mundstykket og selve støvsugeren. Dette arrangement er praktisk til rengøring af et tæppe og gulv i stående stilling.

► **Fig.10:** 1. Støvsugerkabinettet 2. Forlængerstav 3. Mundstykke

### Mundstykke med børsterulle

Sæt mundstykket på for at rengøre borde, skriveborde, møbler osv. Mundstykket glider let på.

► **Fig.11:** 1. Mundstykke

### Fugemundstykke

Monter fugemundstykket til rengøring af hjørner og sprækker i en bil eller et møbel.

► **Fig.12:** 1. Fugemundstykke 2. Støvsugerkabinettet

Du kan opbevare fugemundstykket i dyseholderen. For at fastgøre dyseholderen skal du justere den korte arm på dyseholderen mellem de nederste fremspring på forlængerstaven og derefter fastgøre den lange arm på dyseholderen mellem de øverste fremspring på forlængerstaven.

For at fjerne dyseholderen skal du følge fastgørelsesproceduren i omvendt rækkefølge.

► **Fig.13:** 1. Dyseholder 2. Kort arm 3. Lang arm 4. Nederste fremspring 5. Øverste fremspring 6. Fugemundstykke 7. Forlængerstav

**⚠FORSIGTIG:** Pas på ikke at få fingrene (fingrene) i klemme mellem fugemundstykket og dyseholderen. En finger (fingre), som kommer i klemme, kan forårsage personskeade.

## Fugemundstykke + forlængerstav (lige rør)

Anvend dette arrangement på trange steder, hvor selve støvsugeren ikke kan komme ind, eller på højtliggende steder, hvor det er svært at nå op.

- **Fig.14:** 1. Fugemundstykke 2. Forlængerstav  
3. Støvsugerkabinett

## Bortskaffelse af støv

**⚠FORSIGTIG:** Tøm støvsugeren, inden den bliver for fuld, ellers formindskes sugekraften.

**⚠FORSIGTIG:** Pas på ikke at klemme fingeren eller fingrene mellem støvbakken og cyklonkabinettet ved genmontering.

Bortskaf ophobet støv på følgende måde, før det når "MAX"-mærket.

1. Ret støvsugerhovedet nedad, hold godt fast i støvbakken og træk den derefter væk fra cyklonkabinettet, mens du trykker på og holder udløserknapperne på begge sider af støvbakken.

- **Fig.15:** 1. "MAX"-mærke 2. Støvbakke  
3. Udløserknapp (på støvbakken) 4. Trådsien

2. Tøm støvbakken, og rens det fastsiddende støv fra trådsien.

► **Fig.16**

3. Sæt støvbakken tilbage på cyklonkabinettet for at fastgøre den på plads med klik.

- **Fig.17:** 1. Støvbakke 2. Udløserknapp (på støvbakken) 3. Cyklonkabinett

**⚠FORSIGTIG:** Støvet kan flyve op, når det fjernes fra støvbakken. Pas på, at du ikke får støvet i øjnene.

**BEMÆRKNING:** Når støvbakken bliver snavset, skal den afmonteres og vaskes med vand. Tør støvbakken grundigt før genmontering og brug.

**BEMÆRKNING:** Hvis sugekraften ikke genoprettes, selv efter at støvet er fjernet og trådsien er rengjort, skal du kontrollere, om der har samlet sig støv inde i cyklonkabinettet, eller om der er opstået tilstopning.

## VEDLIGEHODELSE

**⚠FORSIGTIG:** Vær altid sikker på, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, inden De begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse.

**⚠FORSIGTIG:** Sørg for at sætte filtrene ordentligt fast på støvsugeren. Filtre med huller eller dem, der ikke er sat ordentligt fast, kan tillade støv at trænge ind i motorkabinettet. Dette kan forårsage motorfejl eller brand.

**BEMÆRKNING:** Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PALIDELIGHED må reparationer, enhver anden vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

## Efter brugen

**⚠FORSIGTIG:** Hvis støvsugeren stilles op ad væggen uden nogen anden støtte, kan det medføre, at støvsugeren vælter, hvilket kan medføre personskade eller beskadigelse af støvsugeren.

- **Fig.18**

**⚠FORSIGTIG:** Når du sætter støvsugeren mod skrivebordet eller en anden genstand, skal du sørge for at placere kroen sikkert mod genstanden og stille støvsugeren med mundstykket i kontakt med gulvet. Hvis støvsugeren falder ned, kan det medføre personskade eller beskadigelse af støvsugeren.

- **Fig.19:** 1. Krog (på støvsugerkabinettet)

## Regelmæssig vedligeholdelse

**BEMÆRKNING:** Rengør filtrene i cyklonenheden eller selve støvsugeren, når de bliver tilstoppede. Fortsat brug i tilstoppet tilstand kan resultere i ophedning eller motorfejl.

**BEMÆRKNING:** Undlad at blæse støv, der sidder fast på støvsugeren og filtrene, ved hjælp af en luftblæser. Det blæser støv ind i kabinettet og forårsager fejl.

**BEMÆRKNING:** Fjern eventuelt støv fra mundstykkeåbningerne. Hvis du ikke gør det, kan det medføre brand eller svigt.

Rutinemæssig vedligeholdelse er nødvendig for at genoprette normale driftsforhold.

## Støvsugerkabinett

Efter ydersiden (støvsugerkabinett) af støvsugeren med en klud, der er fugtet med sæbevand, og rengør sugeåbningerne.

- **Fig.20**

## Cyklonenhed og filtre

**BEMÆRKNING:** Fjern støv og rens inde i cyklonenheden og filtrene, når sugeevnen bliver mindre effektiv, uanset hvor meget støv, der er opsamlet i støvbakken.

**BEMÆRKNING:** Når du har vasket filtrene, skal du tørre dem grundigt før brug. Utilstrækkeligt tørrede filtre kan medføre dårlig sugning og forkorte motorens levetid.

**BEMÆRKNING:** Når du har rengjort filtrene, skal du sørge for at montere dem igen før brug. Hvis du bruger støvsugeren uden filtre, kommer der støv ind i motorhuset og forårsager funktionsfejl.

### Cyklonenhed

1. Bank flere gange på cyklonenheden med hånden for at fjerne støv, der sidder fast på cyklonenhedens og filterets indvendige overflade.

► **Fig.21:** 1. Cyklonenhed

2. Hold godt fast i cyklonenheden med sugeåbningens pegende nedad, og tag derefter cyklonenheden langsomt og lige ud af støvsugerkabinettet, mens du trykker på udløserknappen på cyklonenheden og holder den nede.

► **Fig.22:** 1. Cyklonenhed 2. Udløserknap (på cyklonenheden) 3. Støvsugerkabinettet

**BEMÆRK:** Der kan flyve støv ud, når cyklonenheden skilles ad. Det anbefales at placere en affaldspose under cyklonenheden.

3. Klem filteret, og træk det ud af cyklonenheden.

► **Fig.23:** 1. Filter

**BEMÆRK:** Den type filter, der er monteret på forsenselstidspunktet, afhængigt af din bopælsregion.

4. Støv af inde i cyklonenheden og filteret, og sæt derefter filteret tilbage i cyklonenheden.

► **Fig.24**

5. Sæt cyklonenheden tilbage på støvsugerkabinettet. Ret krogen på cyklonenheden ind efter rillen på støvsugerkabinettet. Skub derefter cyklonenheden tilbage på støvsugerkabinettet, indtil den klikker på plads. Sørg for, at cyklonenheden er låst, og at krogen sidder i rillen på støvsugerkabinettet.

► **Fig.25:** 1. Cyklonenhed 2. Rille 3. Krog (på cyklonenheden) 4. Støvsugerkabinettet

### Højtydende filter

#### Ekstraudstyr

1. Afmonter cyklonenheden fra støvsugerkabinettet.

2. Klem det højtydende filter fast, og træk det ud af cyklonenheden.

► **Fig.26:** 1. Højtydende filter 2. Cyklonenhed

3. Aftør og ryst støvet af det højtydende filter med hånden.

► **Fig.27**

4. Vask det højtydende filter i sæbevand, når det er tilstoppet med støv og snavs. Tør det grundigt i skyggen før brug.

► **Fig.28**

**BEMÆRK:** Undgå at fastgøre fastgørelsesenden (gummitætningsring) på det højtydende filter, når det hænges op til tørring.

5. Hold fast i monteringsenden af det højtydende filter, og pres det tilbage ind i cyklonenheden.

► **Fig.29:** 1. Højtydende filter 2. Cyklonenhed

### HEPA-filer

#### Ekstraudstyr

**BEMÆRKNING:** Undlad at gnubbe eller ridse HEPA-filteret med hårde genstande som f.eks. en børste og et banketræ.

1. Afmonter cyklonenheden fra støvsugerkabinettet.

2. Klem HEPA-filteret (dækket med højtydende forfilter), og træk det ud af cyklonenheden.

► **Fig.30:** 1. HEPA-filter (dækket med højtydende forfilter) 2. Cyklonenhed

3. Afmonter det højtydende forfilter fra HEPA-filteret ved at dreje det med hånden.

► **Fig.31:** 1. Højtydende forfilter 2. HEPA-filter

4. Aftør og ryst støvet af det højtydende forfilter og HEPA-filteret med hånden.

► **Fig.32**

5. Vask det højtydende forfilter og HEPA-filteret i sæbevand. Skyl og tør dem grundigt i skyggen før brug.

► **Fig.33**

**BEMÆRK:** Undgå at fastgøre HEPA-filterets fastgørelsesende (gummitætningsring), når det hænges op til tørring.

6. Fastgør det højtydende forfilter på HEPA-filteret.

► **Fig.34:** 1. Højtydende forfilter 2. HEPA-filter

7. Hold fast i monteringsenden af HEPA-filteret (dækket med højtydende forfilter), og klem det tilbage i cyklonenheden.

► **Fig.35:** 1. HEPA-filter (dækket med det højtydende forfilter) 2. Cyklonenhed

## Tilstandsbaseret vedligeholdelse

**BEMÆRKNING:** Sørg for at sætte børsterullen godt ind i mundstykkets monteringsdel, og lås det nederste dæksel godt fast.

**BEMÆRKNING:** Fjern de tråde og hår, der er viklet ind i børsterullen. Hvis du ikke gør det, kan det medføre brand eller svigt.

**BEMÆRKNING:** Rens trådsien i cyklonenheden, når den bliver tilstoppet. Fortsat brug i tilstoppet tilstand kan resultere i ophedning eller motorfejl.

**BEMÆRKNING:** Fjern støvet, når det har samlet sig på apparatets terminaler. Hvis du ikke gør det, kan det medføre brand eller svigt.

**BEMÆRKNING:** Fjern eventuelt støv fra mundstykkeåbningen. Hvis du ikke gør det, kan det medføre brand eller svigt.

Grundig og præcis rengøring skal udføres i overensstemmelse med maskinens ydeevne.

## Mundstykkeåbning

Støvsug eventuelt støv, der har samlet sig i mundstykkeåbningerne.

- **Fig.36:** 1. Mundstykkeåbning  
2. Støvsugermundstykke

## Børsterulle

### **BEMÆRKNING:** Undlad at vaske børsterullen.

Vask af den kan forkorte børsterulles levetid eller forårsage funktionsfejl.

Fjern børsterullen, og brug en saks til at fjerne trådene eller hårene fra børsterulle, når børsterullen holder op med at rotere, eller når trådene og hårene bliver viklet ind i børsterulle.

1. Lås låsepladen op, og tag det nederste dæksel af.  
► **Fig.37:** 1. Låseplade 2. Nederste dæksel

2. Fjern børsterullen, og fjern derefter dækslet fra børsterullen.

- **Fig.38:** 1. Børsterulle 2. Dæksel

**BEMÆRK:** Hvis børsterullehårene bliver korte, skal du udskifte børsterullen (ekstraudstyr) med en ny. Anvendelse af apparatet med de korte børsterullehår medfører dårlig støvopsamling.

3. Fjern træde og hår fra børsterullen med en saks, og fjern støvet fra akslen.  
► **Fig.39:** 1. Aksel

4. Fjern træde og hår fra den roterende aksel med hånden.

- **Fig.40:** 1. Roterende aksel 2. Mundstykke

5. Sæt dækslet på børsterullen.

- **Fig.41:** 1. Dæksel 2. Børsterulle

6. Sæt børsterullens roterende akselhul fast på den roterende aksel, og monter derefter børsterullen som vist på figuren.

- **Fig.42:** 1. Roterende aksel 2. Roterende akselhul  
3. Børsterulle

7. Sæt det nederste dæksel på ved at hægte krogen på spisen af det nederste dæksel ind i mundstykkehullet, og lås låsepladen.

- **Fig.43:** 1. Låseplade 2. Nederste dæksel 3. Krog (på det nederste dæksel) 4. Mundstykkehul

## Trådsien

Når støvbakken bliver beskidt, eller trådsien er tilstoppet, skal du fjerne og vaske dem med vand. (Se "Bortskaffelse af støv" angående fjernelsesproceduren.)

1. Hold godt fast i støvbakken, og træk den væk fra cyklonkabinettet, mens du trykker på og holder udløserknapperne på begge sider af støvbakken nede.

- **Fig.44:** 1. Støvbakke 2. Cyklonkabinet  
3. Udløserknap (på støvbakken)

2. Drej trådsien som vist på figuren for at frigøre låsen. Løsn den derefter fra cyklonkabinettet.

- **Fig.45:** 1. Trådsien

3. Adskil trådsien i tre komponenter: forfilter, rørformet svampefilter og trådrør.

i Klem styrstopperne oven på trådrøret sammen.

ii Før styrstopperne ned gennem styrhullet oven på forfilteret.

iii Træk forfilteret langs det rørformede svampefilter og trådrøret.

iv Fjern det rørformede svampefilter fra trådrøret.

- **Fig.46:** 1. Forfilter 2. Rørformet svampefilter  
3. Trådrør 4. Styrstopper 5. Styrhul

4. Affør og ryst støvet af filtrene og trådrøret med hånden.  
► **Fig.47**

5. Vask filtrene og trådrøret i sæbevand, når de er tilstoppet med støv og snavs. Tør dem grundigt i skyggen før brug.

- **Fig.48**

6. Genmonter trådsien.

i Indsæt det rørformede svampefilter i forfilteret.

ii Indsæt trådrøret ind i det rørformede svampefilter og forfilteret, idet styrstopperne oven på trådrøret føres igennem styrhullet oven på forfilteret.

iii Skub trådrøret gennem det rørformede svampefilter og forfilteret, indtil det låses med et klik.

- **Fig.49:** 1. Forfilter 2. Rørformet svampefilter  
3. Trådrør 4. Styrstopper 5. Styrhul

7. Sæt trådsien tilbage i cyklonkabinettet ved at justere krogene på trådsien med åbningerne på cyklonkabinettets sugeduld. Drej trådsien som vist på figuren, indtil krogene låses med et klik. Sørg for, at trådsien er monteret forsvarligt.

- **Fig.50:** 1. Trådsi 2. Cyklonkabinet 3. Krog (på trådsien) 4. Åbning

**BEMÆRK:** Sørg for, at det højtydende filter eller HEPA-filteret ikke sidder fast mellem trådsien og cyklonkabinettet, og sæt derefter trådsien fast på cyklonkabinettet.

## Luftkanaler i cyklonenheden

Indgående fremmedlegemer kan blokere luftkanalerne i cyklonenheden og belaste luftstrømme. Fjern eventuelle forhindringer i luftvejen, hvis sugeevnen påvirkes mærkbart.

1. Hold godt fast i cyklonenheden med sugåbningen pegende nedad, og tag derefter cyklonenheden langsomt og lige ud af støvsugerkabinettet, mens du trykker på udløserknappen på cyklonenheden og holder den nede.

- **Fig.51:** 1. Cyklonenhed 2. Udløserknap (på cyklonenheden) 3. Støvsugerkabinet

**BEMÆRK:** Der kan flyve støv ud, når cyklonenheden skilles ad. Det anbefales at placere en affaldspose under cyklonenheden.

2. Rens eventuelle stoffer, der findes i luftkanalerne.

Der er risiko for, at fremmedlegemer sætter sig fast omkring en indgående luftåbning.

- **Fig.52:** 1. Sugåbning 2. Indgående luftåbning

3. Sæt cyklonenheden tilbage på støvsugerkabinettet.

## Fejlfinding

Tjek følgende punkter, før du beder om reparation.

| Symptom                                                      | Område, der skal undersøges                                                                                                                                              | Reparationsmetode                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svag sugekraft                                               | Er støvbakken eller indersiden af cyklonenheden fuld af støv?                                                                                                            | Tøm støvbakken eller indersiden af cyklonenheden.                                                                                                                                             |
|                                                              | Er filtrene tilstoppet?                                                                                                                                                  | Afstøv eller vask det højtydende filter/HEPA-filteret/trådsien.                                                                                                                               |
|                                                              | Er der noget, der blokerer de indgående luftkanaler?                                                                                                                     | Rens støv og genstande ud af luftåbninger og -kanaler.                                                                                                                                        |
|                                                              | Er akkuen afladet?                                                                                                                                                       | Oplad akkuen.                                                                                                                                                                                 |
| Virker ikke                                                  | Er akkuen afladet?                                                                                                                                                       | Oplad akkuen.                                                                                                                                                                                 |
| Støj og vibrationer                                          | Er filtrene tilstoppet?                                                                                                                                                  | Afstøv eller vask det højtydende filter/HEPA-filteret/trådsien.                                                                                                                               |
|                                                              | Er der noget, der blokerer åbninger eller huller?                                                                                                                        | Rens eventuelt støv og genstande ud af mundstykker, rør og luftåbninger.                                                                                                                      |
|                                                              | Er sugeåbningen til mundstykket eller røret lukket?                                                                                                                      | Afdæk og åbn sugeåbningen på mundstykket og røret.                                                                                                                                            |
| Børsterullen stopper, og tilstandsindikatorlampen blinker    | Er der tråde og hår, der er viklet ind i børsterullen?                                                                                                                   | Se afsnittet "Børsterulle" for at fjerne tråde og hår fra børsterullen.                                                                                                                       |
|                                                              | Er børsterullen sat korrekt på mundstykket?                                                                                                                              | Sæt børsterullen korrekt på mundstykket.                                                                                                                                                      |
|                                                              | Er mundstykket og forlængerstaven (lige rør) sat korrekt på apparatet?                                                                                                   | Sæt mundstykket og forlængerstaven (lige rør) korrekt på apparatet.                                                                                                                           |
|                                                              | Stopper børsterullen, og blinker tilstandsindikatorlampen, selv om børsterullen er sat korrekt på mundstykket, og der ikke er tråde eller hår viklet ind i børsterullen? | Sluk for apparatet, og tænd det derefter igen. Hvis tilstandsindikatorlampen ikke holder op med at blinke efter genstart af apparatet, skal du vente ca. 1 minut, før du genoptager arbejdet. |
| Flydende mundstykke forhindrer ikke børsterullen i at rotere | Sidder der snævt fast mellem gulvdelektionskontakten og mundstykket?                                                                                                     | Fjern det snævt, der sidder fast mellem gulvdelektionskontakten og mundstykket, efter at du har slukket for strømmen til apparatet.                                                           |

**⚠FORSIGTIG:** Forsøg ikke selv at reparere støvsugeren.

## EKSTRAUDSTYR

**⚠FORSIGTIG:** Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Forlængerstav (lige rør)
- Mundstykke med børsterulle
- Fugemundstykke
- Fleksibel slange
- Børsterulle
- Højtydende filter
- HEPA-filter
- Revnemundstykke
- Værktøjspose
- Original Makita-akku og oplader

**BEMÆRK:** Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

BRĪDINĀJUMS

- Lietotājiem Eiropā: šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai psihiskām spējām, vai kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja tām nodrošināta uzraudzība un sniegti norādījumi par ierīces drošu izmantošanu un ja ir izprasti saistītie apdraudējumi. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Lietotājiem ārpus Eiropas: šo ierīci nedrīkst izmantot personas (īpaši bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres vai psihiskām spējām, kā arī nepieredzējušas personas un personas, kas nepārzina ierīci, ja vien uzraudzību nenodrošina vai norādījumus par izstrādājuma izmantošanu nesniedz persona, kas atbildīga par iepriekš minēto personu drošību.
- Bērni ir jāuzrauga, lai tie nerotaļātos ar izstrādājumu.
- UZMANĪBU! Pirms jebkuru apkopes darbību veikšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota. Regulāri veiciet ierīces tehnisko apkopi.
- Atkārtoti uzlādējamie akumulatori pirms lādēšanas jāizņem no ierīces.
- Lai izņemtu vai uzstādītu akumulatoru, izvelciet kasetni no darbarīka, vienlaicīgi spiežot kasetnes priekšpusē esošo pogu.
- Tukšie akumulatori ir jāizņem no ierīces, un no tiem jāatbrīvojas drošā veidā. Ievērojiet vietējos normatīvos aktus attiecībā uz atbrīvošanos no akumulatoriem.
- Ja ierīci ilgāku laiku paredzēts glabāt nelietotu, akumulatori ir jāizņem.
- Barošanas spaiļi nedrīkst savienot īsslēgumā.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

|                     |                                                                               |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Akumulatora kasetne | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>*: lēticamais akumulators |
| Lādētājs            | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                             |

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

**⚠BRĪDINĀJUMS:** Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

SPECIFIKĀCIJAS

| Modelis:                                                   |                                  | CL004G                       |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| Tilpums                                                    |                                  | 250 mL                       |
| Nepārtraukta lietošana (ar akumulatoru BL4025)             | 1 (klusais režīms)               | Aptuv. 60 min                |
|                                                            | 2 (parasta ātruma režīms)        | Aptuv. 40 min                |
|                                                            | 3 (liela darbības ātruma režīms) | Aptuv. 20 min                |
|                                                            | 4 (maks. darbības ātruma režīms) | Aptuv. 14 min                |
| Kopējais garums (ar cauruli, uzgali un akumulatoru BL4025) |                                  | 1 094 mm                     |
| Nominālais spriegums                                       |                                  | Līdzstrāva 36 V – 40 V maks. |
| Neto svars                                                 |                                  | 1,6 – 2,2 kg                 |

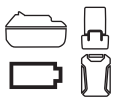
- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svarā nav iekļauti piederumi, bet tikai akumulatora kasetne(-es). Vieglākais un smagākais ierīces un akumulatora kasetnes(-ņu) kopējais svars ir norādīts tabulā.

## Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



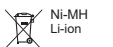
Šim izstrādājumam ir piemērots parauga akumulators.



Nepieskarieties birstes rullīša rotējošajai daļai un grīdas noteikšanas slēdzim.



Ar putekļsūcēju izsūciet visus putekļus, kas sakrājušies gaisa atverēs.



Tikai ES valstīm  
Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību.  
Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus.  
Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz rītiņiem.

## Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts sausu putekļu savākšanai.

## DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### Drošības brīdinājumi attiecībā uz bezvadu tīrītāju

**BRĪDINĀJUMS: SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus.** Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

1. Neatstājiel lietū. Uzglabājiel telpās.
2. Neļaujiel izmantot kā rotaļlietu. Īpaša uzmanība jāpievērš, kad darbarīku izmanto bērni vai tas tiek izmantots bērnu tuvumā.
3. Izmantojiel tikai tā, kā norādīts šajā rokasgrāmatā. Lietoјиel tikai darbarīka ražotāja ieteiktās papildierīces.
4. Neizmantojiel ar bojātu akumulatoru. Ja ierīce nedarbojas, kā paredzēts, ir tikusi nomesta, ir bojāta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī,

nogādājiel to apkopes centrā.

5. Nelietojiel ierīci ar mitrām rokām.
6. Neievietojiel tās atverēs priekšmetus. Nelietojiel ierīci, ja nosprostota kāda no atverēm — tajās nedrīkst būt putekļu, plūksnu, matu un citu svešķermeņu, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
7. Neutiniet matu, valģu apģērbu, pirkstus un ķermeņa daļas atverēm un kustīgajām daļām.
8. Pirms akumulatora izņemšanas izslēdziet visas vadības ierīces.
9. Īpaši uzmanieties, tīrot uz kāpnēm.
10. Neizmantojiel viegli uzliesmojošu vai ugunsnedrošu šķidrumu, piemēram, benzīna savākšanai, kā arī nelietojiel ierīci vietās, kur šādi šķidrumi var būt.
11. Uzlādei izmantojiel tikai ražotāja nodrošināto lādētāju.
12. Neizmantojiel degošu vai dūmojošu priekšmetu, piemēram, cigarešu, sērkokliņu vai karstu pelnu savākšanai.
13. Nelietojiel ierīci, ja nav uzstādīts putekļu maiss un/vai filtri.
14. Nelādējiel akumulatoru ārpus telpām.
15. Uzlādei izmantojiel tikai ražotāja norādītos lādētājus. Vienam akumulatoru tipam paredzēta lādētāja izmantošana cita tipa akumulatoru uzlādei var radīt aizdegšanās draudus.
16. Ierīču lādēšanai izmantojiel tikai tām īpaši paredzētos akumulatorus. Cita tipa akumulatoru izmantošana var radīt traumu un aizdegšanās risku.
17. Ja akumulatora bloku neizmantojat, novietojiel to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spailas.
18. Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var izteciēt šķidrums; nepieskarieties tam. Ja neļausi pieskārties šķidrumam, skarto vietu noskalojiel ar ūdeni.
19. Ja akumulators vai ierīce ir bojāti vai pārveidoti, nelietojiel to. Bojāti vai pārveidoti akumulatori var darboties nepareizi un izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai traumu.
20. Nepakļaujiel akumulatora bloku un ierīci uguns un pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai. Uguns vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
21. Ievērojiel visus lādēšanas norādījumus un nelādējiel akumulatoru vai ierīci, ja temperatūra pārsniedz norādīto diapazonu. Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus noteiktā diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.
22. Darbarīka ilgstošas izmantošanas gaitā iekrātās pieredzes dēļ neļaujielies pašapmierinābai — neignorējiel darbarīka drošas lietošanas principus. Neuzmanīga darbība var acimirkli radīt smagu traumu.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

## PAPILDU DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai māsaimniecībā.

1. Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un lādētāja rokasgrāmatu.
2. Nevāciet šeit nosauktos materiālus.
  - Karstus priekšmetus, piemēram, aizdegas cigaretes vai dzirksteles/metāla putekļus, kas radušies metāla slīpēšanas/zāģēšanas laikā.
  - Ugunsnedrošas vielas, piemēram, benzīnu, šķīdinātāju, petroleju vai krāsu.
  - Sprādzienbīstamas vielas, piemēram, nitroglicerīnu.
  - Uzliesmojošus materiālus, piemēram, alumīniju, cinku, magniju, titānu, fosforu vai celuloīdu.
  - Mitrus netīrumus, ūdeni, eļļu vai līdzīgas vielas.
  - Cietus priekšmetus ar asām malām, piemēram, koka skaidas, metāla gabalus, akmeņus, stiklu, naglas, saspraudes vai žiletes.
  - Pulveri, kas sacietē, piemēram, cementu vai toneri.
  - Vadītspējīgus putekļus, piemēram, metāla vai oglekļa putekļus.
  - Sīkas daļiņas, piemēram, betona putekļus.

Šāda rīcība var izraisīt aizdegšanos, traumas un/vai materiālos zaudējumus.

3. Nekavējoties pārtrauciet darbu, ja ievērojāt novirzes no normas.
4. Ja tīrītāju nometat vai tas citādi saņem triecienu, pirms tā darbināšanas rūpīgi pārbaudiet, vai tīrītājam nav plaisu vai bojājumu.
5. Nelietojiet to krāsns vai citu karstuma avotu tuvumā.
6. Nenobloķējiet ieplūdes atveri un ventilācijas atveri.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

### Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.
2. Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt. Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. Ja akumulatora darbības laiks kļūva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.
4. Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdeni un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.

5. Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:

- (1) Nepieskarieties spaiļēm ar elektrību vadošiem materiāliem.
- (2) Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.
- (3) Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.

Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkarsēšanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.

6. Neglabājiet un neizmantojiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
7. Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne uguni var eksplodēt.
8. Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspīst, mest vai nomet, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu. Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
10. Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.

Komerציālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.

Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsaazinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.

Valējus kontaktus nosedziet ar līmlieti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainī tas nevarētu izkustēties.

11. Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.
12. Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita. Ievērojiet šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var izteciēt elektrolīts.
13. Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.
14. Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.
15. Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.
16. Neļaujiet akumulatora kasetnes spaiļēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem. Tas var izraisīt sasilšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā. Citādi darbarīks vai

18. **Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.**

**SAGLABĀJIET ŠOS  
NORĀDĪJUMUS.**

**AUZMANĪBU:** Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus. Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

## leteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojāt, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.
2. Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.
4. Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.
5. Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosiet (vairāk nekā sešus mēnešus).

## FUNKCIJU APRAKSTS

**⚠UZMANĪBU:** Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

## Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

**⚠ UZMANĪBU:** Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.

**⚠️UZMANĪBU:** Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši. Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

- **Att.1:** 1. Sarkanās krāsas indikators 2. Poga  
3. Akumulatora kasetne

**UZMANĪBU:** Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

**⚠UZMANĪBU:** Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

## Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīkam ir darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma. Šī sistēma automātiski izslēdz motora barošanu, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora darbmūžu. Darbarīka darbība tiks automātiski apturēta, ja darbarīku vai akumulatoru pakļaus kādam no tālāk norādītajiem apstākļiem.

## Aizsardzība pret pārslodzi

Darbarīku/akumulatoru ekspluatācijas laikā lieto  
tādā veidā, ka tam vajadzīgs pārmērīgi liels strāvas  
daudzums

Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un pārtrauciet darbarīka pārslodzi izraisījušo darbu. Tad ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

## Aizsardzība pret pārkāršanu

Darbarīks/akumulators ir pārkarsis. Šādā gadījumā ļaujiet darbarīkam/akumulatoram atdzist, pirms atkārtoti ieslēdzat darbarīku.

## Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Akumulatora atlikusī jauda ir pārāk zema, un darbarīks nedarbosies. Šādā gadījumā noņemiet akumulatoru un uzlādējiet.

## Aizsardzība pret citiem cēloniem

Aizsardzības sistēma ir paredzēta arī pret citiem cēloņiem, kas varētu radīt ierīces bojājumus, un nodrošina automātisku ierīces apturēšanu. Ja ierīces darbība ir īslaicīgi apstājusies vai pārstājusī darbības, veiciet visas tālāk norādītās darbības, lai novērstu cēlonus.

1. Izslēdziet un ieslēdziet ierīci, lai to no jauna iedarbinātu.
2. Uzlādējiet akumulatoru(-s) vai nomainiet to(-s) ar uzlādētu(-iem) akumulatoru(-iem).
3. Laužiet ierīci un akumulatoram(-iem) atdzist.

Ja pēc aizsardzības sistēmas atjaunošanas nav uzlabojumu, sazinieties ar vietējo Makita tehniskās apkopes centru.

### Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

- **Att.2:** 1. Indikatora lampas 2. Pārbaudes poça

| Indikatora lampas |          |       | Atlikusī jauda               |
|-------------------|----------|-------|------------------------------|
| lededzies         | Izslēgts | Mirgo |                              |
|                   |          |       | No 75% līdz 100%             |
|                   |          |       | No 50% līdz 75%              |
|                   |          |       | No 25% līdz 50%              |
|                   |          |       | No 0% līdz 25%               |
|                   |          |       | Uzlādējiet akumulatoru.      |
|                   |          |       | Iespējama akumulatora kļūme. |

**PIEZĪME:** Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

**PIEZĪME:** Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

## Slēdža darbība

Lai ieslēgtu tīrītāju, nospiediet IESL./IZSL. pogu. Lai izslēgtu tīrītāju, vēlreiz nospiediet IESL./IZSL. pogu. Varat mainīt tīrītāja sūkšanas jaudu četrās pakāpēs, spiežot sūkšanas jaudas maiņas pogu. Katra šīs pogas nospiešana pārslēdz klusā/parasta ātruma/liela ātruma/maks. darbības ātruma režīmu norādītajā secībā.

| Līmenis | Indikators | Režīms                       |
|---------|------------|------------------------------|
| 1       |            | Klusais režīms               |
| 2       |            | Parasta ātruma režīms        |
| 3       |            | Liela ātruma režīms          |
| 4       |            | Maks. darbības ātruma režīms |

► **Att.3:** 1. Sūkšanas jaudas maiņas poga 2. IESL./IZSL. poga

**PIEZĪME:** Ieslēdzot tīrītāju, tiek izmantota tāda pati jauda, kāda tika izmantota iepriekšējās ekspluatācijas laikā.

## Lampas ieslēgšana

**⚠️ UZMANĪBU:** Neskatieties gaismā, neļaujiet tās avotam iespīdēt acīs.

Lai ieslēgtu lampu, nospiediet sūkšanas jaudas maiņas pogu. Lampa nodziest pēc aptuveni 10 sekundēm. Kamēr tīrītājs ir ieslēgts, lampa deg. Lampa nodziest aptuveni 10 sekundes pēc tīrītāja izslēgšanas.

**PIEZĪME:** Kad atlikusī akumulatora jauda ir maza, sāk mirgot indikatora lampiņa. Laiks, kad tieši indikatora lampiņa sāk mirgot, ir atkarīgs no temperatūras darba vietā un akumulatora kasetnes stāvokļa.

► **Att.4:** 1. Sūkšanas jaudas maiņas poga 2. IESL./IZSL. poga 3. Lampa

## Uzgalis ar birstes rullīti

**⚠️ UZMANĪBU:** Kamēr ierīce ir ieslēgta, netuviniet seju un rokas uzgalim un nepieskarieties grīdas noteikšanas slēdzim. Neievērojot šo noteikumu, var gūt ievainojumus.

**⚠️ UZMANĪBU:** Nenostipriniet grīdas noteikšanas slēdzi aktivētā pozīcijā. Neievērojot šo noteikumu, var gūt ievainojumus.

► **Att.5:** 1. Grīdas noteikšanas slēdzis 2. Birstes rullītis

Lai birstes rullītis grieztos, novietojiet uzgali uz grīdas tā, ka tiek aktivizēts grīdas noteikšanas slēdzis, un ieslēdziet ierīci.

Lai apturētu birstes rullīti, izslēdziet ierīci.

**PIEZĪME:** Ja ierīce konstatē birstes rullīša pārslodzi, režīma indikatora lampiņa mirgo izvēlētajā režīmā un birstes rullītis pārstāj griezties. Šādā situācijā skatiet sadaļu "Kļūmju novēršana", lai novērstu mirgošanas cēloni.

► **Att.6:** 1. Režīma indikatora lampiņa

## DETAĻU APRAKSTS

**Atkarībā no valsts**

► **Att.7**

|    |                                                          |    |                     |    |                                  |    |                                                                         |
|----|----------------------------------------------------------|----|---------------------|----|----------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------|
| 1. | 250 ml putekļu tvertne (papildpiederums)                 | 2. | Sieta filtrs        | 3. | Ciklona korpus                   | 4. | Liels caurlaidības filtrs (filtra rāmis pelēkā krāsā) (papildpiederums) |
| 5. | HEPA filtrs (filtra rāmis baltā krāsā) (papildpiederums) | 6. | Putekjsūcēja korpus | 7. | Rokas saite (atkarībā no valsts) | -  | -                                                                       |

# MONTĀŽA

**⚠UZMANĪBU:** Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārlicinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

**⚠UZMANĪBU:** Noteikti uzstādiē filtrus uz tīrītāja pareizi. Filtri ar caurumiem vai nepareizi uzstādīti filtri var pieļaut putekļu iekļūšanu motora korpusā. Tas var izraisīt motora atteici vai aizdegšanos.

## Putekļsūcēja piederumu uzstādīšana un noņemšana

**⚠UZMANĪBU:** Kad piederumi uzstādīti, pārbaudiet, vai tie ir stingri piestiprināti. Ja piederumi ir nepareizi uzstādīti, tie var atvienoties un radīt traumas.

**⚠UZMANĪBU:** Uzstādot visas palīgierīces un piederumus, uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus. Iespiežot pirkstus, tie var tikt traumēti.

**⚠UZMANĪBU:** Atvienojiet piederumu uzmanīgi, lai nesasistu roku pret sienu vai citiem priekšmetiem.

**⚠UZMANĪBU:** Sargiet ierīces spaiļes no saskares ar metāla priekšmetiem, ūdeni un citiem svešķermeņiem.

**⚠UZMANĪBU:** Uzstādot papildierīci ar rotējošām daļām, uzmanieties, lai pirksti neieķeras rotējošajās daļās.

Lai uzstādītu piederumu, ievietojiet to putekļsūcēja iesūkšanas atverē, līdz tā nokļūst vietā. Pārbaudiet, vai piederums ir nokļūst.

► **Att.8:** 1. Iesūkšanas atvere 2. Piederums ar bloķēšanas funkciju 3. Āķis (uz papildierīces)

**IEVĒRĪBAI:** Uzstādot piederumu ar bloķēšanas funkciju, gādāiet, lai putekļsūcēja atlaišanas poga būtu savietota ar piederuma āķi. Ja detaļas nav pareizi savietotas, piederums nefiksējas un var atvienoties no putekļsūcēja.

Lai noņemtu papildierīci, velciet to nost no putekļsūcēja, turot nospiestu atlaišanas pogu.

► **Att.9:** 1. Atlaišanas poga (bloķēšanas funkcijai) 2. Piederums ar bloķēšanas funkciju

**PIEZĪME:** Iespējams uzstādīt arī uzgali bez birstes rullīša un papildierīci bez bloķēšanas funkcijas.

## EKSPLUATĀCIJA

**⚠UZMANĪBU:** Kad putekļsūcējs ir ieslēgts, gādāiet, lai jūsu seja nebūtu gaisa atveres tuvumā. Ja svešķermeņi tiek iepūsti acīs, var rasties traumas.

**⚠UZMANĪBU:** Pirms lietošanas pārlicinieties, vai visas papildierīces un daļas ir droši nostiprinātas vietā.

**IEVĒRĪBAI:** Nelietojiet putekļsūcēju horizontālā vai augšup vērstā pozīcijā. Pretējā gadījumā var aizsprostoties sieta filtrs.

**IEVĒRĪBAI:** Izmantojiet putekļsūcēju tikai ar uzstādītiem filtriem. Izmantojot putekļsūcēju bez filtriem, var rasties motora darbības traucējumi.

**IEVĒRĪBAI:** Kad ir sakrājušies putekļi, iztukšojiet putekļu tvertni ciklona ierīcē. Turpinot izmantot putekļsūcēju šādā stāvoklī, samazināsies tā sūkšanas jauda.

Ciklona ierīce palīdz samazināt putekļu daudzumu, kas nokļūst putekļsūcējā, uzlabojot sūkšanas jaudu ar vieglu un vienkāršu atbrīvošanos no putekļiem.

## Tīrīšana (iesūkšana)

### Uzgalis ar birstes rullīti un pagarinājuma caurule (taisna caurule)

Pagarinājuma caurule iestiprināma starp uzgali un tīrītāju. Šis izkārtojums ir ērts pakļāju un grīdas tīrīšanai stāvus pozīcijā.

► **Att.10:** 1. Tīrītāja korpusa 2. Pagarinājuma caurule 3. Uzgalis

### Uzgalis ar birstes rullīti

Piestipriniet uzgali, lai notīrītu galdus, solus, mēbeles u. tml. Uzgali piestiprināt ir ļoti vienkārši.

► **Att.11:** 1. Uzgalis

## Šaurais uzgalis

Šauro uzgali izmantojiet stūru un automobiļa vai mēbeļu iedobumu tīrīšanai.

► **Att.12:** 1. Šaurais uzgalis 2. Tīrītāja korpusa

Šauro uzgali var glabāt uzgaļa turētājā.

Lai piestiprinātu uzgaļa turētāju, ievietojiet uzgaļa turētāja īsāko mēlīti starp apakšējiem izvirkzījumiem uz pagarinājuma caurules un pēc tam iestipriniet uzgaļa turētāja garāko mēlīti starp augšējiem izvirkzījumiem uz pagarinājuma caurules.

Lai noņemtu uzgaļa turētāju, izpildiet uzstādīšanas darbības pretējā secībā.

► **Att.13:** 1. Uzgaļa turētājs 2. Īsākā mēlīte 3. Garākā mēlīte 4. Apakšējie izvirkzījumi 5. Augšējie izvirkzījumi 6. Šaurais uzgalis 7. Pagarinājuma caurule

**⚠UZMANĪBU:** Uzmanieties, lai pirksts(-i) neieķļūst starp šauro uzgali un uzgaļa turētāju. Iespiežot pirkstus, tie var tikt traumēti.

## Šaurais uzgalis un pagarinājuma caurule (taisna caurule)

Izmantojiet šo konfigurāciju, lai iztīrītu stūrus, kur nav iespējams piekļūt ar tīrītāju, vai augstas, grūti aizsniedzamas vietas.

► **Att.14:** 1. Šaurais uzgalis 2. Pagarinājuma caurule 3. Tīrītāja korpusa

## Putekļu izmešana

**⚠UZMANĪBU:** Tīrītāju iztukšojiet pirms tā pār-  
pildes, jo vājinās iesūkšana.

**⚠UZMANĪBU:** Veicot montāžu, piesargieties,  
lai neiespiestu pirkstu(s) starp putekļu tvertni un  
ciklona korpusu.

Atbrīvojieties no uzkrātajiem putekļiem, kā aprakstīts  
tālāk, pirms tie sasniedz atzīmi "MAX".

1. Pavērsiet putekļsūcēja galvu uz leju, cieši turiet  
putekļu tvertni un tad velciet to nost no ciklona korpusa,  
turot nospieštas atlaišanas pogas abās putekļu tvertnes  
pusēs.

► **Att.15:** 1. Atzīme "MAX" 2. Putekļu tvertne  
3. Atlaišanas poga (uz putekļu tvertnes)  
4. Sieta filtrs

2. Iztukšojiet putekļu tvertni un notīriet pieķērušos  
putekļus no sieta filtra.

► **Att.16**

3. Uzlieciet putekļu tvertni atpakaļ uz ciklona korpusa  
tā, lai tā ar klikšķi nokrītos vietā.

► **Att.17:** 1. Putekļu tvertne 2. Atlaišanas poga (uz  
putekļu tvertnes) 3. Ciklona korpus

**⚠UZMANĪBU:** Kad putekļus izber no  
putekļu tvertnes, putekļi var izplatīties gaisā.  
Piesargieties, lai putekļi neieklūtu acīs.

**IEVĒRĪBAI:** Kad putekļu tvertne kļūst netīra,  
noņemiet to un izmazgājiet ar ūdeni. Rūpīgi izžā-  
vējiet putekļu tvertni pirms tās atkārtotas uzstādi-  
šanas un izmantošanas.

**IEVĒRĪBAI:** Ja sūkšanas jauda neatjaunojas pat  
pēc putekļu izmešanas un sieta filtra notīrīšanas,  
pārbaudiet, vai ciklona korpusā nav sakrājušies  
putekļi vai radies aizsprostojums.

## APKOPE

**⚠UZMANĪBU:** Pirms darbarīka pārbaudes vai  
apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir  
izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

**⚠UZMANĪBU:** Noteikti uzstādiert filtrus uz tīr-  
tāja pareizi. Filtri ar caurumiem vai nepareizi uzstā-  
dīti filtri var pieļaut putekļu iekļūšanu motora korpusā.  
Tas var izraisīt motora atteici vai aizdegšanos.

**IEVĒRĪBAI:** Nekad neizmantojiet gāzolinu, ben-  
zīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus.  
Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU dar-  
bību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt  
tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram  
un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

## Pēc lietošanas

**⚠UZMANĪBU:** Ja tīrītāju novieto pie sienas bez  
papildu balsta, tas var nokrist, radot traumas vai  
bojājot pašu tīrītāju.

► **Att.18**

**⚠UZMANĪBU:** Atbalstot tīrītāju pret galdu vai  
citu priekšmetu, novietojiet āķi stingri pret šo  
priekšmetu un nostādiert tīrītāju tā, lai uzgalis  
balstītos uz grīdas. Ja tīrītājs nokrīt, tam var rasties  
bojājumi vai varat gūt traumu.

► **Att.19:** 1. Āķis (uz tīrītāja korpusa)

## Regulārā apkope

**IEVĒRĪBAI:** Iztīriet filtrus ciklona ierīcē vai pašā  
putekļsūcējā, kad tie aizsērē. Izmantojot putekļsū-  
cēju ar aizsprostotu filtru vai putekļu maisu, tas var  
izraisīt pārkaršanu vai motora bojājumus.

**IEVĒRĪBAI:** Putekļus, kas pieķērušies tīr-  
tājam un filtra, neizpūstiet ar gaisa pistoli.  
Tādējādi putekļi iekļūst korpusā un izraisa darbības  
traucējumus.

**IEVĒRĪBAI:** Iztīriet visus putekļus no uzgaļa  
gaisa atverēm. Šā noteikuma neievērošana var  
izraisīt aizdegšanos vai ierīces sabojāšanos.

Lai atjaunotu normālus darbības apstākļus, jāveic  
parastā apkope.

## Tīrītāja korpus

Putekļsūcēja ārpusi (korpusu) notīriet ar ziepjūdeni  
samitrinātā drānā un iztīriet iesūkšanas atveres.

► **Att.20**

## Ciklona ierīce un filtri

**IEVĒRĪBAI:** Kad sūkšanas jauda samazinās,  
izberiet putekļus un iztīriet ciklona ierīces iekš-  
pusi un filtrus neatkarīgi no tā, cik putekļu sakrā-  
jies putekļu tvertnē.

**IEVĒRĪBAI:** Ja filtri tikuši mazgāti, pirms lietoša-  
nas rūpīgi tos nosusiniet. Nepietiekami nosusināti  
filtri var pasliktināt iesūci un saīsināt motora darbību.

**IEVĒRĪBAI:** Ja filtri ir izņemti tīrīšanai, pirms  
lietošanas tie ir jāuzstāda atpakaļ. Ja putekļsūcēju  
izmanto bez filtra, putekļi iekļūst motora korpusā un  
rada darbības traucējumus.

## Ciklona ierīce

1. Vairākas reizes uzsitiet ar roku pa ciklona ierīci, lai  
atbrīvotos no putekļiem, kas pieķērušies pie ciklona un  
filtra iekšējās virsmas.

► **Att.21:** 1. Ciklona ierīce

2. Stingri turiet ciklona ierīci ar iesūkšanas atveri  
uz leju un lēnām un taisni atvienojiet ciklona ierīci no  
putekļsūcēja korpusa, turot nospieštas atlaišanas pogu  
uz ciklona ierīces.

► **Att.22:** 1. Ciklona ierīce 2. Atlaišanas poga (uz  
ciklona ierīces) 3. Tīrītāja korpus

**PIEZĪME:** Izjaucot ciklona ierīci, putekļi var izplatīties gaisā. Ieteicams zem ciklona ierīces novietot atkritumu maisu.

3. Saspiediet filtru un izvelciet to no ciklona ierīces.  
► **Att.23:** 1. Filtrs

**PIEZĪME:** Piegādes brīdī uzstādītā filtra tips ir atkarīgs no jūsu dzīvesvietas reģiona.

4. Izslaukiet ciklona ierīces iekšpusi un filtru, pēc tam atlieciet filtru atpakaļ ciklona ierīcē.  
► **Att.24**

5. Uzlieciet ciklona ierīci atpakaļ uz putekļsūcēja korpusa. Savietojiet ciklona ierīces āķi ar rievu putekļsūcēja korpusā. Pēc tam uzbīdīet ciklona ierīci atpakaļ uz putekļsūcēja korpusa, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Pārbaudiet, vai ciklona ierīce ir nofiksēta un vai āķis atrodas rievā putekļsūcēja korpusā.

- **Att.25:** 1. Ciklona ierīce 2. Rieva 3. Āķis (uz ciklona ierīces) 4. Putekļsūcēja korpus

## Lielas caurlaidības filtrs

### Papildu piederumi

1. Noņemiet ciklona ierīci no putekļsūcēja korpusa.  
2. Saspiediet lielas caurlaidības filtru un izvelciet to no ciklona ierīces.

- **Att.26:** 1. Lielas caurlaidības filtrs 2. Ciklona ierīce

3. Ar roku noslaukiet un nokratiet putekļus no lielas caurlaidības filtra.

- **Att.27**

4. Mazgājiet filtru ziepjūdenī, kad tas ir aizsērējis ar putekļiem un gružiem. Pirms lietošanas rūpīgi izžāvējiet to ēnā.

- **Att.28**

**PIEZĪME:** Pakarot lielas caurlaidības filtru žāvēties, nestipriniet to aiz stiprinājuma gala (gumijas blīvgredzena).

5. Turiet lielas caurlaidības filtra stiprinājuma galu un iespiediet to atpakaļ ciklona ierīcē.

- **Att.29:** 1. Lielas caurlaidības filtrs 2. Ciklona ierīce

## HEPA filtrs

### Papildu piederumi

**IEVĒRĪBAI:** Nekasiet un neskrāpējiet HEPA filtru ar cietiem priekšmetiem, piemēram, suku vai lāpstiņu.

1. Noņemiet ciklona ierīci no putekļsūcēja korpusa.  
2. Saspiediet HEPA filtru (kam pāri ir lielas caurlaidības priekšfiltrs) un izvelciet to no ciklona ierīces.

- **Att.30:** 1. HEPA filtrs (ko nosedz lielas caurlaidības priekšfiltrs) 2. Ciklona ierīce

3. Noņemiet lielas caurlaidības priekšfiltru no HEPA filtra, pagriežot to ar roku.

- **Att.31:** 1. Lielas caurlaidības priekšfiltrs 2. HEPA filtrs

4. Ar roku noslaukiet un nokratiet putekļus no lielas caurlaidības priekšfiltra un HEPA filtra.

- **Att.32**

5. Nomazgājiet lielas caurlaidības priekšfiltru un HEPA filtru ziepjūdenī. Pirms lietošanas vispirms noskaļojiet un tad rūpīgi izžāvējiet ēnā.

- **Att.33**

**PIEZĪME:** Pakarot HEPA filtru žāvēties, nestipriniet to aiz stiprinājuma gala (gumijas blīvgredzena).

6. Piestipriniet lielas caurlaidības priekšfiltru uz HEPA filtra.

- **Att.34:** 1. Lielas caurlaidības priekšfiltrs 2. HEPA filtrs

7. Turiet HEPA filtra stiprinājuma galu (ko nosedz lielas caurlaidības priekšfiltrs) un iespiediet to atpakaļ ciklona ierīcē.

- **Att.35:** 1. HEPA filtrs (ko nosedz lielas caurlaidības priekšfiltrs) 2. Ciklona ierīce

## Tehniskā apkope, pamatojoties uz ierīces stāvokli

**IEVĒRĪBAI:** Obligāti stingri uzstādiet birstes rullīti uzgaļa stiprinājuma daļā un stingri nofiksējiet apakšējo pārsegu.

**IEVĒRĪBAI:** Izņemiet diegus un matus, kas sakērušies birstes rullītī. Šā noteikuma neievērošana var izraisīt aizdegšanos vai ierīces sabojāšanos.

**IEVĒRĪBAI:** Izīriet sieta filtrus ciklona ierīcē, kad tie aizsērē. Izmantojot putekļsūcēju ar aizsprostotu filtru vai putekļu maisu, tas var izraisīt pārkaršanu vai motora bojājumus.

**IEVĒRĪBAI:** Ja uz ierīces spailēm sakrājušies putekļi, notīriet tos. Šā noteikuma neievērošana var izraisīt aizdegšanos vai ierīces sabojāšanos.

**IEVĒRĪBAI:** Izīriet visus putekļus no uzgaļa gaisa atveres. Šā noteikuma neievērošana var izraisīt aizdegšanos vai ierīces sabojāšanos.

Dziļā un vietējā tīrīšana jāveic atkarībā no darbarīka darbības snieguma.

## Uzgaļa gaisa atvere

Ar putekļsūcēju izsūciet visus putekļus, kas sakrājušies uzgaļa gaisa atverēs.

- **Att.36:** 1. Uzgaļa gaisa atvere 2. Tīrītāja uzgalis

## Birstes rullītis

**IEVĒRĪBAI:** Nemazgājiet birstes rullīti.

Mazgāšana var sāīsināt birstes rullīša kalpošanas laiku vai izraisīt darbības traucējumus.

Ja birstes rullītis pārstāj griezties vai tajā sapinas diegi un mati, noņemiet birstes rullīti un ar šķērēm izīriet no tā diegus un matus.

1. Atbloķējiet fiksācijas plāksni un noņemiet apakšējo pārsegu.

- **Att.37:** 1. Fiksācijas plāksne 2. Apakšējais pārsegs

2. Noņemiet birstes rullīti un pēc tam noņemiet no tā vāciņu.

- **Att.38:** 1. Birstes rullītis 2. Uzmava

**PIEZĪME:** Ja birstes rullīša sari kļūst pārāk īsi, nomainiet birstes rullīti (papildaprīkojums) ar jaunu. Darbinot ierīci ar pārāk īsiem birstes rullīša sariem, putekļi netiek pienācīgi savākti.

3. Noņemiet diegus un matus no birstes rullīša, nomainotot šķēres, kā arī notīriet putekļus no vārpstas.  
► **Att.39:** 1. Vārpsta

4. Ar rokām noņemiet diegus un matus no rotējošās vārpstas.

► **Att.40:** 1. Rotējošā vārpsta 2. Uzgalis

5. Uztādiat vāciņu uz birstes rullīša.

► **Att.41:** 1. Uzmava 2. Birstes rullītis

6. Piestipriniet rotējošās vārpstas birstes rullīša urbumu rotējošajai vārpstai un pēc tam uztādiat birstes rullīti, kā parādīts attēlā.

► **Att.42:** 1. Rotējošā vārpsta 2. Rotējošās vārpstas urbums 3. Birstes rullītis

7. Uztādiat apakšējo pārsegu, ieāķējot apakšējā pārsega gala āķi uzgaļa caurumā, un nobloķējiet fiksācijas plāksni.

► **Att.43:** 1. Fiksācijas plāksne 2. Apakšējais pārsegs 3. Āķis (uz apakšējā pārsega) 4. Uzgaļa caurums

## Sieta filtrs

Tiklīdz putekļu tvertne ir piesārņojusies vai sieta filtrs ir aizsprostojies, noņemiet un nomazgājiet tos ar ūdeni. (Lai uzzinātu, kā tos noņemt, skatiet sadaļu "Putekļu izmešana".)

1. Cieši turiet putekļu tvertni un velciet to nost no ciklona korpusa, turot nospiešanas atlaišanas pogas abās putekļu tvertnes pusēs.

► **Att.44:** 1. Putekļu tvertne 2. Ciklona korpus 3. Atlaišanas poga (uz putekļu tvertnes)

2. Pagrieziet sieta filtru, kā parādīts attēlā, lai atvienotu fiksatoru. Pēc tam noņemiet to no ciklona korpusa.

► **Att.45:** 1. Sieta filtrs

3. Sadaliet sieta filtru trīs sastāvdaļās: priekšfiltrs, cauruļveida sūkļa filtrs un sieta caurule.

i Saspieties kopā sieta caurules augšgalā esošos vadotņu fiksatorus.

ii Izvadiet vadotņu fiksatorus caur vadotnes atveri priekšfiltra augšā.

iii Izvelciet priekšfiltru gar cauruļveida sūkļa filtru un sieta cauruli.

iv Noņemiet cauruļveida sūkļa filtru no sieta caurules.

► **Att.46:** 1. Priekšfiltrs 2. Cauruļveida sūkļa filtrs 3. Sieta caurule 4. Vadotnes fiksatori 5. Vadotnes atvere

4. Ar roku noslaukiet un nokratiet putekļus no sieta caurules.

► **Att.47**

5. Nomazgājiet filtrus un sieta cauruli ziepjūdenī, ja tie ir aizsprostoti ar putekļiem un gružiem. Pirms lietošanas rūpīgi izžāvējiet tos ēnā.

► **Att.48**

6. Samontējiet atpakaļ sieta filtru.

i Ievietojiet cauruļveida sūkļa filtru priekšfiltrā.

ii Ievietojiet sieta cauruli cauruļveida sūkļa filtrā un priekšfiltrā, izvadot sieta caurules augšgalā esošos vadotņu fiksatorus caur vadotnes atveri priekšfiltra augšgalā.

iii Bīdiat sieta cauruli cauri cauruļveida sūkļa filtram un priekšfiltram, līdz tā ar klikšķi nofiksējas vietā.

► **Att.49:** 1. Priekšfiltrs 2. Cauruļveida sūkļa filtrs

3. Sieta caurule 4. Vadotnes fiksatori

5. Vadotnes atvere

7. Iestipriniet sieta filtru atpakaļ ciklona korpusā, salāgojot āķus uz sieta filtra ar robiem ciklona korpusa iesūkšanas atverē. Grieziet sieta filtru pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz āķi ar klikšķi nofiksējas savās vietās. Pārliecinieties, vai sieta filtrs ir cieši nostiprināts.

► **Att.50:** 1. Sieta filtrs 2. Ciklona korpus 3. Āķis (uz sieta filtra) 4. Robs

**PIEZĪME:** Gādājiet, lai lielas caurlaidības filtrs vai HEPA filtrs netiktu iespiests starp sieta filtru un ciklona korpusu, pēc tam uztādiat sieta filtru uz ciklona korpusa.

## Gaisa kanāli ciklona ierīcē

Iesūktie svešķermeņi var aizsprostot gaisa kanālus ciklona ierīcē un apgrūtināt gaisa plūsmu. Ja sūkšanas jauda ievērojami pavājinās, iztīriet visus šķēršļus gaisa ceļā.

1. Stingri turiet ciklona ierīci ar iesūkšanas atveri uz leju un lēnām un taisni atvienojiet ciklona ierīci no putekļsūcēja korpusa, turot nospiešanas pogu uz ciklona ierīces.

► **Att.51:** 1. Ciklona ierīce 2. Atlaišanas poga (uz ciklona ierīces) 3. Tīrītāja korpus

**PIEZĪME:** Izjaucot ciklona ierīci, putekļi var izplatīties gaisā. Ieteicams zem ciklona ierīces novietot atkritumu maisu.

2. Iztīriet visu materiālu, kas atrodas gaisa kanālos.

Svešķermeņi parasti saķeras ap iepļūstošā gaisa atveri.

► **Att.52:** 1. Iesūkšanas atvere 2. Iepļūstošā gaisa atvere

3. Uzlieciet ciklona ierīci uz putekļsūcēja korpusa.

## Kļūmju novēršana

Pirms vienoties par ierīces remontu, izvērtējiet šādas iespējas.

| Pazīme                                                     | Pārbaudāmā daļa                                                                                                                                                         | Risinājums                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maza iesūkšanas jauda                                      | Vai putekļu tvertne vai ciklona ierīces iekšpuse nav pilna putekļu?                                                                                                     | Iztukšot putekļu tvertni vai ciklona ierīces iekšpusi.                                                                                                                                  |
|                                                            | Vai nav aizsprostoti filtri?                                                                                                                                            | Izpuriniet vai izmazgājiet lielas caurlaidības filtru / HEPA filtru / sieta filtru.                                                                                                     |
|                                                            | Vai kaut kas neaizsprosto iepūstošā gaisa kanālus?                                                                                                                      | Iztīrīt visus putekļus un priekšmetus no gaisa atverēm un kanāliem.                                                                                                                     |
|                                                            | Vai akumulatora kasetne nav izlādējusies?                                                                                                                               | Uzlādēt akumulatora kasetni.                                                                                                                                                            |
| Nedarbojas                                                 | Vai akumulatora kasetne nav izlādējusies?                                                                                                                               | Uzlādēt akumulatora kasetni.                                                                                                                                                            |
| Troksnis un vibrācija                                      | Vai nav aizsprostoti filtri?                                                                                                                                            | Izpuriniet vai izmazgājiet lielas caurlaidības filtru / HEPA filtru / sieta filtru.                                                                                                     |
|                                                            | Vai kaut kas neaizsprosto atveres vai caurumus?                                                                                                                         | Iztīrīt visus putekļus un priekšmetus no uzgaļiem, caurulēm un gaisa atverēm.                                                                                                           |
|                                                            | Vai nav aizvērta uzgaļa vai caurules iesūkšanas atvere?                                                                                                                 | Atbrīvot un atvērt uzgaļa un caurules iesūkšanas atveri.                                                                                                                                |
| Birstes rullīša apstāšanās un mirgojoša indikatora lampiņa | Vai birstes rullītī ir sapinušies diegi un mati?                                                                                                                        | Lai iztīrītu no birstes rullīša diegus un matus, skatiet sadaļu "Birstes rullītis".                                                                                                     |
|                                                            | Vai birstes rullītis ir pareizi uzstādīts uzgali?                                                                                                                       | Pareizi uzstādiet birstes rullīti uzgali.                                                                                                                                               |
|                                                            | Vai uzgalis un pagarinājuma caurule (taisna caurule) ir pareizi piestiprināta ierīcei?                                                                                  | Pareizi uzstādiet uzgali un pagarinājuma cauruli (taisno cauruli) uz ierīces.                                                                                                           |
|                                                            | Vai birstes rullītis apstājas un režīma indikatora lampiņa mirgo, lai gan birstes rullītis ir pareizi uzstādīts uzgali un birstes rullītī nav sapinušies diegi un mati? | Izslēdziet ierīci un pēc tam to atkal ieslēdziet. Ja režīma indikatora lampiņa nepārstāj mirgot pēc ierīces atkārtotas iedarbināšanas, nogaidiet apmēram 1 minūti, pirms atsākat darbu. |
| Uzgaļa pacelšana neaptur birstes rullīša griešanos         | Vai starp grīdas noteikšanas slēdzi un uzgali ir iestrēguši gruži?                                                                                                      | Pēc ierīces izslēgšanas iztīriet gružus, kas iestrēguši starp grīdas noteikšanas slēdzi un uzgali.                                                                                      |

**⚠UZMANĪBU:** Nemēģiniet tīrītāju remontēt patstāvīgi.

## PAPILDU PIEDERUMI

**⚠UZMANĪBU:** Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku. Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta trauma gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Pagarinājuma caurule (taisna caurule)
- Uzgālis ar birstes rullīti
- Šaurais uzgalis
- Lokanā šļūtene
- Birstes rullītis
- Jaudīgais filtrs
- HEPA filtrs
- Spraugu uzgalis
- Instrumentu somiņa
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

**PIEZĪME:** Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

## ĮSPĖJIMAS

- Naudotojams Europoje. Šį prietaisą leidžiama naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių ar protinių negalių, arba žmonėms, neturintiems patirties bei žinių, kad jie bus prižiūrimi arba instruojami apie tai, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supras atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Be suaugusiųjų priežiūros vaikams draudžiama valyti šį prietaisą ir vykdyti jo techninę priežiūrą.
- Naudotojams ne Europoje. Asmenims (įskaitant vaikus), nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių stokos, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- PERSPĖJIMAS! Prieš pradėdami bet kokius techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Periodiškai vykdykite prietaiso techninės priežiūros darbus.
- Prieš įkraunant reikia nuimti nuo prietaiso akumuliatorius.
- Jei norite nuimti arba prijungti akumuliatorių, išstumkite kasetę iš įrankio, spausdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.
- Jei akumuliatorius neveikia, nuimkite jį ir saugiai utilizuokite. Laikykites vietinių reglamentų dėl akumuliatorių utilizavimo.
- Jei ketinate ilgai sandėliuoti nenaudojamą įrenginį, reikia nuimti akumuliatorius.
- Negalima trumpuoju jungimu sujungti maitinimo kontaktų.

## Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

|                        |                                                                                       |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Akumuliatoriaus kasetė | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>*: rekomenduojamas akumuliatorius |
| Įkroviklis             | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                                     |

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Naudokite tik akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

## SPECIFIKACIJOS

| Modelis:                                                          |                                 | CL004G                    |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| Pajėgumas                                                         |                                 | 250 ml                    |
| Nepertraukiamas naudojimas (su akumuliatoriumi BL4025)            | 1 (tylus režimas)               | Maždaug 60 min.           |
|                                                                   | 2 (įprasto greičio režimas)     | Maždaug 40 min.           |
|                                                                   | 3 (didelio greičio režimas)     | Maždaug 20 min.           |
|                                                                   | 4 (maksimalaus greičio režimas) | Maždaug 14 min.           |
| Bendrasis ilgis (su vamzdžiu, antgaliu ir akumuliatoriumi BL4025) |                                 | 1 094 mm                  |
| Vardinė įtampa                                                    |                                 | Nuol. sr. maks. 36 – 40 V |
| Grynasis svoris                                                   |                                 | 1,6 – 2,2 kg              |

- Atliekame tęsinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Svoris nurodytas be priedų, tačiau įskaičiuojant akumuliatoriaus kasetę (-es). Mažiausias ir didžiausias prietaiso ir akumuliatoriaus kasetės (-ių) svoris nurodyti lentelėje.

## Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.



Perskaitykite instrukcijų vadovą.



Šiam gaminii tinkantis akumulatorius.



Nelieskite besisukančios šepėčių bloko dalies ir grindų aptikimo jungiklio.



Išsiurbkite visas ventiliacijos angose susikaupusias dulkes.



Taikoma tik ES šalims  
Kadangi įrangoje yra pavojingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumulatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.  
Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumulatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisyklės. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.

## Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas sausoms dulkėms surinkti.

## SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### Saugos įspėjimai dėl belaidžio siurblio naudojimo

**ĮSPĖJIMAS: SVARBU: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE visus saugos įspėjimus ir nurodymus.** Nesilaikydami toliau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) sunkų sužeidimą.

1. **Saugokite įrankį nuo lietaus. Laikykite įrankį patalpoje.**
2. **Neleiskite vaikams naudoti šį gaminį kaip žaislą. Būtina atidžiai stebėti šį gaminį naudojančius vaikus arba jį naudojant šalia vaikų.**
3. **Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.**
4. **Nenaudokite su pažeistu akumulatoriumi. Jei prietaisas veikia netinkamai, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkritęs į vandenį, atiduokite jį į techninės priežiūros centrą.**

5. **Nenaudokite prietaiso drėgnomis rankomis.**
6. **Nekiškite jokių daiktų į angas. Nenaudokite, jeigu kuri nors anga yra užkimšta; angose neturi būti dulkių, pūkelių, plaukų ir jokių kitų daiktų, kurie galėtų sutrikdyti oro srautą.**
7. **Plaukus, laisvus drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis laikykite kuo toliau nuo angų ir judamųjų dalių.**
8. **Prieš išimdami akumuliatorių, išjunkite visus valdiklius.**
9. **Būkite itin atsargūs, valydami laiptus.**
10. **Nenaudokite degiems arba sprogiems skysčiams, pavyzdžiui, gazolinui, surinkti ir nenaudokite tose vietose, kuriose gali būti šių medžiagų.**
11. **Kraukite tik gamintojo pateiktu krovikliu.**
12. **Nesiurbkite jokių degančių arba rūkstančių daiktų, pavyzdžiui, cigarečių, degtukų arba karštų pelenų.**
13. **Nenaudokite neįdėję dulkių maišelio ir (arba) filtrų.**
14. **Nekraukite akumulatoriaus lauke.**
15. **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklis, kuris tinka vienam akumuliatorių tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumuliatoriais.**
16. **Prietaisus naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais. Naudojant bet kurį kitą akumuliatorių, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.**
17. **Kai akumuliatorių blokas nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.**
18. **Netinkamai naudojant iš akumulatoriaus gali ištėkėti skysčio. Venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu.**
19. **Nenaudokite sugedusio ar perdaryto akumulatoriaus arba prietaiso. Sugadinti arba modifikuoti akumulatoriai gali veikti neįprastai, todėl gali kilti gaisras, sprogitas arba sužalojimo rizika.**
20. **Akumuliatorių ar prietaisą saugokite nuo ugnies ar pernelyg aukštos temperatūros. Dėl ugnies ar 130 °C viršijančios temperatūros gali kilti sprogitas.**
21. **Laikykites visų įkrovimo nurodymų ir nekraukite akumulatoriaus ar prietaiso, kai temperatūra neatitinka instrukcijoje nurodyto temperatūros intervalo. Netinkamai įkraunant arba įkraunant esant kitam, nei nustatytas temperatūros intervalas, gali būti sugadintas akumuliatorius ar padidėti gaisro rizika.**
22. **Neleiskite žinioms, gautoms dažnai naudojant įrankius, atsipalaiduoti ir nepaisyti įrankio saugos principų. Dėl neatsargaus darbo per sekundes dalį galima susižaloti.**

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

## PAPILDOMOS SAUGOS TAISYKLĖS

Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.

1. Prieš naudodami įrankį pirmą kartą, įdėmiai perskaitykite šias ir įkroviklio vartotojo instrukcijas.
2. Nesiurbkite šių medžiagų:
  - Karštų medžiagų, pavyzdžiui, degančių cigarečių arba kibirkščių / metalo dulkių, susidariusių šlifuojant / pjaunant metalą
  - Degių medžiagų, pavyzdžiui, gazolino, skiediklio, benzino, žibalo arba dažų
  - Sprogių medžiagų, pavyzdžiui, nitroglicerino
  - Degių medžiagų, pavyzdžiui, aliuminio, cinko, magnio, titano, fosforo arba celulioido
  - Šlapio purvo, vandens, alyvos, tepalo arba panašių medžiagų
  - Kietų daiktų aštriais kraštais, pavyzdžiui, medžio skiedrų, metalų, akmenų, stiklų, vinių, smeigtukų arba skutimo peiliukų
  - Miltelių, kurie gali sukietėti, pavyzdžiui, cemento arba spausdintuvų dažų
  - Laidžių dulkių, pavyzdžiui, metalo arba anglies
  - Smulkių dalelių, pavyzdžiui, betono dulkiųTokie veiksmai gali sukelti gaisrą, sužeisti ir (arba) padaryti žalos turtui.
3. Pastebėję ką nors neįprasto, tučtuojau nutraukite darbą.
4. Jei numesite ar sutrenksite siurbį, prieš naudojimą atidžiai patikrinkite, ar jis neįsikišo ir nesugedo.
5. Nenaudokite įrankio arti viryklės ar kitų šilumos šaltinių.
6. Neužblokuokite įsiurbimo ar ventilacijos angų.

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

### Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumulatoriaus kasetei

1. Prieš naudodami akumulatoriaus kasotę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumulatorių įkroviklio, (2) akumulatorių ir (3) akumulatorių naudojančio gaminio.
2. Neardykite ir negadinkite akumulatoriaus kasinės. Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimą, nudegimų ar net sprogdimo pavojų.
4. Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.

5. Neužtrumpinkite akumulatoriaus kasinės:
  - (1) Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.
  - (2) Venkite laikyti akumulatoriaus kasinę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
  - (3) Saugokite akumulatoriaus kasinę nuo vandens ir lietaus.Trumpasis jungimas akumulatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumulatoriaus gedimą.
6. Neįkiškite į nenaudokite įrankio ar akumulatoriaus kasinės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
7. Nedeginkite akumulatoriaus kasinės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumulatoriaus kasinė gali sprogti.
8. Akumulatoriaus kasinės nekalkite, nepjaukite ir nemėtykite ir taip pat į ją netranskykite kietu daiktu. Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus.
10. Įdėtos ličio jonų akumulatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai. Komerčinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklavimo. Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų. Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
11. Kai išmetate akumulatoriaus kasinę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.
12. Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais. Baterijas įdėjęs į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminys pernelyg įkaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtina išimti iš įrankio.
14. Darbo metu ir po akumulatoriaus kasinės gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumulatoriaus kasinę, būkite atsargūs.
15. Tuojau pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.
16. Nelieskite, kad į akumulatoriaus kasinės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių. Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumulatoriaus kasinės gedimą, dėl ko galima nusideginti ar susižaloti.
17. Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumulatoriaus kasinės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų. Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumulatoriaus kasinės veikimas arba jie gali sugesti.
18. Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

**⚠️PERSPĖJIMAS:** Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių. Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

## Patarimai, ką daryti, kad akumulatorius veiktų kuo ilgiau

1. Pakraukite akumuliatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.
2. Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus eksploatacijos laikas.
3. Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiam akumuliatoriaus kasetei atvėsti.
4. Kai akumuliatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.
5. Įkraukite akumuliatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).

## VEIKIMO APRAŠYMAS

**⚠️PERSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.

## Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

**⚠️PERSPĖJIMAS:** Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

**⚠️PERSPĖJIMAS:** Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, ant akumuliatoriaus kasetės esančių liežuvėlių sutapdinkite su korpusu esančiu groveliu ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifikuotų. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), kaip parodyta paveikslėlyje, ji nėra visiškai užfiksuota.

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

- **Pav.1:** 1. Raudonas sandariklis (indikatorius)  
2. Mygtukas 3. Akumuliatoriaus kasetė

**⚠️PERSPĖJIMAS:** Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus) Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

**⚠️PERSPĖJIMAS:** Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

## Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad įrankis ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų įrankio arba akumuliatoriaus darbo sąlygų.

## Apsauga nuo perkrovos

Įrankis / akumuliatorius naudojamas taip, kad jame neįprastai padidėja elektros srovė. Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl įjunkite įrankį.

## Apsauga nuo perkaitimo

Įrankis (akumuliatorius) perkaito. Tokiu atveju leiskite įrankiui (akumuliatoriui) atvėsti prieš vėl jį įjungdami.

## Apsauga nuo visiško išsekimo

Likusi akumuliatoriaus energija per maža ir įrankis negali veikti. Tokiu atveju išimkite akumuliatorių ir įkraukite jį.

## Apsauga nuo kitų sutrikimų

Apsaugos sistema taip pat apsaugo nuo kitų sutrikimų, galinčių pažeisti prietaisą, todėl automatiškai jį išjungia. Prietaisui laikinai sustojus arba veikimo metu išsijungus, imkitės visų toliau nurodytų veiksmų ir pašalinkite sutrikimo priežastis.

1. Išjunkite prietaisą, tada vėl įjunkite, kad paleistumėte iš naujo.
2. Įkraukite akumuliatorių (-ius) arba jį (juos) pakeiskite įkrautu (-ais) akumuliatoriumi (-iais).
3. Palaukite, kol prietaisas ir akumuliatorius (-iai) atvės.

Jei atstaciaus apsaugos sistemą veikimas nepagerėja, kreipkitės į vietos „Makita“ techninės priežiūros centrą.

## Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorius lemputės.

- **Pav.2:** 1. Indikatorius lemputės 2. Tikrinimo mygtukas

| Indikatorių lemputės |           |        | Likusi galia                                   |
|----------------------|-----------|--------|------------------------------------------------|
| Šviečia              | Nešviečia | Blyksi |                                                |
|                      |           |        | 75 - 100 %                                     |
|                      |           |        | 50 - 75 %                                      |
|                      |           |        | 25 - 50 %                                      |
|                      |           |        | 0 - 25 %                                       |
|                      |           |        | Įkraukite akumuliatorių.                       |
|                      |           |        | Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis. |

**PASTABA:** Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

**PASTABA:** Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistemai ima mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatorius lemputė.

## Jungiklio veikimas

Norėdami įjungti siurbį, tiesiog paspauskite mygtuką ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO. Norėdami išjungti, vėl paspauskite mygtuką ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO. Galite pakeisti siurblio siurbimo galią keturiais žingsniais, paspaudę siurbimo galios pakeitimo mygtuką. Kiekvieną mygtuko paspaudimu cikliška kartojami tylus / įprastas / didelis / maksimalus režimai.

| Lygis | Rodinys | Režimas                     |
|-------|---------|-----------------------------|
| 1     |         | Tylus režimas               |
| 2     |         | Įprasto greičio režimas     |
| 3     |         | Didelio greičio režimas     |
| 4     |         | Maksimalaus greičio režimas |

► **Pav.3:** 1. Siurbimo galios keitimo mygtukas  
2. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas

**PASTABA:** Siurblys pradeda veikti ta pačia siurbimo galia, kaip veikė paskutinį kartą.

## Lemputės uždegimas

**APERSPĖJIMAS:** Nežiūrėkite tiesiai į šviesą arba šviesos šaltinį.

Norėdami įjungti lemputę, paspauskite siurblio galios keitimo mygtuką. Lemputė išsijungia maždaug po 10 sekundžių.

Kai siurblys veikia, įsijungia lemputė.

Išjungus siurbį, lemputė užgesa maždaug po 10 sekundžių.

**PASTABA:** Kai akumuliatoriuje lieka mažai energijos, pradeda mirksėti lemputė. Lemputės mirksėjimo pradžia priklauso nuo temperatūros darbo vietoje ir akumuliatoriaus kasetės būklės.

► **Pav.4:** 1. Siurbimo galios keitimo mygtukas  
2. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas  
3. Lemputė

## Antgalis su šepėčių bloku

**APERSPĖJIMAS:** Kai prietaisas įjungtas, laikykite veidą ir rankas toliau nuo antgalio ir nelieskite grindų aptikimo jungiklio. Kitaip galite susižeisti.

**APERSPĖJIMAS:** Nefiksuokite grindų aptikimo jungiklio aktyvavimo padėtyje. Kitaip galite susižeisti.

► **Pav.5:** 1. Grindų aptikimo jungiklis 2. Šepėčių blokas

Norėdami, kad suktųsi šepėčių blokas, padėkite antgalį ant grindų taip, kad įsijungtų grindų aptikimo jungiklis, ir įjunkite prietaisą.

Norėdami sustabdyti šepėčių bloko sukimąsi, išjunkite prietaisą.

**PASTABA:** Kai prietaisas aptinka šepėčių bloko perkrovą, pasirinkto režimo indikatorius lemputė ima mirksėti, o šepėčių blokas nustoja sukis. Tokiu atveju, norėdami pašalinti mirksėjimo priežastį, žr. sk. „Trikčių šalinimas“.

► **Pav.6:** 1. Režimo indikatorius lemputė

# DALIŲ APRAŠYMAS

Priklauso nuo šalies

► **Pav.7**

|   |                                                                     |   |                          |   |                                        |   |                                                                                   |
|---|---------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|---|----------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | 250 ml dulkių dėklas (pasirinktinis priedas)                        | 2 | Tinklinis filtras        | 3 | Cikloninis korpusas                    | 4 | Didelio efektyvumo filtras (filto rėmas – pilkos spalvos) (pasirinktinis priedas) |
| 5 | HEPA filtras (filto rėmas – baltos spalvos) (pasirinktinis priedas) | 6 | Dulkių siurblio korpusas | 7 | Dirželis riešui (priklauso nuo šalies) | - | -                                                                                 |

## SURINKIMAS

**▲PERSPĖJIMAS:** Prieš darydami ką nors įrankiui visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasetė – nuimta.

**▲PERSPĖJIMAS:** Pasirūpinkite, kad filtrai būtų tinkamai pritvirtinti prie dulkių siurblio. Pro kiaurus arba netinkamai pritvirtintus filtrus į variklio korpusą gali patekti dulkių. Tai gali sukelti variklio gedimą arba gaisrą.

### Dulkių siurblio priedų montavimas ir nuėmimas

**▲PERSPĖJIMAS:** Pritvirtinę priedus patikrinkite, ar jie patikimai įrengti. Jei priedus pritvirtinsite netinkamai, jie gali nukristi ir sužaloti.

**▲PERSPĖJIMAS:** Montuodami visus priedus ir komponentus, būkite atsargūs, kad neprispaustumėte piršto (-ų). Įstrigus pirštui (-ams), galite susižeisti.

**▲PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs, kad nuimdami priedą nestukteltumėte ranka į sieną ir pan.

**▲PERSPĖJIMAS:** Saugokite prietaiso gnybtus nuo metalinių detalių, vandens ir kitų pašalinių daiktų.

**▲PERSPĖJIMAS:** Montuodami priedą su sukamosiomis dalimis, būkite atsargūs, kad pirštai jostę neįstrigtų.

Ilginamąjį vamzdį pritvirtinsite įstatę jį į siurblio įsiurbimo angą, kol išgirsite spragtelėjimą. Patikrinkite, ar priedas įsitvirtino.

► **Pav.8:** 1. Įsiurbimo anga 2. Priedas su užrakto funkcija 3. Kabliukas (ant priedo)

**PASTABA:** Įdėdami priedą su užrakto funkcija, sulygiuokite dulkių siurblio atleidimo mygtuką su priedo kabliuku. Jų nesulygiavus, priedas nebus užfiksuotas ir gali nukristi nuo dulkių siurblio.

Norėdami nuimti priedą, nutraukite jį nuo dulkių siurblio spausdami ir laikydami atlaisvinimo mygtuką.

► **Pav.9:** 1. Atlaisvinimo mygtukas (užrakinimo funkcijos) 2. Priedas su užrakto funkcija

**PASTABA:** Taip pat galima įrengti antgalį be šepečių bloko ir priedą be užrakto funkcijos.

## NAUDOJIMAS

**▲PERSPĖJIMAS:** Kai naudojate dulkių siurbį, neprikisite veido pernelyg arti ventilacijos angos. Į akis pripūtus pašalinių medžiagų, kyla pavojus sužaloti.

**▲PERSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami naudoti užtikrinkite, kad visi priedai ir komponentai būtų tinkamai užfiksuoti.

**PASTABA:** Nenaudokite dulkių siurblio horizontalioje padėtyje arba nukreipę aukštyn. Kitaip gali užsikimšti tinklinis filtras.

**PASTABA:** Dulkių siurbį naudokite tik sumontavę filtrus. Naudojant dulkių siurbį be filtrų, gali sutrikti variklio veikimas.

**PASTABA:** Cikloninio bloko dulkių dėklui pripildžius dulkių, ištuštinkite jį. Toliau naudojant sumažės siurbimo jėga.

Cikloninis blokas padeda sumažinti į dulkių siurbį patenkančių dulkių kiekį ir leidžia pagerinti siurbimą, paprastai ir lengvai pašalinant dulkes.

### Valymas (siurbimas)

#### Antgalis su šepečių bloku + ilginamasis vamzdis (tiesusis vamzdis)

Ilginamasis vamzdis tvirtinamas prie dulkių siurblio ir prie antgalio. Taip patogiau valyti kilimą ir grindis stovint.

► **Pav.10:** 1. Siurblio korpusas 2. Ilginimo lazdelė 3. Antgalis

#### Antgalis su šepečių bloku

Pritvirtinkite antgalį į valykite stalus, baldus ir pan. Antgalis lengvai užmaunamas.

► **Pav.11:** 1. Antgalis

#### Siauras antgalis

Norėdami valyti kampus ir siaurus automobilio ar baldų plyšius, sumontuokite siaurą antgalį.

► **Pav.12:** 1. Siauras antgalis 2. Siurblio korpusas

Siaurą antgalį galite laikyti antgalio laikiklyje. Norėdami prijungti antgalio laikiklį, sulygiuokite trumpąjį antgalio laikiklio fiksatorių tarp apatinių ilginamojo vamzdžio iškyšų, tada pritvirtinkite ilgąjį antgalio laikiklio fiksatorių tarp viršutinių ilginamojo vamzdžio iškyšų. Norėdami nuimti antgalio laikiklį, atlikite tvirtinimo procedūrą atvirkstinę tvarka.

► **Pav.13:** 1. Antgalio laikiklis 2. Trumpasis fiksatorius 3. Ilgasis fiksatorius 4. Apatinė iškyša 5. Viršutinė iškyša 6. Siauras antgalis 7. Ilginimo lazdelė

**▲PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs, kad pirštai (-ai) neįstrigtų tarp siauro antgalio ir antgalio laikiklio. Įstrigus pirštui (-ams), galite susižeisti.

#### Siauras antgalis bei ilginamasis vamzdis (tiesusis vamzdis)

Siauroms vietoms, kur siurblys negali įsisprausti, ar aukštomis vietoms, kur sunku pasiekti, naudokite šį ilginamąjį vamzdį.

► **Pav.14:** 1. Siauras antgalis 2. Ilginimo lazdelė 3. Siurblio korpusas

## Dulkių išmetimas

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Prieš siurblyje susikaupiant per daug dulkių, ištuštinkite jį, nes įsiurbimo galia susilpnės.

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Surinkdami būkite atsargūs, kad neįstrigtų pirštas (-ai) tarp dulkių dėklo ir cikloninio korpuso.

Išpilkite susikaupusias dulkes, kaip nurodyta toliau, kol jos nepasiekė žymos „MAX“ (maks.).

1. Nukreipkite dulkių siurblio galvutę žemyn ir, tvirtai laikydami dulkių dėklą, nutraukite jį nuo cikloninio korpuso, tuo pat metu spausdami ir laikydami atlaisvinimo mygtukus, įrengtus abiejose dulkių dėklo pusėse.

► **Pav.15:** 1. Žyma „MAX“ (maks.) 2. Dulkių dėklas 3. Atlaisvinimo mygtukas (ant dulkių dėklo) 4. Tinklinis filtras

2. Ištuštinkite dulkių dėklą ir išvalykite susikaupusias dulkes iš tinklinio filtro.

► **Pav.16**

3. Sumontuokite dulkių dėklą atgal ant cikloninio korpuso ir užfiksuokite jį vietoje spausčiau.

► **Pav.17:** 1. Dulkių dėklas 2. Atlaisvinimo mygtukas (ant dulkių dėklo) 3. Cikloninis korpusas

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Iš dulkių dėklo šalinamos dulės gali pasklisti. Būkite atsargūs, kad dulkių nepatektų į akis.

**PASTABA:** Jei dulkių dėklas užsiteršė, nuimkite jį ir išplaukite vandeniu. Prieš surinkdami ir naudodami toliau, kruopščiai išdžiovinkite dulkių dėklą.

**PASTABA:** Jei po dulkių išmetimo ir tinklinio filtro išvalymo siurbimo jėga neatsinaujina, patikrinkite, ar nėra susikaupusių dulkių cikloniniame korpuso bei ar nėra kamščio.

## TECHINĖ PRIEŽIŪRA

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Visuomet įsitikinkite, ar įrankis yra išjungtas ir akumuliatoriaus kasetė yra nuimta prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūrą.

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Pasirūpinkite, kad filtrai būtų tinkamai pritvirtinti prie dulkių siurblio. Pro kiaurus arba netinkamai pritvirtintus filtrus į variklio korpusą gali patekti dulkių. Tai gali sukelti variklio gedimą arba gaisrą.

**PASTABA:** Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Gaminį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliojasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras, kad gaminyt būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

## Po naudojimo

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Pastačius siurblyį prie sienos be jokios kitos atramos, siurblys gali nukristi ir sužaloti arba jis gali būti sugadintas.

► **Pav.18**

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Kai dulkių siurblyį statote prie stalo arba kito objekto, įsitikinkite, kad kablys tvirtai priglaustas prie objekto, o dulkių siurblys stovi antgaliumi prisilietęs prie grindų. Jei dulkių siurblys nukris, gali susižaloti žmonės arba sugesti pats dulkių siurblys.

► **Pav.19:** 1. Kablys (ant dulkių siurblio korpuso)

## Reguliari techninė priežiūra

**PASTABA:** Išvalykite cikloninio bloko arba paties dulkių siurblio filtrus, kai jie užsikemša. Toliau naudojamas užsikimšęs įrenginys gali pradėti kaisti arba gali sutrikti variklio veikimas.

**PASTABA:** Nenuopūskite ant siurblio ir filtrų prilipusių dulkių orpūte. Ji pripučia dulkių į korpusą ir sukelia gedimų.

**PASTABA:** Pašalinkite dulkes iš atgalio ventiliacijos angų. Jei to nepadarysite, gali kilti gaisras arba įvykti gedimas.

Siekiant atkurti įprastą darbinę sąlygą, būtina eina-  
moji techninė priežiūra.

## Siurblio korpusas

Nuvalykite dulkių siurblio (korpuso) išorę, naudodami muiliname vandenyje sudrėkintą šluostę. Taip pat išvalykite siurbimo angas.

► **Pav.20**

## Cikloninis blokas ir filtrai

**PASTABA:** Sumažėjus siurbimo jėgai, neatsižvelgiant į dulkių dėkle susikaupusių dulkių kiekį išberkite dulkes ir išvalykite cikloninio bloko bei filtrų vidų.

**PASTABA:** Išplovę filtrus, prieš naudodami juos gerai išdžiovinkite. Jei filtrai bus nepakankamai sausi, gali sumažėti įsiurbimo galia ir sutrumpėti variklio naudojimo laikas.

**PASTABA:** Išvalę filtrus, prieš vėl naudodami įrenginį būtinai juos įdėkite atgal. Jei naudosite dulkių siurblyį be filtrų, į variklio korpusą pateks dulkių ir atsiras veikimo sutrikimų.

## Cikloninis blokas

1. Ranka kelis kartus patapšnokite cikloninį bloką, kad pašalintumėte prie cikloninio bloko ir filtro vidinio paviršiaus prikibusias dulkes.

► **Pav.21:** 1. Cikloninis blokas

2. Įsiurbimo angą nukreipę žemyn, tvirtai laikydami cikloninį bloką, tada lėtai ir tiesiai nuimkite cikloninį bloką nuo dulkių siurblio korpuso, spausdami ir laikydami cikloninio bloko atlaisvinimo mygtuką.

► **Pav.22:** 1. Cikloninis blokas 2. Atlaisvinimo mygtukas (ant cikloninio bloko) 3. Siurblio korpusas

**PASTABA:** Ardant cikloninį bloką, gali pasklisti dulkių. Rekomenduojama po cikloninio bloko padėti šiukšlių maišą.

3. Suspauskite filtrą ir ištraukite jį iš cikloninio bloko.  
► **Pav.23:** 1. Filtras

**PASTABA:** Siuntimo metu įrengto filtro tipas priklauso nuo jūsų gyvenamosios vietos regiono.

4. Nupurtykite dulkes nuo cikloninio bloko ir filtro vidaus, tada grąžinkite filtrą į cikloninį bloką.  
► **Pav.24**
5. Sumontuokite cikloninį bloką atgal ant dulkių siurblio korpuso. Sulygiuokite cikloninio bloko kabliuką su dulkių siurblio korpuso grioveliu. Tada įstumkite cikloninį bloką atgal į dulkių siurblio korpusą, kad jis spragtelėtų. Užtikrinkite, kad cikloninis blokas būtų užrakintas, o kablys – dulkių siurblio korpuso griovelyje.  
► **Pav.25:** 1. Cikloninis blokas 2. Griovelis 3. Kablys (ant cikloninio bloko) 4. Dulkių siurblio korpusas

## Didelio efektyvumo filtras

### Pasirenkamas priedas

1. Nuimkite cikloninį bloką nuo dulkių siurblio korpuso.
2. Suspauskite didelio efektyvumo filtrą ir ištraukite jį iš cikloninio bloko.  
► **Pav.26:** 1. Didelio efektyvumo filtras 2. Cikloninis blokas
3. Ranka nubraukite ir nupurtykite dulkes nuo didelio efektyvumo filtro.  
► **Pav.27**
4. Kai didelio efektyvumo filtras užsikimša dulėmis bei nesvarumais, išplaukite jį muilinu vandeniu. Prieš naudodami, visiškai jį išdžiovinkite pavėsyje.  
► **Pav.28**

**PASTABA:** Venkite tvirtinti didelio efektyvumo filtro priedo galą (guminį sandarinimo žiedą), kai kabinate jį džiovinti.

5. Paimkite už didelio efektyvumo filtro montavimo galo ir įspauskite jį atgal į cikloninį bloką.  
► **Pav.29:** 1. Didelio efektyvumo filtras 2. Cikloninis blokas

## HEPA filtras

### Pasirenkamas priedas

**PASTABA:** Netrinkite arba negrandykite HEPA filtro kietais daiktais, pvz., šepetiais ar mentelėmis.

1. Nuimkite cikloninį bloką nuo dulkių siurblio korpuso.
2. Suspauskite HEPA filtrą (uždengtą didelio efektyvumo priešfiltru) ir ištraukite jį iš cikloninio bloko.  
► **Pav.30:** 1. HEPA filtras (uždengtas didelio efektyvumo priešfiltru) 2. Cikloninis blokas
3. Ranka atsukite ir nuimkite didelio efektyvumo priešfiltrą nuo HEPA filtro.  
► **Pav.31:** 1. Didelio efektyvumo priešfiltras 2. HEPA filtras

4. Ranka nubraukite ir nupurtykite dulkes nuo didelio efektyvumo priešfiltro bei HEPA filtro.

► **Pav.32**

5. Išplaukite didelio efektyvumo priešfiltrą ir HEPA filtrą muilinu vandeniu. Prieš naudodami išskalaukite ir kruopščiai išdžiovinkite juos pavėsyje.

► **Pav.33**

**PASTABA:** Venkite tvirtinti HEPA filtro priedo galą (guminį sandarinimo žiedą), kai kabinate jį džiovinti.

6. Prijunkite didelio efektyvumo priešfiltrą prie HEPA filtro.

► **Pav.34:** 1. Didelio efektyvumo priešfiltras 2. HEPA filtras

7. Laikydami HEPA filtro (uždengto didelio efektyvumo priešfiltru) montavimo galą, įspauskite jį atgal į cikloninį bloką.

► **Pav.35:** 1. HEPA filtras (uždengtas didelio efektyvumo priešfiltru) 2. Cikloninis blokas

## Techninė priežiūra pagal eksploatacinius parametrus

**PASTABA:** Būtinai gerai įstatykite šepėčių bloką į antgalio tvirtinimo dalį ir gerai užrakinkite apatinį dangtelį.

**PASTABA:** Pašalinkite siūlus ir plaukus, įsispainiojusius į šepėčių bloką. Jei to nepadarysite, gali kilti gaisras arba įvykti gedimas.

**PASTABA:** Cikloniniame bloke esančiam tinkliniam filteriui užsikimšus, išvalykite jį. Toliau naudojant nepašalinus kamščio, įrenginys gali perkaisti arba gali sutrikti variklio veikimas.

**PASTABA:** Pašalinkite dulkes, susikaupusias ant prietaiso gnybtų. Jei to nepadarysite, gali kilti gaisras arba įvykti gedimas.

**PASTABA:** Pašalinkite dulkes iš antgalio ventiliacijos angos. Jei to nepadarysite, gali kilti gaisras arba įvykti gedimas.

Atsižvelgiant į įrankio veikimą, reikia vykdyti giluminį ir taškinį valymą.

## Antgalio ventiliacijos anga

Išsiurbkite visas antgalio ventiliacijos angose susikaupusias dulkes.

► **Pav.36:** 1. Antgalio ventiliacijos anga 2. Dulkių siurblio antgalis

## Šepėčių blokas

**PASTABA:** Neplaukite šepėčių bloko. Plaukiant gali sutrumpėti šepėčių bloko eksploatacija arba atsirasti veikimo sutrikimų.

Kai šepėčių blokas nustoja sukis arba jį įsispainioja siūlų ir plaukų, nuimkite šepėčių bloką ir žirkklėmis iš jo pašalinkite siūlus bei plaukus.

1. Atrakinkite užrakinimo plokštelę ir nuimkite apatinį dangtelį.

► **Pav.37:** 1. Užrakinimo plokštelė 2. Apatinis dangtelis

2. Nuimkite šepečių bloką, tada nuimkite dangtelį nuo šepečių bloko.

► **Pav.38:** 1. Šepečių blokas 2. Dangtelis

**PASTABA:** Jei šepečių bloko šereliai tampa trumpi, pakeiskite šepečių bloką (pasirinktinis priedas) nauju. Naudojant prietaisą su trumpais šepečių bloko šereliais, prastai surenkamos dulkės.

3. Nuo šepečių bloko žirkėmis pašalinkite siūlus ir plaukus, o nuo veleno – dulkes.

► **Pav.39:** 1. Velenas

4. Nuo sukamojo veleno rankomis pašalinkite siūlus ir plaukus.

► **Pav.40:** 1. Sukamasis velenas 2. Antgalis

5. Pritvirtinkite dangtelį prie šepečių bloko.

► **Pav.41:** 1. Dangtelis 2. Šepečių blokas

6. Prijunkite šepečių bloko sukamojo veleno kiurymę prie sukamojo veleno, tada įrenkite šepečių bloką, kaip parodyta paveikslėlyje.

► **Pav.42:** 1. Sukamasis velenas 2. Sukamojo veleno kiurymė 3. Šepečių blokas

7. Pritvirtinkite apatinį dangtelį užkabindami apatinio dangtelio gale esantį kabliuką ant antgalio angos, tada užfiksuokite užrakinimo plokštelę.

► **Pav.43:** 1. Užrakinimo plokštelė 2. Apatinis dangtelis 3. Kabliukas (ant apatinio dangtelio) 4. Antgalio kiurymė

## Tinklinis filtras

Jei dulkių dėklas užsiteršia ar tinklinis filtras užsikemša, išimkite juos ir plaukite vandeniu. (Žiūrėkite skyrių „Dulkių išmetimas“.)

1. Tvirtai laikydami dulkių dėklą, nutraukite jį nuo cikloninio korpuso, tuo pat metu spausdami ir laikydami atlaisvinimo mygtukus, įrengtus abiejose dulkių dėklo pusėse.

► **Pav.44:** 1. Dulkių dėklas 2. Cikloninis korpusas 3. Atlaisvinimo mygtukas (ant dulkių dėklo)

2. Norėdami atjungti užraktą, pasukite tinklinį filtrą, kaip parodyta paveikslėlyje. Tada atjunkite jį nuo cikloninio korpuso.

► **Pav.45:** 1. Tinklinis filtras

3. Išardykite tinklinį filtrą į tris komponentus: priešfiltrą, vamzdinį kempininį filtrą ir tinklinį vamzdį.

i Suspauskite kreipiamuosius stabdiklius, įrengtus tinklinio vamzdžio viršuje.

ii Prakiškite kreipiamuosius stabdiklius žemyn pro kreipiamąją kiurymę, įrengtą priešfiltri viršuje.

iii Patraukite priešfiltrą išilgai vamzdinio kempininio filtro ir tinklinio vamzdžio.

iv Nuimkite vamzdinį kempininį filtrą nuo tinklinio vamzdžio.

► **Pav.46:** 1. Priešfiltras 2. Vamzdis kempininis filtras 3. Tinklinis vamzdis 4. Kreipiamieji stabdikliai 5. Kreipiamoji kiurymė

4. Ranka nubraukite ir nupurtykite dulkes nuo filtro bei tinklinio vamzdžio.

► **Pav.47**

5. Išplaukite dulkėmis ir nešvarumais užsikimšusius filtrus bei tinklinį vamzdį muiliniu vandeniu. Prieš naudodami, visiškai juos išdžiovininkite pavėsyje.

► **Pav.48**

6. Surinkite tinklinį filtrą.

i Įkiškite vamzdinį kempininį filtrą į priešfiltrą.

ii Įkiškite tinklinį vamzdį į vamzdinį kempininį filtrą bei priešfiltrą, prakišdami tinklinio vamzdžio viršuje esančius kreipiamuosius stabdiklius pro kreipiamąją kiurymę priešfiltri viršuje.

iii Prakiškite tinklinį vamzdį pro vamzdinį kempininį filtrą ir priešfiltrą, kad spragtelėdamas užsirakintų.

► **Pav.49:** 1. Priešfiltras 2. Vamzdis kempininis filtras

3. Tinklinis vamzdis 4. Kreipiamieji stabdikliai 5. Kreipiamoji kiurymė

7. Prijunkite tinklinį filtrą atgal prie cikloninio korpuso, sulygiuodami tinklinio filtro kabliukus su cikloninio korpuso išsiurbimo angomis. Pasukite tinklinį filtrą, kaip parodyta paveikslėlyje, kol kabliukai užsirakins spragtelėdami. Užtikrinkite, kad tinklinis filtras būtų sumontuotas patikimai.

► **Pav.50:** 1. Tinklinis filtras 2. Cikloninis korpusas 3. Kabliukas (ant tinklinio filtro) 4. Anga

**PASTABA:** Užtikrinkite, kad tarp tinklinio filtro ir cikloninio korpuso neįstrigtų didelio efektyvumo filtras arba HEPA filtras. Tada pritvirtinkite tinklinį filtrą prie cikloninio korpuso.

## Oro kanalai cikloniniame bloke

Įsiurbiamos pašalinės medžiagos gali blokuoti oro kanalus cikloniniame bloke ir apsunkinti oro srautus. Jei pastebėjote reikšmingai sumažėjusį siurbimo našumą, pašalinkite kliūtis iš oro kanalo.

1. Įsiurbimo angą nukreipę žemyn, tvirtai laikykite cikloninį bloką, tada lėtai ir tiesiai nuimkite cikloninį bloką nuo dulkių siurblio korpuso, spausdami ir laikydami cikloninio bloko atlaisvinimo mygtuką.

► **Pav.51:** 1. Cikloninis blokas 2. Atlaisvinimo mygtukas (ant cikloninio bloko) 3. Siurblio korpusas

**PASTABA:** Ardant cikloninį bloką, gali pasklisti dulkių. Rekomenduojama po cikloniniu bloku padėti šiukšlių maišą.

2. Išvalykite visas oro kanaluose rastas medžiagas.

Aplink oro įleidimo angą gali prikibti pašalinių medžiagų.

► **Pav.52:** 1. Įsiurbimo anga 2. Oro įleidimo anga

3. Sumontuokite cikloninį bloką atgal ant dulkių siurblio korpuso.

## Trikčių šalinimas

Prieš kreipdamiesi dėl remonto, patikrinkite šiuos punktus.

| Požymis                                                       | Tikrintina sritis                                                                                                                                                                      | Ištaisymo būdas                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silpna siurbimo galia                                         | Galbūt dulkių dėklas arba vidinis cikloninis blokas pilnas dulkių?                                                                                                                     | Ištuštinkite dulkių dėklą arba vidinį cikloninį bloką.                                                                                                                   |
|                                                               | Galbūt užsikimšo filtras?                                                                                                                                                              | Nupurtykite arba nuplaukite didelio efektyvumo filtrą / HEPA filtrą / tinklinį filtrą.                                                                                   |
|                                                               | Galbūt kažkas blokuoja oro įsiurbimo kanalus?                                                                                                                                          | Išvalykite iš oro angų ir kanalų visas dulkes bei pašalines medžiagas.                                                                                                   |
|                                                               | Galbūt išsikrovė akumuliatoriaus kasetė?                                                                                                                                               | Įkraukite akumuliatoriaus kasetę.                                                                                                                                        |
| Neveikia                                                      | Galbūt išsikrovė akumuliatoriaus kasetė?                                                                                                                                               | Įkraukite akumuliatoriaus kasetę.                                                                                                                                        |
| Triukšmas ir vibracija                                        | Galbūt užsikimšo filtras?                                                                                                                                                              | Nupurtykite arba nuplaukite didelio efektyvumo filtrą / HEPA filtrą / tinklinį filtrą.                                                                                   |
|                                                               | Ar kas nors blokuoja angas arba kiaurymes?                                                                                                                                             | Išvalykite iš antgalių, vamzdžių ir oro angų visas dulkes bei pašalines medžiagas.                                                                                       |
|                                                               | Ar uždaryta antgalio arba vamzdžio įsiurbimo anga?                                                                                                                                     | Atidėkite ir atidarykite antgalio bei vamzdžio įsiurbimo angą.                                                                                                           |
| Sustoja šepečių blokas ir mirksio režimo indikatorius lemputė | Ar yra siūlų ir plaukų, įsispainiojusių į šepečių bloką?                                                                                                                               | Žr. sk. „Šepečių blokas“, kaip nuo šepečių bloko pašalinti siūlus ir plaukus.                                                                                            |
|                                                               | Ar šepečių blokas tinkamai prijungtas prie antgalio?                                                                                                                                   | Tinkamai prijunkite šepečių bloką prie antgalio.                                                                                                                         |
|                                                               | Ar antgalis ir ilginamasis vamzdis (tiesusis vamzdis) tinkamai prijungti prie prietaiso?                                                                                               | Prie prietaiso tinkamai prijunkite antgalį ir ilginamąjį vamzdį (tiesųjį vamzdį).                                                                                        |
|                                                               | Ar šepečių blokas sustoja ir mirksio režimo indikatorius lemputė, nors šepečių blokas yra tinkamai pritvirtintas prie antgalio ir šepečių bloke nėra įsispainiojusių siūlų bei plaukų? | Išjunkite prietaisą ir vėl jį įjunkite. Jei režimo indikatorius lemputė nenustoja mirksėti iš naujo įjungus prietaisą, palaukite maždaug 1 minutę ir tada tęskite darbą. |
| Slankusis antgalis nestabdo šepečių bloko sukimosi            | Galbūt tarp grindų aptikimo jungiklio ir antgalio įstrigo šiukšlės?                                                                                                                    | Išjungę prietaiso maitinimą, pašalinkite šiukšles, įstrigusias tarp grindų aptikimo jungiklio ir antgalio.                                                               |

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Nebandykite taisyti siurblio patys.

## PASIRENKAMI PRIEDAI

**⚠ PERSPĖJIMAS:** Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu. Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Ilginamasis vamzdis (tiesusis vamzdis)
- Antgalis su šepečių bloku
- Siauras antgalis
- Lanksti žarna
- Šepečių blokas
- Didelio efektyvumo filtras
- HEPA filtras
- Plyšių antgalis
- Krepšys įrankiui
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

**PASTABA:** Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

HOIATUS

- Euroopa kasutajad. Seda seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud juhul, kui nad on järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Kasutajad väljaspool Euroopat. Seda seadet ei tohi kasutada vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega isikud, kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamise kohta, v.a juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või jälgib.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- ETTEVAATUST! Enne hooldust tuleb seade toiteallikast lahutada. Tehke seadmele regulaarselt hooldust.
- Laetavad akud tuleb enne laadimist seadmest eemaldada.
- Aku eemaldamiseks või paigaldamiseks lükake kassett tööriistast välja, vajutades samal ajal kasseti esiküljel olevat nuppu.
- Vanad akud tuleb seadmest eemaldada ja ohutult kõrvaldada. Järgige kohalikke eeskirju akude kõrvaldamise kohta.
- Kui seade pannakse pikemaks ajaks hoiule, tuleb akud eemaldada.
- Toiteklemme ei tohi lühistada.

Sobiv akukassett ja laadija

|            |                                                                        |
|------------|------------------------------------------------------------------------|
| Akukassett | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>*: Soovituslik aku |
| Laadija    | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                      |

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

**⚠HOIATUS:** Kasutage ainult ülalpool loetletud akukasseid ja laadureid. Muude akukassetide ja laadurite kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

TEHNILISED ANDMED

|                                                   |                             |                            |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Mudel:                                            |                             | CL004G                     |
| Mahutavus                                         |                             | 250 mL                     |
| Pidev kasutamine (akuga BL4025)                   | 1 (vaikne režiim)           | Umbes 60 min               |
|                                                   | 2 (tavalise kiiruse režiim) | Umbes 40 min               |
|                                                   | 3 (suure kiiruse režiim)    | Umbes 20 min               |
|                                                   | 4 (max kiiruse režiim)      | Umbes 14 min               |
| Üldine pikkus (koos toru, otsaku ja akuga BL4025) |                             | 1 094 mm                   |
| Nimipinge                                         |                             | Alalisvool 36 V - 40 V max |
| Netokaal                                          |                             | 1,6 - 2,2 kg               |

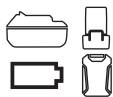
- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- Kaal ei sisalda lisatarvikuid peale akukasseti. Seadme ja akukasseti kõige kergem ja raskem kombineeritud kaal on näidatud tabelis.

## Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingimärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.



Lugege juhendit.



Sellele tootele sobiva aku näide.



Ärge puudutage harjarulli pöörlevat osa ega pörandatavastusülilitit.



Imege ära õhusavadele kogunenud tolm.



Ni-MH  
Li-Ion

Ainult EL-i riikide puhul  
Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejätmetega!  
Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akude ja patareide ning nende jäätmel direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmel koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud ratasest prügikasti sümbol.

## Kavandatud kasutus

Tööriist on ette nähtud tolmu kogumiseks.

## OHUTUSHOIATUSED

### Juhtmeta tolmuimeja ohutusnõuded

**⚠ HOIATUS: ÄÄRMISELT OLULINE ON ENNE KASUTAMIST lugeda tähelepanelikult läbi kõik ohutushoiatused ja juhised.** Hoiatuste ja juhtnõuete mittejärgmine võib põhjustada elektrišokki, tulekahju ja/või tõsisid vigastusi.

1. Ärge jätke vihma kätte. Hoidke siseruumides.
2. Ärge lubage kasutada mänguasjana. Olge tähelepanelik, kui seadet kasutavad lapsed või kasutatakse laste lähedal.
3. Kasutage ainult vastavalt antud kasutusjuhendis toodud juhistele. Kasutage ainult tootja soovitatud lisatarvikuid.
4. Ärge kasutage seadet kahjustunud akuga. Kui seade ei tööta korralikult, on maha kukkunud, kahjustunud, välistingimustesse jäetud või vette kukkunud, viige see hoolduskeskusesse.
5. Ärge kasutage seadet märgade kätega.

6. Ärge asetage esemeid avadesse. Blokeeritud avade korral ei tohi tolmuimejat kasutada; hoidke puhas tolmust, kiududest, karvadest ja muust, mis võiks blokeerida õhuvoolu.
7. Hoidke juuksed, lahtised riideesemed, sõrmed ja kõik kehaosad avadest ning liikuvatest osadest eemal.
8. Enne aku eemaldamist lülitage kõik juhtseadised väljalülitatud asendisse.
9. Treppide puhastamisel olge eriti ettevaatlik.
10. Ärge imege seadmesse kergesti süttivaid vedelikke (nt bensiini) ega töötage nende läheduses.
11. Kasutage laadimiseks ainult komplektis olevat laadijat.
12. Ärge imege seadmesse põlevaid ega suitsevaid esemeid, nt sigarette, tikke või kuuma tuhka.
13. Ärge kasutage tolmutokita ega filtriteta.
14. Ärge laadige akut välistingimustes.
15. Kasutage laadimiseks ainult tootja heaks kiidetud laadijat. Üht tüüpi akuga kasutamiseks sobiv laadija võib mõnda teist tüüpi akuga kasutamisel tuua kaasa süttimisohu.
16. Kasutage seadmeid üksnes spetsiaalselt neile ette nähtud akudega. Muude akude kasutamisega võib kaasnedes kehavigastuste ja tulekahju oht.
17. Kui akut ei kasutata, ärge hoidke seda koos muude metalliesemetega, nagu kirjklambriid, mündid, võtmed, naelad, kruvid jm väikesed metallised, mis võivad tekitada ühenduse klemmide vahel.
18. Väärkasutamise tagajärjel võib akust valguda välja vedelikku; ärge seda puudutage. Kui olete selle vedelikuga siiski kogemata kokku puutunud, uhtke kohta veega.
19. Ärge kasutage akut ega seadet, mis on kahjustunud või mida on modifitseeritud. Kahjustunud või modifitseeritud akude talitus võib olla etteaimatu, millega võib kaasnedes tulekahju, plahvatuse või kehavigastuste oht.
20. Jälgige, et aku ega seade ei puutuks kokku lahtise tule või kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga, mis on üle 130 °C, võib kaasa tuua plahvatuse.
21. Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut ega seadet väljaspool juhendis täpsustatud temperatuurivahemikku. Nõuetele või määratud temperatuuripiirangutele mittevastav laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahjuohtu.
22. Ärge laske tööriistade sagedase kasutamise tulemusel tekkival enesekindluse muuta end ohutuks ega tööriista ohutus põhimõtteid eiravaks. Hooletus võib vaid murdos sekundit vältel põhjustada raske vigastuse.

## HOIDKE JUHEND ALLES.

## OHUTUSE LISAEESKIRJAD

Seade on mõeldud kasutamiseks majapidamistöodes.

1. Lugege enne kasutamist hoolikalt seda kasutusjuhendit ja laadija kasutusjuhendit.

2. Ärge korjake üles järgmisi asju:
  - kuumad asjad, nagu põlevad sigaretid või metalli lihvimise/lõikamise käigus tekkinud kuumad osakesed/metallipuru;
  - tuleohtlikud materjalid, nagu bensiin, lahusti, petrooleum või värv;
  - plahvatusohtlikud materjalid, nagu nitroglütseriin;
  - süttimisohhtlikud materjalid, nagu alumiinium, tsink, magneesium, titaan, fosfor või tselluloid;
  - märg praht, vesi, õli vms;
  - teravate servadega kõvad tükid, nagu puulaastud, metallid, kivid, klaas, naelad, klambrid või lõiketerad;
  - kivistuv pulber, nagu tsement või savimuda;
  - elektrit juhtiv tolm, nagu metall või süsinik;
  - peenosakesed, nagu betoonitolm; selline tegevus võib põhjustada tulekahju, vigastusi ja/või varalist kahju.
3. Kui märkate midagi ebaharilikku, peatage töö viivitamatult.
4. Kui tolmuimeja kukub või saab löögi, kontrollige enne kasutamist hoolikalt, et sellel ei oleks mõrasid ega vigastusi.
5. Hoidke tööriist eemal ahjudest jm kuumusallikatest.
6. Ärge blokeerige sisselaskeava ega ventilatsiooniasasid.
7. Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulu- nud. Akukassett võib tules plahvatada.
8. Ärge naelutage, lõigake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega. Selline tegevus võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded. Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolman- date poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali ekspertdiga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid. Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
11. Kasutuskõlbatuks muutunud akukassetti kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasu- tuskõlbatuks muutunud aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.
12. Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega. Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäära kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
13. Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jook- sul, tuleb aku tööriistast eemaldada.
14. Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukassetti kandmisel ettevaatlik.
15. Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjus- tada põletusi.
16. Hoidke akukassetti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad. See võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist, süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib lõppeda põletuste või kehavigastustega.
17. Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepinge- liniide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliini lähedal. Muidu võib tööriist või akukassett puruneda või sellel tõrge tekkida.
18. Hoidke akut lastele kättesaamatult.

## HOIDKE JUHEND ALLES.

### Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

1. Enne akukassetti kasutamist lugege (1) akula- dijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnõu- rid ja hoiatused läbi.
2. Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda. See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
3. Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põle- tused või isegi plahvatus.
4. Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
5. Ärge tekitage akukassetis lühist:
  - (1) Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.
  - (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
  - (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.

Aku lühis võib põhjustada tugevat elektri- voolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka sea- det tõsiselt kahjustada.

6. Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukas- setti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).

## HOIDKE JUHEND ALLES.

**⚠ETTEVAATUST:** Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muu- dab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

## Vihjeid aku maksimaalse kasu- tusaja tagamise kohta

1. Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab

vähiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.

2. Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.
3. Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.
4. Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see tööriistast või laadurist.
5. Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.

## FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

**⚠ETTEVAATUST:** Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

### Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

**⚠ETTEVAATUST:** Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

**⚠ETTEVAATUST:** Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale. Kui näete joonisel näidatud punast näidikut, pole see täielikult lukustunud.

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

► **Joon.1:** 1. Punane näidik 2. Nupp 3. Akukassett

**⚠ETTEVAATUST:** Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha.

Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

**⚠ETTEVAATUST:** Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

### Tööriista/aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatud tööriista või aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

## Ülekoormuskaitse

Tööriista/akut kasutatakse viisil, mis põhjustab toitevoolu tugevuse tõusu lubatust kõrgemale. Sellisel juhul lülitage tööriist välja ning lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud tegevus. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

## Ülekuumenemiskaitse

Tööriist/aku on üle kuumenenud. Sellises olukorras laske tööriista/akul enne tööriista uuesti sisselülitamist jahtuda.

## Ülelaadimiskaitse

Aku jääkmahutavus on liiga väike ja tööriist ei hakka tööle. Sellisel juhul eemaldage aku ja laadige seda.

## Kaitse muude põhjuste korral

Kaitsesüsteem on mõeldud ka muude põhjuste jaoks, mis võivad seadet kahjustada, ja võimaldab seadmel automaatselt seiskuda. Kui seade on ajutiselt peatatud või seiskunud, toimige põhjuste kõrvaldamiseks järgnevalt.

1. Lülitage seade välja ja seejärel taaskäivitamiseks uuesti sisse.
2. Laadige akut (akusid) või asendage aku (akud).
3. Laske seadmel ja akul (akudel) jahtuda.

Kui kaitsesüsteemi taastamisega ei õnnestu olukorda parandada, võtke ühendust kohaliku Makita hoolduskeskusega.

## Aku jääkmahutavuse näit

Akukasseti järelejäanud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.2:** 1. Märgulambid 2. Kontrollimise nupp

| Märgulambid                                                                              |                                                                                            |                                                                                           | Jääkmahutavus         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  Põleb |  Ei põle |  Vilgub |                       |
|       |                                                                                            |                                                                                           | 75 - 100%             |
|       |         |                                                                                           | 50 - 75%              |
|       |         |                                                                                           | 25 - 50%              |
|       |         |                                                                                           | 0 - 25%               |
|       |         |                                                                                           | Laadige akut.         |
|       |         |        | Akul võib olla tõrge. |

**MÄRKUS:** Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

**MÄRKUS:** Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

## Lüliti funktsioneerimine

Tolmuimeja sisselülitamiseks vajutage lihtsalt sisse-väljalülitamise nuppu. Väljalülitamiseks vajutage uuesti sisse-väljalülitamise nuppu.

Tolmuimeja imemisvõimsust saab muuta nelja samuga, vajutades imemisvõimsuse muutmise nuppu. Iga nupulevajutus kordab tsüklika režiime vaikne/tavaline/suur/max.

| Tase | Näidik | Režiim                  |
|------|--------|-------------------------|
| 1    |        | Vaikne režiim           |
| 2    |        | Tavalise kiiruse režiim |
| 3    |        | Suure kiiruse režiim    |
| 4    |        | Max kiiruse režiim      |

- **Joon.3:** 1. Imemisvõimsuse muutmise nupp  
2. Sisse-väljalülitamise nupp

**MÄRKUS:** Tolmuimeja alustab tööd samal imemisvõimsusel nagu eelmise töö ajal.

## Lambi süütamine

**⚠ETTEVAATUST:** Ärge vaadake otse valgus-esse ega valgusalikikat.

Lambi sisselülitamiseks vajutage imemisvõimsuse muutmise nuppu. Lamp kustub umbes 10 sekundi pärast.

Lamp lülitub sisse, kui tolmuimeja töötab.

Lamp kustub umbes 10 sekundit pärast töö lõpetamist.

**MÄRKUS:** Aku jääkmahtuvuse vähenemisel hakkab lamp vilkuma. Aeg, millal lamp vilkuma hakkab, oleneb töökohta temperatuurist ja akukasetti seisukorrast.

- **Joon.4:** 1. Imemisvõimsuse muutmise nupp  
2. Sisse-väljalülitamise nupp 3. Lamp

## Harjarulliga otsak

**⚠ETTEVAATUST:** Kui seade on sisse lülitatud, hoidke nägu ja käsi otsakust eemal ning ärge puudutage pörandatuvastuslüliti. Vastasel korral võivad kaasneda kehavigastused.

**⚠ETTEVAATUST:** Ärge fikseerige pörandatuvastuslüliti aktiveeritud asendisse. Vastasel korral võivad kaasneda kehavigastused.

- **Joon.5:** 1. Pörandatuvastuslüliti 2. Harjarull

Selleks et harjarull hakkaks pöörlema, asetage otsak pörandale, et pörandatuvastuslüliti aktiveeruks, ja lülitage seade sisse.

Harjarulli peatamiseks lülitage seade välja.

**MÄRKUS:** Kui seade tuvastab harjarulli ülekoormuse, vilgub režiimi märgulamp valitud režiimis ja harjarull lõpetab pöörlemise. Sellisel juhul vt jaotisest „Tõrkeotsing“, kuidas vilkumise põhjus kõrvaldada.

- **Joon.6:** 1. Režiimi märgulamp

# OSADE KIRJELDUS

**Sõltub riigist**

- **Joon.7**

|   |                                                   |   |                   |   |                          |   |                                                               |
|---|---------------------------------------------------|---|-------------------|---|--------------------------|---|---------------------------------------------------------------|
| 1 | 250 ml tolmuikarp (lisatarvik)                    | 2 | Võrkfilter        | 3 | Tsükloni korpus          | 4 | Suure jõudlusega filter (filtriraam halli värvi) (lisatarvik) |
| 5 | HEPA filter (filtriraam valge värvi) (lisatarvik) | 6 | Tolmuimeja korpus | 7 | Käerihm (sõltub riigist) | - | -                                                             |

## KOKKUPANEK

**⚠ETTEVAATUST:** Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukasetti eemaldatud.

**⚠ETTEVAATUST:** Paigaldage tolmuimejale kindlasti korrektselt filtrid. Aukudega või valesti paigaldatud filtrite korral võib tolm mootorikorpusesse siseneda. See võib põhjustada mootoritõrkeid või tulekahju.

## Puhastustarvikute paigaldamine ja eemaldamine

**⚠ETTEVAATUST:** Pärast lisatarvikute paigaldamist kontrollige, kas need on korralikult paigaldatud. Kui lisatarvik ei ole korralikult paigaldatud, võib see lahti tulla ja kehavigastusi põhjustada.

**⚠ETTEVAATUST:** Olge ettevaatlik, et sõrm(ed) ei jääks tarvikute ja komponentide paigaldamisel vahele. Vahele jääva(te) sõrme(de) vigastamise oht.

**⚠ETTEVAATUST:** Olge ettevaatlik, et te lisatarviku eemaldamisel kätt vastu seina vms ära ei lööks.

**⚠ETTEVAATUST:** Hoidke metallesemel, vesi ja muud võõrkehad seadme klemmidest eemal.

**⚠ETTEVAATUST:** Pöörlevate osadega tarviku paigaldamisel olge ettevaatlik, et sõrmed ei jääks pöörlevate osade vahele.

Lisatarviku paigaldamiseks sisestage see tolmuimeja imiavasse, kuni see klõpsatab. Veenduge, et lisatarvik on lukustunud.

► **Joon.8:** 1. Imiava 2. Lukustusfunktsiooniga lisatarvik 3. Konks (tarvikul)

**TÄHELEPANU:** Lukustusfunktsiooniga lisatarviku paigaldamisel veenduge, et tolmuimeja vabastusnupp oleks kohakuti lisatarvikul oleva haagiga. Kui need ei ole kohakuti, siis lisatarvik ei lukustu ja võib tolmuimeja küljest lahti tulla.

Tarviku eemaldamiseks tõmmake see tolmuimejalt ära, hoides samal ajal vabastusnuppu all.

► **Joon.9:** 1. Vabastusnupp (lukustusfunktsioonile) 2. Lukustusfunktsiooniga lisatarvik

**MÄRKUS:** Samuti võib paigaldada ilma harjarullita otsaku ja ilma lukustusfunktsioonita tarviku.

## TÖÖRIISTA KASUTAMINE

**⚠ETTEVAATUST:** Ärge minge tolmuimeja kasutamise ajal näoga õhuavade lähedusse. Võõrkehade silmasaatmine võib põhjustada kehavigastusi.

**⚠ETTEVAATUST:** Kõik lisatarvikud ja komponendid peavad olema enne kasutamist korralikult kinnitatud.

**TÄHELEPANU:** Vältige tolmuimeja kasutamist horisontaalses või üles suunatud asendis. Muidu võib võrkfilter ummistuda.

**TÄHELEPANU:** Kasutage tolmuimejat alati koos paigaldatud filtritega. Tolmuimeja kasutamine ilma filtriteta võib kaasa tuua mootori tõrke.

**TÄHELEPANU:** Kui tsüklonis olevasse tolmuukarpi on tolmu kogunenud, tühjendage see. Kasutamise jätkamisel võib imemisjõud väheneda.

Tsüklon aitab vähendada tolmuimejasse siseneva tolmu hulka, parandades imemisvõimsust tolmu lihtsa ja kerge eemaldamisega.

## Puhastamine (imemine)

### Harjarulliga otsak + teleskooptoru (sirge toru)

Teleskooptoru saab paigutada otsaku ja tolmuimeja vahele. See muudab vaiba ja põranda puhastamise seisvas asendis mugavaks.

► **Joon.10:** 1. Tolmuimeja korpus 2. Pikendustoru 3. Otsak

### Harjarulliga otsak

Laudade, mööbli jm puhastamiseks kinnitage otsak. Otsak libiseb kergesti peale.

► **Joon.11:** 1. Otsak

### Piluotsak

Nurkade ja pragude puhastamiseks autos või mööblil paigaldage piluotsak.

► **Joon.12:** 1. Piluotsak 2. Tolmuimeja korpus

Piluotsakut saab hoida otsakute hoidikus.

Otsakuhooldiku kinnitamiseks joondage otsakuhooldiku lühike haru teleskooptoru alumiste eendite vahele ning seejärel kinnitage otsakuhooldiku pikk haru teleskooptoru ülemiste eendite vahele.

Otsakuhooldiku eemaldamiseks järgige paigaldamise protseduuri vastupidises järjekorras.

► **Joon.13:** 1. Otsakute hoidik 2. Lühike haru 3. Pikk haru 4. Alumine eend 5. Ülemine eend 6. Piluotsak 7. Pikendustoru

**⚠ETTEVAATUST:** Olge ettevaatlik, et te ei jäta sõrmi piluotsaku ja otsakute hoidiku vahele. Vahele jääva(te) sõrme(de) vigastamise oht.

### Piluotsak + teleskooptoru (sirge toru)

Kasutage seda võimalust piiratud ruumis, kuhu tolmuimeja ei mahu, või kõrgete kohtade puhul, kuhu on raske ulatuda.

► **Joon.14:** 1. Piluotsak 2. Pikendustoru 3. Tolmuimeja korpus

### Tolmu eemaldamine

**⚠ETTEVAATUST:** Tühjendage tolmuimeja enne, kui see liigselt täitub, või enne, kui imemisjõud väheneb.

**⚠ETTEVAATUST:** Olge ettevaatlik, et uuesti kokkupanekul ei jääks sõrm(ed) tolmuukarbi ja tsükloni korpuse vahele.

Visake kogunenud tolm järgnevalt kirjeldatud viisil minema enne, kui see jõuab tähiseni „MAX“.

1. Suunake tolmuimeja pea allapoole, hoidke tolmuukarbist tugevalt kinni ja tõmmake see seejärel tsükloni korpusest ära, hoides samal ajal tolmuukarbi mõlemal küljel olevaid vabastusnuppe all.

► **Joon.15:** 1. Tähis „MAX“ 2. Tolmuukarp 3. Vabastusnupp (tolmuukarbil) 4. Võrkfilter

2. Tühjendage tolmukarp ja eemaldage võrkfiltrile kogunenud tolm.

► Joon.16

3. Pange tolmukarp tsükloni korpusele tagasi, nii et see kohale klõpsatab.

► Joon.17: 1. Tolmukarp 2. Vabastusnupp (tolmukarbil) 3. Tsükloni korpus

**⚠ETTEVAATUST:** Tolmukarbi tühjendamise ajal võib tolm ülespoole paiskuda. Olge ettevaatlik, et tolm ei satuks silma.

**TÄHELEPANU:** Kui tolmukarp määrdub, eemaldage see ja peske veega. Enne uuesti kokkupanemist ja kasutamist kuivatage tolmukarp hoolikalt.

**TÄHELEPANU:** Kui imemisjõud ei taastu ka pärast tolmu eemaldamist ja võrkfiltri puhastamist, kontrollige, ega tolm pole kogunenud tsükloni korpuse sisse või ega kuskil pole ummistust.

## HOOLDUS

**⚠ETTEVAATUST:** Enne kontroll- või hooldustoimingute tegemist kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett korpuse küljest eemaldatud.

**⚠ETTEVAATUST:** Paigaldage tolmuimejale kindlasti korrektset filtri. Aukudega või valesti paigaldatud filtrite korral võib tolm mootorikorpusesse siseneda. See võib põhjustada mootoritörkeid või tulekahju.

**TÄHELEPANU:** Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud parandustööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

## Pärast kasutamist

**⚠ETTEVAATUST:** Seadme seina vastu toetamine ilma igasuguse muu toeta võib lõppeda selle ümber kukkumisega, põhjustades kehavigastusi või seadme kahjustusi.

► Joon.18

**⚠ETTEVAATUST:** Tolmuimeja asetamisel vastu lauda või muud eset veenduge, et konks oleks kindlalt vastu eset ja tolmuimeja otsak oleks pörandaga kokkupuutes. Kui tolmuimeja kukub maha, võib see põhjustada kehavigastusi või tolmuimejal kahjustusi.

► Joon.19: 1. Konks (tolmuimeja korpusel)

## Regulaarne hooldus

**TÄHELEPANU:** Kui tsüklonis või tolmuimejal olevad filtrid ummistuvad, puhastage need. Ummistunud olekus edasi kasutamine võib põhjustada ülekuumenemise või mootori törke.

**TÄHELEPANU:** Ärge puhuge tolmuimejale ja filtritele kogunenud tolmu õhupuhuriga. Sellega kaasneks tolmu sattumine korpusesse, mis põhjustab talitlushäireid.

**TÄHELEPANU:** Eemaldage otsaku õhuavadest tolm. Vastasel juhul võib tekkida tulekahju või tõrge.

Normaalse toimimise säilitamiseks on vajalik regulaarne hooldus.

## Tolmuimeja korpus

Pühkige tolmuimeja välispinda (tolmuimeja korpus) seebivees niisutatud lapiga ja puhastage sisseimuvavad.

► Joon.20

## Tsüklon ja filtrid

**TÄHELEPANU:** Kui imemisjõudlus on kehv sõltumata tolmukarpi kogunenud tolmu kogusest, puhastage tsükloni sisemus ja filtrid tolmust ja muust mustusest.

**TÄHELEPANU:** Pärast filtrite pesemist kuivatage need enne kasutamist korralikult. Ebapiisavalt kuivatatud filtrid vähendavad imemisvõimsust ja lühendavad mootori tööiga.

**TÄHELEPANU:** Kui olete filtrid puhastanud, paigaldage need enne kasutamist kindlasti tagasi. Kui kasutate tolmuimejat ilma filtriteta, satub tolm mootori korpusesse ja põhjustab tõrkeid.

## Tsüklon

1. Tsükloni ja filtri sisepinnale kogunenud tolmu eemaldamiseks lööge tsüklonit mitu korda käega.

► Joon.21: 1. Tsüklon

2. Kui sisseimuvava on suunatud alla, hoidke tsüklonit tugevalt ja seejärel vabastage tsüklon tolmuimeja korpusest aeglaselt ja sirgelt, hoides samal ajal all tsüklonil olevat vabastusnuppu.

► Joon.22: 1. Tsüklon 2. Vabastusnupp (tsüklonil) 3. Tolmuimeja korpus

**MÄRKUS:** Tsükloni eemaldamisel võib välja paiskuda tolmu. Soovitatav on asetada tsükloni alla prügikott.

3. Pigistage filtrit ja tõmmake see tsüklonist välja.

► Joon.23: 1. Filter

**MÄRKUS:** Tarne hetkel paigaldatud filtri tüüp sõltub teie elukohast.

4. Puhastage tsükloni ja filtri sisemus tolmust ja seejärel pange filter tsüklonisse tagasi.

► Joon.24

5. Asetage tsüklon tolmuimeja korpusele tagasi. Joondage tsüklonil olev konks tolmuimeja korpusel oleva soonega. Seejärel lükake tsüklon tolmuimeja korpusele tagasi, kuni kostab klõpsatus. Veenduge, et tsüklon oleks lukus ja konks oleks tolmuimeja korpuse soones.

► **Joon.25:** 1. Tsüklon 2. Soon 3. Konks (tsüklonil)  
4. Tolmuimeja korpus

## Suure jõudlusega filter

### Valikuline tarvik

1. Võtke tsüklon tolmuimeja korpusest ära.  
2. Pigistage suure jõudlusega filtrit ja tõmmake see tsüklonist välja.

► **Joon.26:** 1. Suure jõudlusega filter 2. Tsüklon

3. Puhastage suure jõudlusega filter tolmust, pühkides ja raputades seda käega.

► **Joon.27**

4. Kui suure jõudlusega filter on tolmu ja mustusega ummistunud, peske seda seebivees. Enne kasutamist kuivatage seda hoolikalt varjulises kohas.

► **Joon.28**

**MÄRKUS:** Suure jõudlusega filtri kuivama riputamisel ärge kinnitage seda kinnitusepoolsest otsast (kummist rõngastihend).

5. Hoidke suure jõudlusega filtri paigaldusotsast ja vajutage filter tsüklonisse tagasi.

► **Joon.29:** 1. Suure jõudlusega filter 2. Tsüklon

## HEPA filter

### Valikuline tarvik

**TÄHELEPANU:** HEPA filtrit ei tohi hõõruda ega kraapida kõvade esemetega, nagu harja ja kaabitsaga.

1. Võtke tsüklon tolmuimeja korpusest ära.

2. Pigistage HEPA filtrit (kaetud suure jõudlusega eelfiltriga) ja tõmmake see tsüklonist välja.

► **Joon.30:** 1. HEPA filter (kaetud suure jõudlusega eelfiltriga) 2. Tsüklon

3. Eemaldage suure jõudlusega eelfilter HEPA filtrilt, keerates seda käega.

► **Joon.31:** 1. Suure jõudlusega eelfilter 2. HEPA filter

4. Pühkige ja raputage suure jõudlusega eelfilter ja HEPA filter käega tolmust puhtaks.

► **Joon.32**

5. Peske suure jõudlusega eelfiltrit ja HEPA filtrit seebivees. Loputage ja kuivatage need enne kasutamist hoolikalt varjulises kohas.

► **Joon.33**

**MÄRKUS:** HEPA filtri kuivama riputamisel ärge kinnitage seda kinnitusepoolsest otsast (kummist rõngastihend).

6. Kinnitage suure jõudlusega eelfilter HEPA filtrile.

► **Joon.34:** 1. Suure jõudlusega eelfilter 2. HEPA filter

7. Hoidke HEPA filtri paigaldusotsast ja (kaetud suure jõudlusega eelfiltriga) ja vajutage filter tsüklonisse tagasi.

► **Joon.35:** 1. HEPA filter (kaetud suure jõudlusega eelfiltriga) 2. Tsüklon

## Seisukorrapõhine hooldus

**TÄHELEPANU:** Asetage harjarull tugevalt otsaku paigaldusossa ja lukustage alumine kate kindlalt.

**TÄHELEPANU:** Eemaldage harjarullile jäänud kiud ja karvad. Vastasel juhul võib tekkida tulekahju või tõrge.

**TÄHELEPANU:** Kui tsüklonis olev võrkfilter ummistub, puhastage see. Ummistunud olekus edasi kasutamine võib põhjustada ülekuumenemise või mootori tõrke.

**TÄHELEPANU:** Kui seadme klemmidele on kogunenud tolmu, eemaldage see. Vastasel juhul võib tekkida tulekahju või tõrge.

**TÄHELEPANU:** Eemaldage otsaku õhuavast tolm. Vastasel juhul võib tekkida tulekahju või tõrge.

Süva- ja kohtpuhastust tuleb teha vastavalt teie tööriista jõudlusele.

## Otsaku õhuava

Imege ära otsaku õhuavadele kogunenud tolm.

► **Joon.36:** 1. Otsaku õhuava 2. Tolmuimeja otsak

## Harjarull

**TÄHELEPANU:** Ärge peske harjarulli. Pesemine võib harjarulli eluiga lühendada või põhjustada tõrget.

Kui harjarull enam ei pöörle või kui sellele on kinni jäänud kiud ja karvad, eemaldage harjarull ja kasutage sellelt kiudude ja karvade eemaldamiseks kääre.

1. Vabastage lukustusplaat ja eemaldage alumine kate.

► **Joon.37:** 1. Lukustusplaat 2. Alumine kate

2. Eemaldage harjarull ja seejärel eemaldage sellelt kate.

► **Joon.38:** 1. Harjarull 2. Kate

**MÄRKUS:** Kui harjarulli harjased lühenevad, asendage harjarull (lisavarustus) uuega. Seadme kasutamine lühikeste harjastega harjarulliga halvendab seadme tolmukogumisvõimet.

3. Eemaldage kääride abil harjarullil olevad kiud ja karvad ning võlliil olev tolm.

► **Joon.39:** 1. Võll

4. Eemaldage käega pöördvõlliil olevad kiud ja karvad.

► **Joon.40:** 1. Pöördvõll 2. Otsak

5. Kinnitage harjarullile kate.

► **Joon.41:** 1. Kate 2. Harjarull

6. Kinnitage harjarulli pöördvõlli ava pöördvõlliile ja seejärel paigaldage harjarull joonisel kujutatud viisil.

► **Joon.42:** 1. Pöördvõll 2. Pöördvõlliil ava 3. Harjarull

7. Kinnitage alumine kate, kinnitades alumise katte konksu otsakuavasse ja lukustades lukustusplaadi.

► **Joon.43:** 1. Lukustusplaat 2. Alumine kate 3. Konks (alumisel kattel) 4. Otsakuava

## Võrkfilter

Kui tolmukarp muutub mustaks või võrkfilter on ummistunud, võtke need välja ja peske veega. (Lugege välja-võtmise kohta peatükki „Tolmu eemaldamine“.)

1. Hoidke tolmukarbi tugevalt kinni ja tõmmake see tsükloni korpusest ära, hoides samal ajal tolmukarbi mõlemal küljel olevaid vabastusnuppe all.

► **Joon.44:** 1. Tolmukarp 2. Tsükloni korpus 3. Vabastusnupp (tolmukarbil)

2. Luku avamiseks keerake võrkfiltrit joonisel kujutatud viisil. Seejärel eemaldage see tsükloni korpusest.

► **Joon.45:** 1. Võrkfilter

3. Võtke võrkfilter kolmeks osaks: eelfilter, torufilter ja võrkтору.

i Vajutage võrkтору peal olevad juhikstopperid kokku.

ii Viige juhikstopperid läbi eelfiltri peal oleva juhikava alla.

iii Tõmmake eelfiltrit mööda torufiltrit ja võrkтору.

iv Eemaldage torufilter võrktorult.

► **Joon.46:** 1. Eelfilter 2. Torufilter 3. Võrkтору 4. Juhikstopperid 5. Juhikava

4. Pühkige ja raputage filtrid ja võrkтору käega tolmust puhtaks.

► **Joon.47**

5. Kui filtrid ja võrkтору on tolmu ja mustusega ummistunud, peske neid seebivees. Enne kasutamist kuivatage neid hoolikalt varjulises kohas.

► **Joon.48**

6. Pange võrkfilter uuesti kokku.

i Pange torufilter eelfiltrisse.

ii Pange võrkтору torufiltrisse ja eelfiltrisse, võrkтору peal olevatest juhikstopperitest mööda, läbi eelfiltri peal oleva juhikava.

iii Lükake võrkтору läbi torufiltri ja eelfiltri, kuni võrkтору kohale klõpsatab.

► **Joon.49:** 1. Eelfilter 2. Torufilter 3. Võrkтору

4. Juhikstopperid 5. Juhikava

7. Kinnitage võrkfilter tagasi tsükloni korpusele, nii et võrkfiltri konksud oleksid kohakuti tsükloni korpuse sisseimuaval olevate väljalõigetega. Keerake võrkfiltrit joonisel kujutatud viisil, kuni konksud klõpsuga lukustuvad. Kontrollige, kas võrkfilter on kindlalt paigaldatud.

► **Joon.50:** 1. Võrkfilter 2. Tsükloni korpus 3. Konks (võrkfiltril) 4. Väljalõige

**MÄRKUS:** Veenduge, et suure jõudlusega filter ja HEPA filter ei jääks võrkfiltri ja tsükloni vahele kinni ning seejärel kinnitage võrkfilter tsükloni korpusele.

## Tsükloni õhukanalid

Sisenevad võörkedad võivad tsüklonis olevad õhukanalid ummistada ja õhuvoolu takistada. Kui imemisvõimsus halveneb oluliselt, eemaldage õhu teekonnal olevad takistused.

1. Kui sisseimuava on suunatud alla, hoidke tsüklonit tugevalt ja seejärel vabastage tsüklon tolmumeja korpusest aeglaselt ja sirgelt, hoides samal ajal all tsüklonil olevat vabastusnuppu.

► **Joon.51:** 1. Tsüklon 2. Vabastusnupp (tsüklonil) 3. Tolmumeja korpus

**MÄRKUS:** Tsükloni eemaldamisel võib välja paiskuda tolmu. Soovitatav on asetada tsükloni alla prügikott.

2. Eemaldage õhukanalites leiduv materjal.

Võörkedad võivad kergesti siseneva õhu liitmiku ümber kinni jääda.

► **Joon.52:** 1. Imiava 2. Siseneva õhu liitmik

3. Asetage tsüklon tolmumeja korpusele tagasi.

## Tõrkeotsing

Enne seadme remonti viimist kontrollige järgmisi punkte.

| Probleemi kirjeldus | Mida tuleks uurida?                            | Kuidas parandada?                                                                          |
|---------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nõrk imemisjõud     | Kas tolmukarp või tsüklon on tolmuja täitunud? | Tühjendage tolmukarp või tsükloni sisemus.                                                 |
|                     | Kas filtrid on ummistunud?                     | Kloppige suure jõudlusega filter / HEPA filter / võrkfilter tolmust puhtaks või peske ära. |
|                     | Kas miski takistab siseneva õhu kanaleid?      | Eemaldage õhuavadest ja -kanalitest tolm ja esemed.                                        |
|                     | Kas akukassett on tühi?                        | Laadige akukassett.                                                                        |
| Ei tööta            | Kas akukassett on tühi?                        | Laadige akukassett.                                                                        |
| Müra ja vibratsioon | Kas filtrid on ummistunud?                     | Kloppige suure jõudlusega filter / HEPA filter / võrkfilter tolmust puhtaks või peske ära. |
|                     | Kas miski blokeerib avasid või auke?           | Eemaldage otsakutes, torudes ja õhuavadest olev tolm ja esemed.                            |
|                     | Kas otsaku või toru imiava on suletud?         | Avage otsaku ja toru imiava, eemaldades katte.                                             |

| Probleemi kirjeldus                           | Mida tuleks uurida?                                                                                                                                    | Kuidas parandada?                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Harjarull seiskub ja režiimi märgulamp vilgub | Kas harjarullile on jäänud kiude ja karvu?                                                                                                             | Lugege kiudude ja karvade eemaldamiseks harjarullilt jaotist „Harjarull”.                                                                                                   |
|                                               | Kas harjarull on otsakule õigesti kinnitatud?                                                                                                          | Kinnitage harjarull õigesti otsakule.                                                                                                                                       |
|                                               | Kas otsak ja teleskoopitoru (sirge toru) on õigesti seadmele kinnitatud?                                                                               | Kinnitage otsak ja teleskoopitoru (sirge toru) õigesti seadmele.                                                                                                            |
|                                               | Kas harjarull jääb seisma ja režiimi märgulamp vilgub isegi siis, kui harjarull on õigesti otsakule kinnitunud ning harjarullil ei ole kiude ja karvu? | Lülitage seade välja ja seejärel taaskäivitamiseks uuesti sisse. Kui režiimi märgulamp vilgub pärast seadme taaskäivitamist edasi, oodake enne töö jätkamist umbes 1 minut. |
| Ujuvotsak ei peata harjarulli pöörlemist      | Kas pörandatuvastusüliti ja otsaku vahele on jäänud prügi?                                                                                             | Lülitage seadme toide välja ja eemaldage pörandatuvastusüliti ja otsaku vahele jäänud prügi.                                                                                |

**⚠ETTEVAATUST:** Ärge püüdke tolmuimejat ise parandada.

## VALIKULISED TARVIKUD

**⚠ETTEVAATUST:** Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Teleskoopitoru (sirge toru)
- Harjarulliga otsak
- Piluotsak
- Elastne voolik
- Harjarull
- Suure jõudlusega filter
- HEPA filter
- Praootsak
- Tööriistakott
- Makita algupärane aku ja laadija

**MÄRKUS:** Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ОСТОРОЖНО

- Для пользователей в Европе: Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие надлежащего опыта и знаний, могут использовать это устройство только при условии, что они осознают возможные опасности и действуют под надзором или после инструктажа по безопасному использованию устройства. Не разрешайте детям играть с устройством. Детям запрещается проводить чистку и техобслуживание без контроля со стороны взрослых.
- Для пользователей в регионах за пределами Европы: Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по использованию устройства со стороны лица, ответственного за вашу безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не использовали инструмент в качестве игрушки.
- ВНИМАНИЕ: Перед проведением любой операции по техобслуживанию отсоединяйте устройство от источника питания. Устройство нуждается в периодическом техобслуживании.
- Аккумуляторные батареи должны извлекаться из устройства перед подзарядкой.
- Для снятия или установки аккумулятора выдвиньте блок из инструмента, нажимая на кнопку с лицевой стороны блока.
- Отработанные аккумуляторы должны извлекаться из устройства и утилизироваться безопасным способом. Выполняйте требования местных нормативных актов, касающиеся утилизации аккумуляторов.
- Если предполагается длительное хранение неиспользуемого устройства, то аккумуляторы должны быть извлечены из него.
- Короткое замыкание клемм питания не допускается.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

|                     |                                                                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Блок аккумулятора   | BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F<br>*: рекомендуемый аккумулятор |
| Зарядное устройство | DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02                                |

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

**ОСТОРОЖНО:** Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                          |                                 |                            |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| Модель:                                                  |                                 | CL004G                     |
| Производительность                                       |                                 | 250 мл                     |
| Продолжительное использование (с аккумулятором BL4025)   | 1 (Бесшумный режим)             | Прибл. 60 мин              |
|                                                          | 2 (Режим нормальной скорости)   | Прибл. 40 мин              |
|                                                          | 3 (Режим высокой скорости)      | Прибл. 20 мин              |
|                                                          | 4 (Режим максимальной скорости) | Прибл. 14 мин              |
| Общая длина (с трубкой, насадкой и аккумулятором BL4025) |                                 | 1 094 мм                   |
| Номинальное напряжение                                   |                                 | 36 - 40 В пост. тока макс. |
| Масса нетто                                              |                                 | 1,6 - 2,2 кг               |

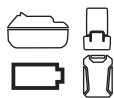
- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- В значение массы не входит масса принадлежностей, только масса блок(ов) аккумулятора. Наименьшая и наибольшая совокупная масса инструмента и блока(ов) аккумулятора указана в таблице.

## Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Для данного продукта подходит типовой аккумулятор.



Не прикасайтесь к вращающейся части щеточного валика и выключателю распознавания пола.



Удаляйте при помощи пылесоса любую пыль, скопившуюся в вентиляционных отверстиях.



Только для стран ЕС  
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!  
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

## Назначение

Данный инструмент предназначен для сбора сухой пыли.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного пылесоса

**⚠ ОСТОРОЖНО: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности ДО НАЧАЛА РАБОТЫ.** Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

1. Берегите от дождя. Храните в помещении.

2. Не позволяйте использовать в качестве игрушки. Если инструмент используют дети или инструмент используется рядом с детьми, соблюдайте особую осторожность.
3. Используйте только так, как описано в настоящем руководстве. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
4. Не использовать с поврежденным аккумулятором. Если устройство не работает должным образом, ронялось, повреждалось, оставлялось на открытом воздухе или попадало в воду, отнесите его в сервисный центр.
5. Не работайте с устройством мокрыми руками.
6. Не помещайте какие-либо предметы в отверстия. Не используйте, если какое-либо отверстие заблокировано. Предотвращайте попадание пыли, пуха, волос и других материалов, способных уменьшить поток воздуха.
7. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся деталей.
8. Перед снятием аккумулятора выключите все регуляторы.
9. Проявляйте особую осторожность при чистке на лестницах.
10. Не используйте для сбора огнеопасных или воспламеняющихся жидкостей, например бензина, и не используйте там, где они могут присутствовать.
11. Для зарядки используйте только зарядное устройство, поставляемое производителем.
12. Не собирайте ничего, что горит или дымится, например, окурки, спички или горячий пепел.
13. Не используйте без установленных фильтров и/или пылесборного мешка.
14. Не заряжайте аккумулятор на улице.
15. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных блоков, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
16. Используйте устройства только с указанными для них аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
17. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к короткому замыканию контактов аккумуляторного блока.
18. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды.

19. Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок или устройство. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
20. Не подвергайте аккумуляторный блок или устройство воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
21. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство при температурах, выходящих за пределы указанного в инструкции диапазона. Зарядка, выполняемая неправильно или при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск пожара.
22. Не переоценивайте свои возможности и не пренебрегайте правилами техники безопасности, даже если вы часто работаете с инструментом. Небрежное обращение с инструментом может стать причиной серьезной травмы за доли секунды.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот инструмент предназначен для домашнего использования.

1. Перед использованием внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации зарядного устройства.
2. Запрещается собирать следующие материалы:
  - горячие материалы (напр., зажженные сигареты) или искры/стружку при шлифовке/резании металла
  - горючие материалы (например, бензин, растворитель, бензол, керосин или краска)
  - взрывоопасные материалы (например, нитроглицерин)
  - воспламеняющиеся материалы (например, алюминий, цинк, магний, титан, фосфор или целлулоид)
  - жидкую грязь, воду, масло и подобные материалы
  - твердые частицы с острыми краями (например, древесные стружки, металлы, камни, стекла, гвозди, штифты или бритвы)
  - пыль от цемента или тонера
  - электропроводящую пыль (например, металлов или угля)
  - тонкодисперсные частицы (например, пыль от бетона)

Подобные действия могут привести к пожару, травмам и/или повреждению имущества.

3. Немедленно прекратите работу, если вы заметили какие-либо отклонения.
4. Тщательно проверьте пылесос перед началом эксплуатации на предмет наличия трещин и повреждений, если вы уронили или ударили его.
5. Не носите близко к печам и источникам тепла.
6. Не блокируйте входные и вентиляционные отверстия.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

### Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
 Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогу и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.

9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**▲ВНИМАНИЕ:** Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

## Установка или снятие блока аккумуляторов

**▲ВНИМАНИЕ:** Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

**▲ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован

полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не движется свободно, значит он вставлен неправильно.

## Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций, влияющих на работу самого инструмента или аккумулятора.

## Защита от перегрузки

В текущем режиме эксплуатации инструмент/аккумулятор потребляет очень большое количество тока. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

## Защита от перегрева

Инструмент/аккумулятор перегрет. В этом случае дайте инструменту/аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

## Защита от переразрядки

Уровень оставшегося заряда аккумулятора слишком низкий, и инструмент не работает. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

## Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить устройство, и обеспечивает автоматическую остановку устройства. В случае временной остановки или прекращения работы устройства выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

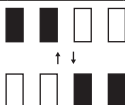
1. Выключите и снова включите устройство для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(ы) или замените его(их) заряженным(и).
3. Дайте устройству и аккумулятору (аккумуляторам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

## Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

| Индикаторы                                                                              |                                                                                         |                                                                                          | Уровень заряда                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  Горит |  Выкл. |  Мигает |                                              |
|        |                                                                                         |                                                                                          | от 75 до 100%                                |
|        |                                                                                         |                                                                                          | от 50 до 75%                                 |
|        |                                                                                         |                                                                                          | от 25 до 50%                                 |
|        |                                                                                         |                                                                                          | от 0 до 25%                                  |
|        |                                                                                         |                                                                                          | Зарядите аккумуляторную батарею.             |
|        |                                                                                         |                                                                                          | Возможно, аккумуляторная батарея неисправна. |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

## Действие выключателя

Для запуска пылесоса просто нажмите кнопку включения / выключения. Для выключения снова нажмите кнопку включения / выключения.

Доступна четырехступенчатая регулировка мощности всасывания пылесоса путем нажатия кнопки изменения мощности всасывания. При каждом последующем нажатии этой кнопки циклически повторяется бесшумный / нормальный / высокий / максимальный режим.

| Уровень | Индикация                                                                           | Режим                       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1       |  | Бесшумный режим             |
| 2       |  | Режим нормальной скорости   |
| 3       |  | Режим высокой скорости      |
| 4       |  | Режим максимальной скорости |

► **Рис.3:** 1. Кнопка изменения мощности всасывания 2. Кнопка включения / выключения

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пылесос начинает работу с той же мощностью всасывания, что и во время последней операции.

## Включение лампы

**ВНИМАНИЕ:** Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Чтобы включить индикатор, нажмите кнопку изменения мощности всасывания. Индикатор гаснет примерно через 10 секунд.

Пока пылесос работает, индикатор горит. Индикатор гаснет примерно через 10 секунд после прекращения работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При низком уровне заряда аккумулятора лампа начинает мигать. Момент времени начала мигания лампы зависит от температуры на рабочем месте и состояния блока аккумулятора.

- **Рис.4:** 1. Кнопка изменения мощности всасывания  
2. Кнопка включения / выключения  
3. Лампа

## Насадка со щеточным валиком

**ВНИМАНИЕ:** При включенном устройстве не держите лицо и руки вблизи насадки и не прикасайтесь к выключателю распознавания пола. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

**ВНИМАНИЕ:** Не фиксируйте выключатель распознавания пола в активированном положении. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

- **Рис.5:** 1. Выключатель распознавания пола  
2. Щеточный валик

Для вращения щеточного валика расположите насадку на полу таким образом, чтобы выключатель распознавания пола был активирован, и включите устройство.

Чтобы остановить щеточный валик, выключите устройство.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При обнаружении устройством перегрузки щеточного валика индикатор режима мигает в выбранном режиме, а щеточный валик прекращает вращаться. В данной ситуации см. раздел "Устранение неполадок" для устранения причины мигания.

- **Рис.6:** 1. Индикатор режима

## ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

*В зависимости от страны*

- **Рис.7**

|   |                                                                        |   |                 |   |                                           |   |                                                                                     |
|---|------------------------------------------------------------------------|---|-----------------|---|-------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Корпус для сбора пыли емкостью 250 мл (дополнительная принадлежность)  | 2 | Сетчатый фильтр | 3 | Корпус циклона                            | 4 | Высокоэффективный фильтр (цвет рамы фильтра: серый) (дополнительная принадлежность) |
| 5 | Фильтр HEPA (цвет рамы фильтра: белый) (дополнительная принадлежность) | 6 | Корпус пылесоса | 7 | Кистевой ремень (в зависимости от страны) | - | -                                                                                   |

## СБОРКА

**ВНИМАНИЕ:** Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

**ВНИМАНИЕ:** Фильтры должны крепиться к пылесосу надлежащим образом. Фильтры, имеющие отверстия или прикрепленные ненадлежащим образом, могут пропускать пыль в корпус двигателя. Это может приводить к отказу двигателя или возгоранию.

## Установка и снятие насадок пылесоса

**ВНИМАНИЕ:** После установки насадки убедитесь в надежности ее установки. При неправильной установке насадок они могут соскочить и нанести травму.

**ВНИМАНИЕ:** Старайтесь не защемить палец(-цы) при установке всех насадок и компонентов. Защемление пальца(-цев) может привести к травме.

**ВНИМАНИЕ:** При снятии насадок будьте осторожны, чтобы не удариться рукой о стену и т. д.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте нахождения металлических изделий, воды и других посторонних предметов вблизи клемм устройства.

**ВНИМАНИЕ:** При установке насадки с вращающимися частями соблюдайте осторожность во избежание попадания пальцев во вращающиеся детали.

Для установки насадки вставьте ее во впускное отверстие пылесоса до щелчка. Убедитесь в том, что насадка зафиксирована.

► **Рис.8:** 1. Впускное отверстие 2. Насадка с фиксацией 3. Фиксатор (на насадке)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке насадки с фиксацией убедитесь в том, что кнопка разблокировки пылесоса совмещена с крючком на насадке. Если их не совместить, то насадка не будет зафиксирована и может соскочить с пылесоса.

Для снятия насадки стяните ее с пылесоса, нажимая и удерживая кнопку разблокировки.

► **Рис.9:** 1. Кнопка разблокировки (блокировочной функции) 2. Насадка с фиксацией

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Возможна также установка насадки без щеточного валика и насадки без блокировочной функции.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ:** Во время работы с пылесосом не приближайте лицо к вентиляционному отверстию. Попадание в глаза посторонних предметов может привести к травме.

**ВНИМАНИЕ:** Перед началом использования убедитесь в том, что все насадки и компоненты надежно закреплены на своих местах.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте пылесос в горизонтальном положении или лицевой стороной вверх. В противном случае возможно засорение сетчатого фильтра.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Пылесос следует использовать только с установленными фильтрами. Использование пылесоса без фильтров может привести к отказу двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Опорожняйте корпус для сбора пыли в циклонном блоке при накоплении пыли. Дальнейшее использование может привести к снижению силы всасывания.

Циклонный блок помогает уменьшить количество пыли, попадающей в пылесос, повышая производительность на всасывании за счет легкого и простого пылеудаления.

## Чистка (всасывание)

### Насадка со щеточным валиком + удлиняющая труба (прямая труба)

Удлиняющая труба вставляется между насадкой и самим пылесосом. С помощью такого приспособления удобно чистить ковер и пол в положении стоя.

► **Рис.10:** 1. Корпус пылесоса 2. Удлиняющая труба 3. Насадка

### Насадка со щеточным валиком

Прикрепите насадку для чистки столов, письменных столов, мебели и т. д. Насадка легко скользит.

► **Рис.11:** 1. Насадка

### Щелевая насадка

Прикрепите щелевую насадку для чистки углов и щелей автомобилей или мебели.

► **Рис.12:** 1. Щелевая насадка 2. Корпус пылесоса

Щелевую насадку можно хранить в держателе насадки.

Чтобы закрепить держатель насадки, расположите короткое плечо держателя насадки в линию между нижними выступами на удлиняющей трубе, а затем прикрепите длинное плечо держателя насадки между верхними выступами на удлиняющей трубе. Чтобы снять держатель насадки, выполните процедуру его закрепления в обратном порядке.

► **Рис.13:** 1. Держатель насадки 2. Короткое плечо 3. Длинное плечо 4. Нижний выступ 5. Верхний выступ 6. Щелевая насадка 7. Удлиняющая труба

**ВНИМАНИЕ:** Будьте осторожны, чтобы не защемить палец (пальцы) между щелевой насадкой и держателем насадки. Защемление пальца(-цев) может привести к травме.

## Щелевая насадка + удлиняющая труба (прямая труба)

Используйте это приспособление в тесных углах, где невозможно поместить сам пылесос, или в труднодоступных высоких местах.

► **Рис.14:** 1. Щелевая насадка 2. Удлиняющая труба 3. Корпус пылесоса

## Удаление пыли

**ВНИМАНИЕ:** Опорожните пылесос до того, как он заполнится, или сила всасывания уменьшится.

**ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность во избежание защемления пальца(-ев) между корпусом для сбора пыли и корпусом циклона во время разборки.

Удаляйте накопившуюся пыль, как описано далее, до того как она достигнет отметки "MAX".

1. Направьте головку пылесоса вниз, крепко удерживая корпус для сбора пыли, а затем стяните его с корпуса циклона, нажимая и удерживая кнопки разблокировки с обеих сторон корпуса для сбора пыли.

► **Рис.15:** 1. Отметка "MAX" 2. Корпус для сбора пыли 3. Кнопка разблокировки (на корпусе для сбора пыли) 4. Сетчатый фильтр

2. Опорожните корпус для сбора пыли и считите налипшую пыль с сетчатого фильтра.

► **Рис.16**

3. Поместите корпус для сбора пыли обратно на корпус циклона и зафиксируйте его с щелчками.

► **Рис.17:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Кнопка разблокировки (на корпусе для сбора пыли) 3. Корпус циклона

**ВНИМАНИЕ:** Пыль может разлетаться при удалении из корпуса для сбора пыли. Соблюдайте осторожность, чтобы пыль не попала в глаза.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При загрязнении корпуса для сбора пыли его следует извлечь и промыть водой. Тщательно просушите корпус для сбора пыли перед обратной сборкой и использованием.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если сила всасывания не восстановится даже после удаления пыли и очистки сетчатого фильтра, убедитесь в том, что пыль не скопилась внутри корпуса циклона, или в том, что не произошло засорения.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ:** Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

**ВНИМАНИЕ:** Фильтры должны крепиться к пылесосу надлежащим образом. Фильтры, имеющие отверстия или прикрепленные ненадлежащим образом, могут пропускать пыль в корпус двигателя. Это может приводить к отказу двигателя или возгораниям.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

## После использования

**ВНИМАНИЕ:** Если прислонить пылесос к стене без дополнительных опор, это может привести к его падению, повредить его или стать причиной травмы.

► **Рис.18**

**ВНИМАНИЕ:** Ставя пылесос напротив письменного стола или другого предмета, необходимо надежно размещать фиксатор напротив данного предмета и располагать пылесос таким образом, чтобы насадка контактировала с полом. Падение пылесоса может привести к травме или повреждению пылесоса.

► **Рис.19:** 1. Фиксатор (на корпусе пылесоса)

## Регулярное техническое обслуживание

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Очищайте фильтры в циклонном блоке или самом пылесосе при их засорении. Дальнейшее использование в засоренном состоянии может привести к перегреву или неисправности двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не удаляйте пыль с пылесоса и фильтров с помощью пылеуловителя. При этом пыль попадает внутрь корпуса, что становится причиной неполадок.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Удаляйте всю пыль из вентиляционных отверстий насадки. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или отказу.

Регулярное техническое обслуживание требуется для восстановления нормальных условий работы.

## Корпус пылесоса

Протрите внешнюю часть (корпус пылесоса) с помощью тряпки, смоченной мыльной водой, и прочищайте всасывающие отверстия.

► **Рис.20**

## Циклонный блок и фильтры

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При снижении эффективности всасывания удалите пыль и очистите внутреннюю часть циклонного блока и фильтры независимо от количества пыли, скопившейся в корпусе для сбора пыли.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После промывки фильтров высушите их перед использованием. Использование влажного фильтра может привести к плохому всасыванию и уменьшить срок службы двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После очистки фильтров обязательно устанавливайте их заново перед использованием. При эксплуатации пылесоса без фильтров пыль попадает в корпус двигателя и вызывает неполадки.

### Циклонный блок

1. Постучите несколько раз рукой по циклонному блоку для удаления пыли, налипшей на внутреннюю поверхность циклонного блока и фильтр.

► **Рис.21:** 1. Циклонный блок

2. Направив всасывающее отверстие вниз, крепко держите циклонный блок, а затем медленно и прямолинейно отсоедините циклонный блок от корпуса пылесоса, нажимая и удерживая кнопку разблокировки на циклонном блоке.

► **Рис.22:** 1. Циклонный блок 2. Кнопка разблокировки (на циклонном блоке) 3. Корпус пылесоса

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При разборке циклонного блока может разлетаться пыль. Под циклонным блоком рекомендуется поместить мешок для сбора мусора.

3. Сожмите фильтр и выньте его из циклонного блока.

► **Рис.23:** 1. Фильтр

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Тип фильтра, устанавливаемого в момент отгрузки, зависит от вашего региона проживания.

4. Удалите пыль изнутри циклонного блока и фильтра, затем верните фильтр в циклонный блок.

► **Рис.24**

5. Установите циклонный блок обратно на корпус пылесоса. Совместите фиксатор на циклонном блоке с пазом в корпусе пылесоса. Затем надвиньте циклонный блок обратно на корпус пылесоса до щелчка. Убедитесь в том, что циклонный блок зафиксирован и фиксатор находится в пазу корпуса пылесоса.

► **Рис.25:** 1. Циклонный блок 2. Паз 3. Фиксатор (на циклонном блоке) 4. Корпус пылесоса

## Высокоэффективный фильтр

### Дополнительные принадлежности

1. Снимите циклонный блок с корпуса пылесоса.
2. Сожмите высокоэффективный фильтр и выньте его из циклонного блока.

► **Рис.26:** 1. Высокоэффективный фильтр  
2. Циклонный блок

3. Протрите высокоэффективный фильтр и стряхните с него пыль вручную.

► **Рис.27**

4. При засорении высокоэффективного фильтра пылью и грязью промойте его в мыльной воде. Тщательно высушите его в тени перед использованием.

► **Рис.28**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не скрепляйте соединительный конец (резиновое уплотнительное кольцо) высокоэффективного фильтра при его вывешивании для просушки.

5. Держась за крепежный конец высокоэффективного фильтра, вставьте его обратно в циклонный блок.

► **Рис.29:** 1. Высокоэффективный фильтр  
2. Циклонный блок

### Фильтр HEPA

#### Дополнительные принадлежности

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не трите и не скребите фильтр HEPA твердыми предметами, например щеткой или скребком.

1. Снимите циклонный блок с корпуса пылесоса.

2. Сожмите фильтр HEPA (покрытый высокоэффективным фильтром предварительной очистки) и выньте его из циклонного блока.

► **Рис.30:** 1. Фильтр HEPA (покрытый высокоэффективным фильтром предварительной очистки) 2. Циклонный блок

3. Снимите высокоэффективный фильтр предварительной очистки с фильтра HEPA, вывернув его рукой.

► **Рис.31:** 1. Высокоэффективный фильтр предварительной очистки 2. Фильтр HEPA

4. Протрите высокоэффективный фильтр предварительной очистки и фильтр HEPA и стряхните с них пыль вручную.

► **Рис.32**

5. Промойте высокоэффективный фильтр предварительной очистки и фильтр HEPA в мыльной воде. Ополосните и тщательно высушите их в тени перед использованием.

► **Рис.33**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не скрепляйте соединительный конец (резиновое уплотнительное кольцо) фильтра HEPA при его вывешивании для просушки.

6. Закрепите высокоэффективный фильтр предварительной очистки на фильтре HEPA.

► **Рис.34:** 1. Высокоэффективный фильтр предварительной очистки 2. Фильтр HEPA

7. Держась за крепежный конец фильтра HEPA (покрытого высокоэффективным фильтром предварительной очистки), вставьте его обратно в циклонный блок.

► **Рис.35:** 1. Фильтр HEPA (покрытый высокоэффективным фильтром предварительной очистки) 2. Циклонный блок

## Обслуживание по техническому состоянию

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Следите за тем, чтобы щеточный валик был надежно помещен в крепежный компонент насадки и нижняя крышка была надежно зафиксирована.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Удаляйте нитки и волосы, запутавшиеся в щеточном валике. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или отказу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Очищайте сетчатый фильтр в циклонном блоке при его засорении. Дальнейшее использование в засоренном состоянии может привести к перегреву или возгоранию.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Удаляйте пыль при ее скоплении на клеммах устройства. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или отказу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Удаляйте всю пыль из вентиляционного отверстия насадки. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или отказу.

Необходимость в глубокой и точечной очистке определяется текущей производительностью инструмента.

## Вентиляционное отверстие насадки

Удаляйте при помощи пылесоса любую пыль, скопившуюся в вентиляционных отверстиях насадки.

► **Рис.36:** 1. Вентиляционное отверстие насадки 2. Насадка пылесоса

## Щеточный валик

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не мойте щеточный валик. Его мытье может сократить срок службы щеточного валика или привести к неисправности.

При остановке вращения щеточного валика или запутывании ниток и волос в щеточном валике снимите щеточный валик и удалите из него нитки и волосы с помощью ножниц.

1. Разблокируйте стопорную пластину и снимите нижнюю крышку.

► **Рис.37:** 1. Стопорная пластина 2. Нижняя крышка

2. Снимите щеточный валик, а затем снимите колпачок с щеточного валика.

► **Рис.38:** 1. Щеточный валик 2. Крышка

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если щетина щеточного валика становится короткой, замените щеточный валик (дополнительная принадлежность) на новый. Эксплуатация устройства со щеточным валиком с короткой щетиной приводит к снижению эффективности сбора пыли.

3. Удаляйте нитки и волосы со щеточного валика при помощи ножниц, а также пыль с вала.

► **Рис.39:** 1. Вал

4. Удаляйте нитки и волосы с вращающегося вала рукой.

► **Рис.40:** 1. Вращающийся вал 2. Насадка

5. Прикрепите колпачок к щеточному валику.

► **Рис.41:** 1. Крышка 2. Щеточный валик

6. Скрепите отверстие под вращающийся вал в щеточном валике с вращающимся валом, а затем установите щеточный валик, как показано на рисунке.

► **Рис.42:** 1. Вращающийся вал 2. Отверстие под вращающийся вал 3. Щеточный валик

7. Прикрепите нижнюю крышку, зацепив фиксатором на конце нижней крышки за отверстие в насадке, и зафиксируйте стопорную пластину.

► **Рис.43:** 1. Стопорная пластина 2. Нижняя крышка 3. Фиксатор (на нижней крышке) 4. Отверстие в насадке

## Сетчатый фильтр

Когда загрязнится корпус для сбора пыли или засорится сетчатый фильтр, извлеките и промойте их водой. (Процедуру удаления см. в разделе "Утилизация пыли").

1. Крепко удерживая корпус для сбора пыли, стяните его с корпуса циклона, нажимая и удерживая кнопки разблокировки с обеих сторон корпуса для сбора пыли.

► **Рис.44:** 1. Корпус для сбора пыли 2. Корпус циклона 3. Кнопка разблокировки (на корпусе для сбора пыли)

2. Поверните сетчатый фильтр, как показано на рисунке, для расцепления фиксатора. Затем снимите его с корпуса пылесоса.

► **Рис.45:** 1. Сетчатый фильтр

3. Разберите сетчатый фильтр на три компонента: фильтр предварительной очистки, цилиндрический губчатый фильтр и сетчатую трубку.

i Прижмите друг к другу направляющие стопоры в верхней части сетчатой трубки.

ii Проденьте направляющие стопоры через направляющее отверстие в верхней части фильтра предварительной очистки.

iii Проведите фильтр предварительной очистки вдоль цилиндрического губчатого фильтра и сетчатой трубки.

iv Выньте цилиндрический губчатый фильтр из сетчатой трубки.

► **Рис.46:** 1. Фильтр предварительной очистки 2. Цилиндрический губчатый фильтр 3. Сетчатая трубка 4. Направляющие стопоры 5. Направляющее отверстие

4. Протрите фильтры и сетчатую трубки и смахните с них пыль рукой.

► **Рис.47**

5. При засорении фильтров и сетчатой трубки пылью и грязью промойте их в мыльной воде. Тщательно высушите их в тени перед использованием.

► **Рис.48**

6. Соберите сетчатый фильтр.

i Вставьте цилиндрический губчатый фильтр в фильтр предварительной очистки.

ii Вставьте сетчатую трубку в цилиндрический губчатый фильтр и фильтр предварительной очистки, проведя направляющие стопоры, находящиеся в верхней части сетчатой трубки, через направляющее отверстие в верхней части фильтра предварительной очистки.

iii Протолкните сетчатую трубку через цилиндрический губчатый фильтр и фильтр предварительной очистки до ее фиксации со щелчком.

► **Рис.49:** 1. Фильтр предварительной очистки  
2. Цилиндрический губчатый фильтр  
3. Сетчатая трубка 4. Направляющие стопоры 5. Направляющее отверстие

7. Вставьте сетчатый фильтр обратно в корпус циклона, совместив фиксаторы на сетчатом фильтре с пазами всасывающего отверстия в корпусе циклона. Поверните сетчатый фильтр, как показано на рисунке, до защелкивания фиксаторов. Убедитесь в том, что сетчатый фильтр надежно зафиксирован.

► **Рис.50:** 1. Сетчатый фильтр 2. Корпус циклона  
3. Фиксатор (на сетчатом фильтре)  
4. Паз

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в том, что высокоэффективный фильтр или фильтр HEPA не застревает между сетчатым фильтром и корпусом циклона, затем прикрепите сетчатый фильтр к корпусу циклона.

## Воздуховоды в циклонном блоке

Поступающие в циклонный блок посторонние вещества могут закупоривать его воздуховоды, затрудняя прохождение воздушных потоков. В случае заметного ухудшения производительности на всасывании удалите все препятствия на пути прохождения воздуха.

1. Направив всасывающее отверстие вниз, крепко держите циклонный блок, а затем медленно и прямолинейно отсоедините циклонный блок от корпуса пылесоса, нажимая и удерживая кнопку разблокировки на циклонном блоке.

► **Рис.51:** 1. Циклонный блок 2. Кнопка разблокировки (на циклонном блоке) 3. Корпус пылесоса

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При разборке циклонного блока может разлетаться пыль. Под циклонным блоком рекомендуется поместить мешок для сбора мусора.

2. Вычистите все вещества, находящиеся в воздуховодах.

Посторонние вещества могут застревать в воздухозаборнике.

► **Рис.52:** 1. Всасывающее отверстие  
2. Воздухозаборник

3. Снова установите циклонный на корпус пылесоса.

## Устранение неполадок

Перед ремонтом проверьте следующее:

| Неисправность                 | Что проверить                                                                      | Способ исправления                                                                                           |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Недостаточная сила всасывания | Не заполнены ли пылью корпус для сбора пыли или внутренняя часть циклонного блока? | Опорожните корпус для сбора пыли или внутреннюю часть циклонного блока.                                      |
|                               | Не засорились ли фильтры?                                                          | Встряхните пыль или промойте высокоэффективный фильтр/фильтр HEPA/сетчатый фильтр.                           |
|                               | Не перекрыты ли приемные воздуховоды?                                              | Вычистите пыль и посторонние предметы из отверстий для впуска воздуха и воздуховодов.                        |
|                               | Не разряжен ли блок аккумулятора?                                                  | Зарядите блок аккумулятора.                                                                                  |
| Не работает                   | Не разряжен ли блок аккумулятора?                                                  | Зарядите блок аккумулятора.                                                                                  |
| Шум и вибрации                | Не засорились ли фильтры?                                                          | Встряхните пыль или промойте высокоэффективный фильтр/фильтр HEPA/сетчатый фильтр.                           |
|                               | Не перекрыты ли зазоры или отверстия посторонними предметами?                      | Полностью очистите насадки, трубки и отверстия для впуска и выпуска воздуха от пыли и посторонних предметов. |
|                               | Не перекрыты ли всасывающее отверстие насадки или трубка?                          | Снимите крышку и откройте всасывающее отверстие насадки и трубку.                                            |

| Неисправность                                                | Что проверить                                                                                                                                                           | Способ исправления                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Остановка щеточного валика и мигание индикатора режима       | Имеются ли нитки и волосы, запутавшиеся в щеточном валике?                                                                                                              | См. раздел " <i>Щеточный валик</i> " для удаления ниток и волос из щеточного валика.                                                                                             |
|                                                              | Правильно ли прикреплен щеточный валик к насадке?                                                                                                                       | Прикрепите щеточный валик к насадке надлежащим образом.                                                                                                                          |
|                                                              | Правильно ли прикреплены к устройству насадка и удлиняющая труба (прямая труба)?                                                                                        | Прикрепите насадку и удлиняющую трубу (прямую трубу) к устройству надлежащим образом.                                                                                            |
|                                                              | Останавливается ли щеточный валик и мигает ли индикатор режима даже при правильном прикреплении насадки и при отсутствии ниток и волос, запутавшихся в щеточном валике? | Выключите устройство, а затем включите его снова. Если индикатор режима не прекращает мигать после перезапуска устройства, подождите около 1 минуты перед возобновлением работы. |
| Плавающая насадка не останавливает вращение щеточного валика | Имеется ли застрявший мусор между выключателем распознавания пола и насадкой?                                                                                           | После выключения питания устройства удалите мусор, застрявший между выключателем распознавания пола и насадкой.                                                                  |

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не пытайтесь ремонтировать пылесос самостоятельно.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Удлиняющая труба (прямая труба)
- Насадка со щеточным валиком
- Щелевая насадка
- Гибкий шланг
- Щеточный валик
- Высокоэффективный фильтр
- Фильтр HEPA
- Сопло для чистки щелей
- Сумка для инструмента
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.



# Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

# Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)



885B05-986  
EN, SV, NO, FI, DA,  
LV, LT, ET, RU  
20250120